

Manuel d'installation

Installation et mise au point de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

AVIS : NE PAS jeter ce manuel!

HEAT & GLO™

No one builds a better fire

Modèles :

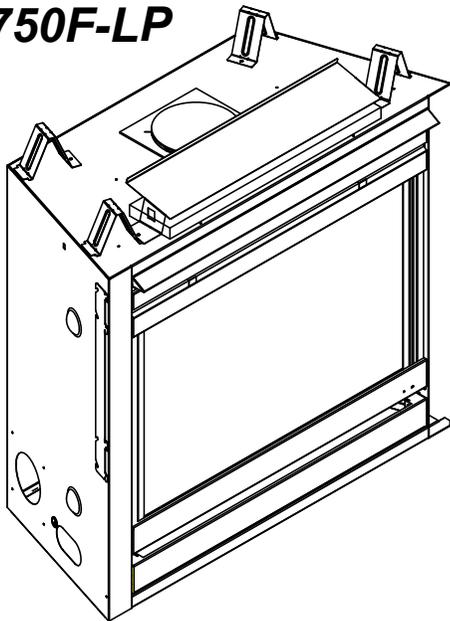
SL-550F

SL-550F-LP

SL-750F

SL-750F-LP

GAS-FIRED



Ce poêle peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les normes de construction et de sécurité des maisons préfabriquées, à savoir *Title 24 CFR, Part 3280* ou les *normes d'installation pour maisons mobiles (CAN/CSA Z240MH)*, au Canada.

Ce poêle ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou installateur de gaz autorisé.

Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect exact de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce poêle ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- **NE PAS** toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez **JAMAIS** les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- **SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT** les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

La température élevée peut allumer les vêtements ou d'autres matériaux combustibles.

- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

Ce poêle est fourni avec une barrière intégrale pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE PAS utiliser sans la barrière.

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre distributeur ou Hearth & Home Technologies.

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

Table des matières

Liste de vérification d'une installation régulière 3

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

- A. Certification du poêle 4
- B. Spécifications de la porte vitrée 4
- C. Spécifications BTU 4
- D. Installations en haute altitude 4
- E. Spécifications des matériaux non combustibles 4
- F. Spécifications des matériaux combustibles 4
- G. Codes électriques 4
- H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts 5

2 Par où commencer

- A. Considérations techniques et conseils d'installation 6
- B. Outils et fournitures nécessaires 6
- C. Inspection du poêle et des composants 6

3 Coffrage et dégagements

- A. Schéma des dimensions du poêle 7
- B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles 8
- C. Réalisation du coffrage du poêle 9
- D. Protection du sol 9

4 Emplacement du débouché de cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

- A. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation 10
- B. Schéma de la cheminée 11
- C. Conduit approuvé 12
- D. Utilisation des coudes 13
- E. Normes de mesures 14
- F. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles 14
- G. Schéma du conduit d'évacuation 14

5 Dégagements du conduit d'évacuation et du coffrage

- A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles 25
- B. Coffrage/pare-feu d'entrée au mur 25
- C. Pare-feu du plafond/coffrage de pénétration du plancher 26
- D. Installation de l'écran thermique du grenier 27

6 Préparation du poêle

- A. Préparation du col du conduit d'évacuation des gaz – Haut ou arrière 28
- B. Pose et mise de niveau du poêle 30

7 Évacuation et cheminées

- A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (conduit DVP) 31
- B. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (conduit SLP) 32
- C. Assemblage des sections de joint coulissant 32
- D. Fixation des sections du conduit d'évacuation 33
- E. Désassembler les sections du conduit d'évacuation 33
- F. Exigences de l'extrémité du terminal vertical 34
- G. Exigences de l'extrémité du terminal horizontal 35

8 Informations concernant l'électricité

- A. Information générale 37
- B. Exigences de câblage électrique 37

9 Informations concernant le gaz

- A. Conversion de la source de combustible 40
- B. Pressions du gaz 40
- C. Raccordement du gaz 40
- D. Installations en haute altitude 40
- E. Ajustement de l'obturateur d'air 41

10 Finition

- A. Facade et finition 42
- B. Manteau de foyer et saillie du mur 43
- C. Panneau/décoration avant du meuble 44

11 Installation du poêle

- A. Retirer le panneau de verre fixe 45
- B. Retirer le matériel d'emballage 45
- C. Nettoyage du poêle 45
- D. Installer l'ensemble des bûches et des pierres de lave 46
- E. Installer le panneau de verre fixe 53
- F. Installer les ailettes et garnitures 53
- G. Installer la hotte 53

12 Matériel de référence

- A. Schémas des composants du conduit d'évacuation 54
- B. Accessoires 62

➔ = Contient des informations mises à jour.

Liste de vérification d'une installation régulière

ATTENTION INSTALLATEUR :

Suivez cette liste de vérification d'une installation régulière

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____ Date d'installation : _____
 Lot/Adresse : _____ Emplacement du poêle : _____
 Installateur : _____
 Modèle (encercler un) : SL-550F SL-550F-LP Téléphone du détaillant/
 SL-750F SL-750F-LP fournisseur : _____
 No de série : _____

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Ne pas installer ce poêle selon ces instructions peut mener à un incendie ou une explosion.

Poêle installé	OUI	SI NON, POURQUOI?
Vérifiez que coffrage est isolé et scellé. (p. 9)	<input type="checkbox"/>	_____
Dégagements par rapport aux matériaux combustibles vérifiés. (Section 3)	<input type="checkbox"/>	_____
Poêle au niveau et bien fixé. (p. 30)	<input type="checkbox"/>	_____
Évacuation/cheminée Section 7 (p. 31-36)		
Configuration de l'évacuation conforme aux schémas d'évacuation.	<input type="checkbox"/>	_____
Évacuation de gaz installée, verrouillée et bien fixée en place avec le dégagement adéquat.	<input type="checkbox"/>	_____
Coupe-feux installés.	<input type="checkbox"/>	_____
Écran d'isolation du grenier installé.	<input type="checkbox"/>	_____
Solin de mur/toit installé et scellé.	<input type="checkbox"/>	_____
Terminaisons installées et scellées.	<input type="checkbox"/>	_____
Électricité Section 8 (p. 37-39)		
Alimentation 120 VCA sans interrupteur fournie au poêle.	<input type="checkbox"/>	_____
Câblage d'interrupteur correctement installé.	<input type="checkbox"/>	_____
Gaz Section 9 (p. 40-41)		
Type de combustible adéquat pour ce poêle.	<input type="checkbox"/>	_____
Une conversion a-t-elle été effectuée?	<input type="checkbox"/>	_____
Détection de fuite effectuée et pression d'entrée vérifiée.	<input type="checkbox"/>	_____
Réglage de l'obturateur d'air pour le type de poêle vérifié.	<input type="checkbox"/>	_____
Finition Section 10 (p. 42-44)		
Absence de matériaux combustibles dans les zones exigeant des matériaux non combustibles.	<input type="checkbox"/>	_____
La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.	<input type="checkbox"/>	_____
Le manteau de foyer et la saillie du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.	<input type="checkbox"/>	_____
Installation du poêle Section 11 (p. 45-53)		
Tout le matériel d'emballage et de protection ont été retirés (intérieur et extérieur du poêle).	<input type="checkbox"/>	_____
Les briques réfractaires, les bûches, éléments d'apparence et les braises sont correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
Le panneau de verre fixe est installé et bien fixé.	<input type="checkbox"/>	_____
Les accessoires sont correctement installés.	<input type="checkbox"/>	_____
La grille, les portes ou l'avant décoratif est correctement installé.	<input type="checkbox"/>	_____
Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous et est confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement du poêle.	<input type="checkbox"/>	_____
Le poêle a été mis en marche et vérifié pour toute fuite de gaz.	<input type="checkbox"/>	_____

Hearth & Home Technologies recommande :

- Photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Cette liste de vérification doit demeurer visible en tout temps sur l'appareil, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaires : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises _____

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____
 (constructeur/entrepreneur général/) (installateur) (Date)

= Contient des informations mises à jour.

2297-982 4/13

1 Données sur le produit et importantes informations sur la sécurité

A. Certification du poêle

MODÈLES : SL-550F, SL-550F-LP
SL-750F, SL-750F-LP

LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

TYPE : Foyer au gaz à ventilation directe

NORME : ANSI Z50-2007/CSA 2.22-2007,
ANSI Z21.50a-2009/CSA 2.22a-2009 et
ANSI Z21.50b-2009/CSA 2.22b-2009

Ce poêle est en conformité avec les normes ANSI « Vented Gas Fireplaces », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

NON CONÇU POUR UTILISATION COMME CHAUFFAGE PRINCIPAL. Il a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire de décoration. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Spécifications de la porte vitrée

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la CPSC (Consumer Product Safety Commission). Le verre trempé a été testé et certifié conforme aux exigences d'**ANSI Z97.1** et de **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council) **SGCC no 1595** et **1597**. Architectural Testing, Inc. Rapports **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration est en conformité avec **CPSC 16 CFR Section 1201.5** « Certification and labeling requirements » d'après le code américain **15 (USC) 2063** qui indique que « ...Ce certificat doit accompagner le produit ou être remis aux distributeurs ou détaillants auxquels le produit est livré. »

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre fournisseur ou distributeur pour la commande.

C. Spécifications BTU

Modèles (Canada ou États-Unis)		Maximum entrée en BTU/h	Minimum entrée en BTU/h	Taille de l'orifice (DMS)
SL-550F (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	17 500	12 000	45
SL-550F (LP)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	17 000	13 500	1,25 mm (0,004 po)
SL-750F (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	23 500	16 500	42
SL-750F (LP)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	20 500	16 500	54

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux non combustibles

Matériaux qui ne s'enflamment et ne brûlent pas. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F)**, peuvent être considérés comme n'étant pas combustibles.

F. Spécifications des matériaux combustibles

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme combustibles.

G. Codes électriques

AVIS : Les connexions électriques et la mise à terre doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Un circuit de 110-120 VCA pour ce poêle doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

Remarque : Les conditions ci-après se rapportent à différents codes du Massachusetts et codes nationaux qui ne figurent pas dans ce document.

H. Exigences du Commonwealth du Massachusetts

Tous les poêles à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, installés dans les habitations, bâtiments ou structures, utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles, y compris ceux appartenant à ou utilisés par le Commonwealth, dont le conduit d'évacuation en sortie d'une paroi latérale est situé à une hauteur inférieure à 2 m (7 pi) du niveau moyen du sol, y compris, sans y être limité, des patios et des porches, doivent répondre aux conditions suivantes :

Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Lors de l'installation du poêle à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale, le plombier ou installateur de gaz doit vérifier la présence d'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme et piles de secours à l'étage où le poêle sera installé. De plus, le plombier ou l'installateur de gaz doivent vérifier qu'un détecteur de monoxyde de carbone avec signal d'alarme raccordé au câblage des lieux ou alimenté par piles est installé à chaque étage de l'habitation, du bâtiment ou de la structure où fonctionne le poêle à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale. Le propriétaire des lieux doit demander à un technicien autorisé certifié de réaliser le câblage des détecteurs de monoxyde de carbone.

Si le poêle à gaz avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale est installé dans un grenier ou une pièce à plafond bas, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec signal d'alarme et piles de secours peut être installé à l'étage adjacent suivant.

Si les conditions de cette rubrique ne peuvent pas être satisfaites pendant l'installation, le propriétaire dispose d'une période de trente (30) jours pour les satisfaire, pour autant que pendant ladite période un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par piles et avec signal d'alarme soit installé.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Tous les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être en conformité avec NFPA 720, listés ANSI/UL 2034 et certifiés IAS.

Signalisation

Une plaque signalétique en métal ou plastique doit être installée en permanence à l'extérieur du bâtiment, à une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du niveau moyen du sol, directement en ligne avec le conduit d'évacuation dans le cas des poêles ou équipements à gaz avec conduit d'évacuation horizontal. Sur la plaque signalétique doit figurer le texte suivant en caractères d'une taille minimum de 13 mm (0,5 po) :

« CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ DIRECTEMENT CI-DESSOUS NE PAS OBSTRUER. »

Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou local ne peut approuver l'installation du poêle à gaz avec conduit d'évacuation horizontal qu'après avoir vérifié la présence de détecteurs de monoxyde de carbone et de la plaque signalétique en conformité avec les stipulations de 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

Exceptions

Les stipulations 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux foyers suivants :

- Les appareils figurant au chapitre 10 intitulé « Appareils qui n'ont pas besoin d'un conduit d'évacuation » selon l'édition la plus récente de la norme NFPA 54 adoptée la commission; et
- les appareils fonctionnant au gaz, dotés d'un conduit horizontal sortant d'une paroi latérale, et installés dans une pièce ou structure séparée de l'habitation, du bâtiment ou de la structure utilisés entièrement ou partiellement à des fins résidentielles.

CONDITIONS DU FABRICANT

Système d'évacuation des gaz fourni

Quand le fabricant du poêle à gaz approuvé avec conduit d'évacuation horizontal pour paroi latérale fournit les composants ou la configuration du système d'évacuation avec le poêle, les instructions d'installation du poêle et du système d'évacuation doivent contenir :

- Des instructions détaillées pour l'installation du système d'évacuation ou de ses composants; et
- une liste complète de pièces du système d'évacuation.

Système d'évacuation des gaz **NON** fourni

Quand le fabricant de l'appareil approuvé fonctionnant au gaz doté d'un conduit d'évacuation sortant horizontalement d'une paroi latérale, ne fournit pas les pièces du conduit d'évacuation des gaz mais se réfère à un « conduit spécial », les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- Les instructions du « conduit spécial » mentionné doivent être incluses aux instructions d'installation de l'appareil ou équipement; et
- Le « conduit spécial » doit être un produit qui a été approuvé par la commission et les instructions de ce système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation du foyer à gaz approuvé avec conduit d'échappement horizontal pour paroi latérale, de toutes les instructions concernant le conduit d'échappement, de toutes les listes de pièces du conduit, et/ou de toutes les instructions de configuration du conduit doit être conservée avec le poêle après son installation.

Se reporter à la section de raccordement du gaz pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

2 Par où commencer

A. Considérations techniques et conseils d'installation

Les poêles à gaz dotés d'un conduit direct de Heat & Glo sont conçus pour fonctionner avec tous les systèmes d'admission d'air installés à l'extérieur du bâtiment et tous les conduits d'évacuation des gaz vers l'extérieur. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant d'installer, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation du poêle.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Exigences des conduites d'arrivée du gaz.
- Exigences du câblage électrique.
- Détails du coffrage et de la finition.
- Si des accessoires facultatifs, tels qu'un ventilateur ou un commutateur mural, doivent être installés.



L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies conseille de faire appel à des spécialistes certifiés par NFI ou formés par l'usine ou des techniciens encadrés par un spécialiste certifié NFI. (www.nficertified.org)

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un technicien ou une agence de service qualifié ou votre fournisseur.

B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer	Matériaux de coffrage
Pincés multiprise	Marteau
Tournevis à tête cruciforme	Manomètre
Gants	Équerre de charpentier
Voltmètre	Perceuse électrique et mèches 6 mm (0,25 po)
Un fil à plomb	Lunettes de sécurité
Niveau	Scie alternative

Un tournevis à tête plate

Solution non corrosive pour le contrôle des fuites

Des vis autotaraudeuses de 1/2 – 3/4 po de long, no 6 ou 8.

Matériel de calfeutrage (à un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F))

Une prise femelle de 6 mm (0,25 po) (pour le ventilateur en option).

C. Inspection du poêle et des composants

- Déballez soigneusement le poêle et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les portes décoratives sont envoyés séparément.
- Si emballé séparément, l'ensemble de bûches et la grille de l'appareil doivent être installés.
- Informez votre fournisseur si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- **Lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement en toute sécurité du foyer. **NE PAS installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution. Le poêle doit rester au sec.**

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un poêle ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification du poêle ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvaise installation des bûches ou de la porte vitrée.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

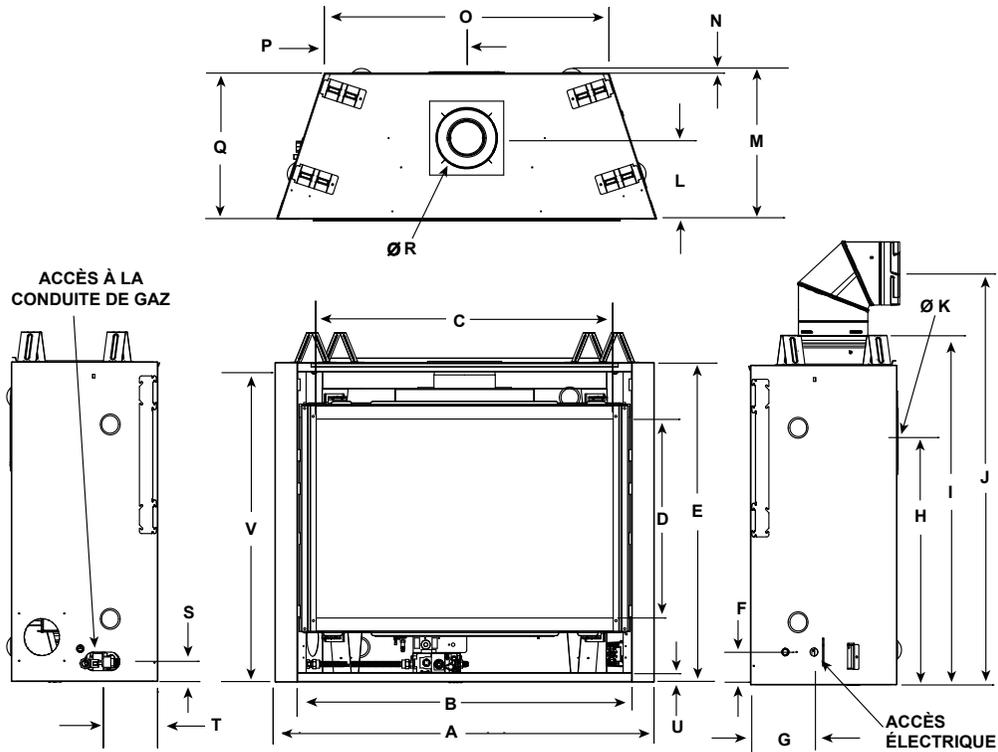
Ce type d'action peut créer un danger d'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser ce poêle s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien de service pour qu'il puisse l'inspecter et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.

3 Coffrage et dégagements

A. Schéma des dimensions du poêle

Il s'agit des dimensions réelles du poêle. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions du coffrage et des dégagements figurent à la section 5.



Emplacement	SL-550F		SL-750F	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	36	914	41	1041
B	31-1/8	791	36-1/8	918
C	27-3/16	691	32-1/16	814
D	18-1/16	459	21-1/2	546
E	31-1/8	791	34-5/8	880
F	3-9/16	91	3-9/16	91
G	6-7/8	175	6-7/8	175
H	23-3/8	594	26-7/8	683
I	34-3/8	873	37-7/8	962
J	35-1/2	902	39-15/16	1014
K	8	203	8	203
L	8-13/16	224	8-13/16	224
M	16-5/16	414	16-5/16	414
N	1/2	13	1/2	13
O	25-3/4	654	30-3/4	781
P	12-7/8	327	15-3/8	391
Q	15-7/8	403	15-7/8	403
R	6-5/8	168	6-5/8	168
S	2-3/16	56	2-3/16	56
T	6	152	6	152
U	1	25	1	25
V	30-1/16	764	33-9/16	853

Figure 3.1 Dimensions du poêle

B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles

Quand on choisit l'emplacement du poêle, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs (voir figure 3.2).

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès en cas de dépannage. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

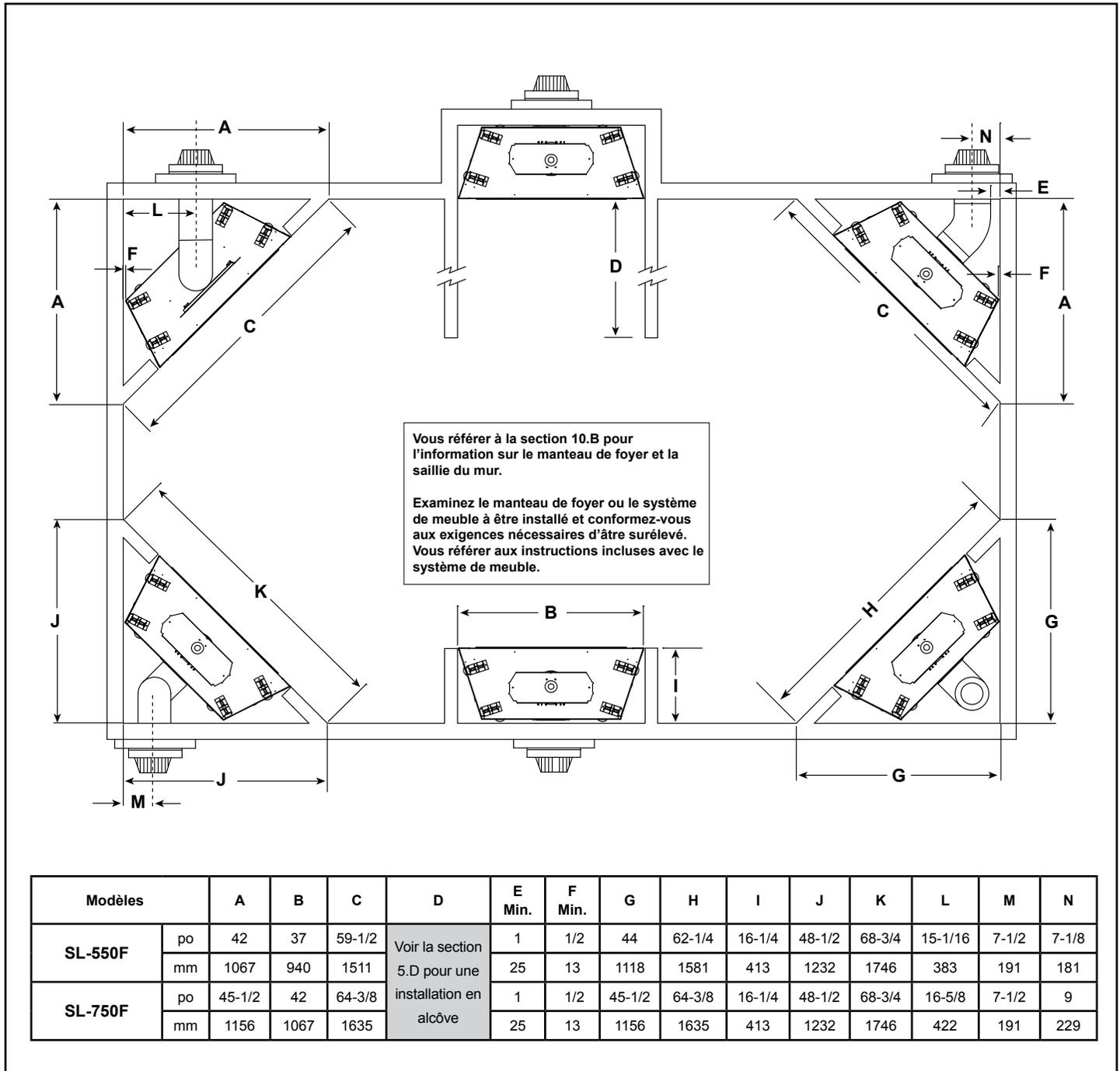


Figure 3.2 Emplacements du poêle

C. Réalisation du coffrage du poêle

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure le poêle à gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : Le traitement du coupe-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Ils ne doivent pas rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les parois, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de barrières hydrofuges contre la vapeur et l'infiltration d'air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. En outre, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures de placoplâtre et calfeutrez les raccords pour optimiser l'étanchéité à l'air.

Pour augmenter la protection contre les courants d'air, l'écran mural et les coupe-feu du plafond doivent être

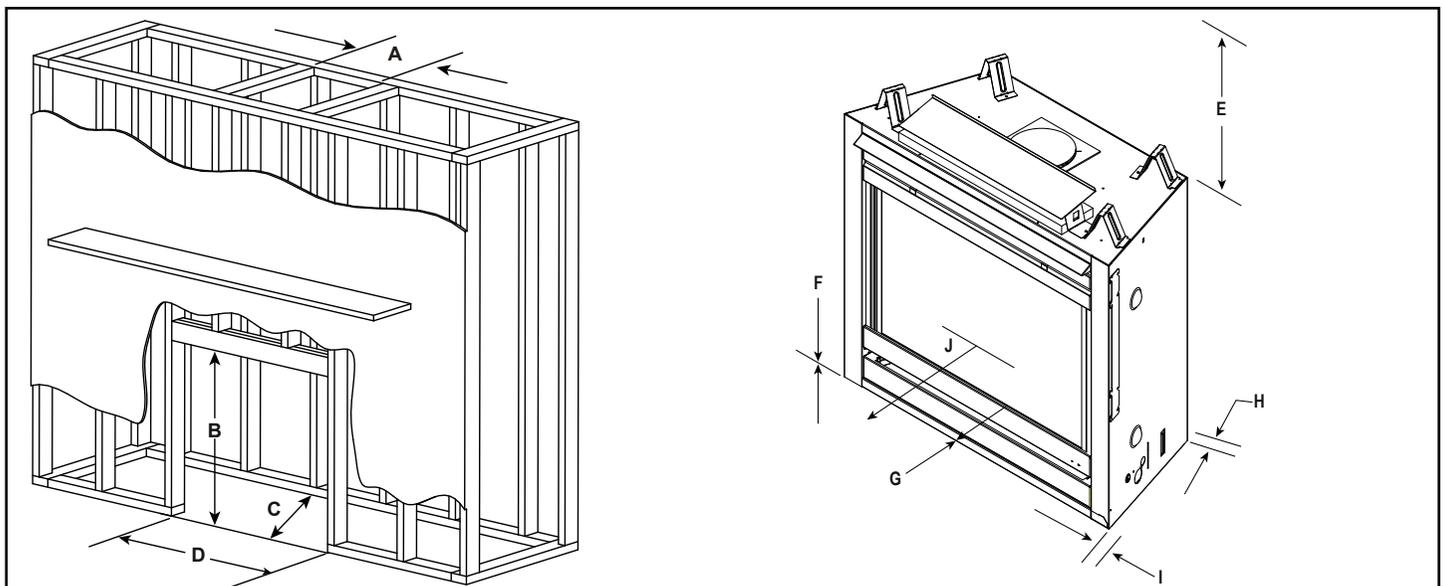
colmatés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F). Les orifices de la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être calfeutrés avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F) ou bouchés avec un isolant en fibre de verre. Si le poêle est placé sur une surface en béton, on peut ajouter une planche de contreplaqué sous le poêle pour isoler la pièce du froid.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter qu'ils touchent accidentellement le système de cheminée.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres combustibles qui pourrait entrer en contact avec le poêle ou la cheminée.
- Le défaut de maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

D. Protection du sol

AVIS : Placer le poêle sur une surface dure en métal ou en bois dont la largeur et la profondeur sont de mêmes dimensions. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau combustible autre que le bois.



OUVERTURE MINIMALE DE LA CHARPENTE*

Modèles		A		B	C		D	E	F	G	H	I	J
		Conduit DVP	Conduit SLP	Ouverture brute (hauteur)	**Conduit DVP	Conduit SLP	Ouverture brute (largeur)	Dégagement avec le plafond	Sol combustible	Recouvrement de plancher combustible	Arrière du poêle	Faces latérales du poêle	Avant du poêle
		Ouverture brute (largeur)	Ouverture brute (largeur)		Ouverture brute (profondeur)	Ouverture brute (profondeur)							
SL-550F	po	10	8-5/8	34-3/4	16-1/4	16-1/4	37	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	883	413	413	940	813	0	0	13	13	914
SL-750F	po	10	8-5/8	38-1/4	16-1/4	16-1/4	42	32	0	0	1/2	1/2	36
	mm	254	219	972	413	413	1067	813	0	0	13	13	914

* Ajuster les dimensions de l'ouverture de la charpente pour le revêtement intérieur (comme du placoplâtre)

C** Ajouter 30 cm (12 po) à la ventilation arrière avec un coude à 90°.

Figure 3.3 Dégagements par rapport aux matériaux combustibles

4 Emplacement du débouché de cheminée et informations sur le conduit d'évacuation

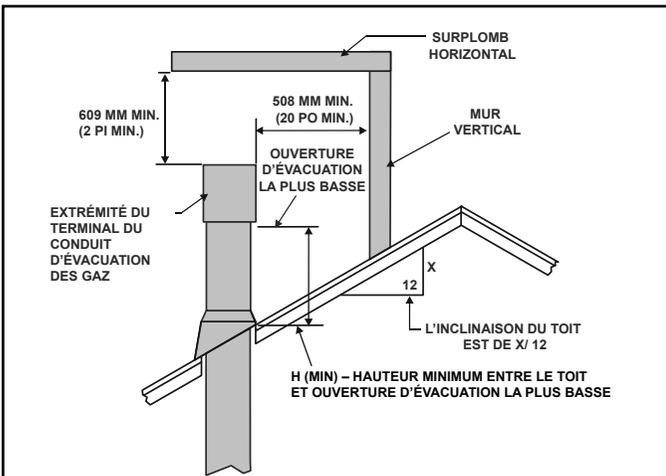
A. Dégagements minimaux de l'extrémité du terminal du conduit d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

 Risque d'incendie.
Respecter les dégagements spécifiés entre le conduit et les matériaux combustibles.

- **NE PAS** garnir les espaces vides de matériaux isolants ou autres.

L'obstruction du conduit d'évacuation avec des matériaux isolants ou autres peut provoquer un incendie.



Inclinaison du toit	H (Min.) cm (pi)
Plat jusqu'à 6/12	30 (1,0)*
Entre 6/12 et 7/12	38 (1,25)*
Entre 7/12 et 8/12	46 (1,5)*
Entre 8/12 et 9/12	60 (2,0)*
Entre 9/12 et 10/12	76 (2,5)
Entre 10/12 et 11/12	99 (3,25)
Entre 11/12 et 12/12	122 (4,0)
Entre 12/12 et 14/12	152 (5,0)
Entre 14/12 et 16/12	183 (6,0)
Entre 16/12 et 18/12	213 (7,0)
Entre 18/12 et 20/12	229 (7,5)
Entre 20/12 et 21/12	244 (8,0)

* 91 cm (3 pi) minimums dans les régions neigeuses

Figure 4.1 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
152 mm (minimum) jusqu'à 508 mm 6 po/20 po	457 mm minimum 18 po
508 mm (20 po) et plus	0 po minimum

Extrémité de terminal pour poêle fonctionnant au gaz, au bois ou au mazout

* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Se reporter aux instructions d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** Dans une installation en chicane avec des terminaux au gaz et au bois ou au mazout, l'extrémité du terminal au bois ou au mazout doit être plus élevée que celle du gaz.

Figure 4.2 Extrémités de terminal en chicane

B. Schéma de la cheminée

V = EXTRÉMITÉ DU TERMINAL
X = ARRIVÉE D'AIR
 [Hatched] = ZONE DANS LAQUELLE L'EXTRÉMITÉ DU TERMINAL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ

A = 30 cm (12 po) de dégagement au-dessus du niveau moyen du sol, d'une véranda, d'un porche, d'un patio ou d'un balcon
 B = 23 cm (9 po) de dégagement par rapport à une fenêtre ou porte pouvant être ouverte, ou une fenêtre fermée en permanence
 C = 46 cm (18 po) de dégagement sous un soffite non ventilé
 46 cm (18 po) de dégagement sous un soffite ventilé
 76 cm (30 po) de dégagement sous un soffite de vinyle et une entrée électrique
 D = 15 cm (6 po) dégagement par rapport à l'angle extérieur
 E = 15 cm (6 po) dégagement par rapport à l'angle intérieur
 F = 91 cm (3 pi) (Canada) ... ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz à moins de 90 cm (3 pi) horizontalement de l'axe du régulateur
 G = 90 cm (3 pi) de dégagement par rapport à la sortie du régulateur d'arrivée de gaz
 H = 30 cm (12 po) de dégagement d'une arrivée d'air non mécanique (sans électricité), d'une arrivée d'air de combustion ou de l'extrémité d'une ventilation directe
 i = 91 cm (3 pi) (États-Unis)
 183 cm (6 pi) (Canada) ... dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique (électrique)
 Toutes les entrées d'air situées à moins de 304 cm (10 pi) d'une extrémité de terminal doivent être placées à au moins 90 cm (3 pi) sous l'extrémité.
 J = 213 cm (7 pi) sur une propriété **publique** : dégagement d'un trottoir ou une allée pavée
 Un conduit d'évacuation utilisé par deux maisons ne doit pas se terminer directement au-dessus du trottoir ou de l'allée goudronnée qui les sépare.

K = 15 cm (6 po) de dégagement depuis les côtés du dispositif d'arrivée de courant
 L = 30 cm (12 po) de dégagement au-dessus du dispositif d'arrivée de courant
 L'emplacement des extrémités de terminal des conduits d'évacuation ne doit pas gêner l'accès au dispositif d'arrivée de courant.

M = 46 cm (18 po) de dégagement sous une véranda, un porche, un patio, un balcon ou un un surplomb
 107 cm (42 po) des surplombs de vinyle ou de composite
 Autorisé lorsque la véranda, le patio ou le balcon sont entièrement ouverts sur 2 côtés au minimum sous le plancher.

Utilisation dans une alcôve couverte
 (espace ouvert d'un côté seulement et couvert par un surplomb)
 N = 15 cm (6 po) murs non en vinyle
 30 cm (12 po) murs de vinyle
 O = 46 cm (18 po) soffite et surplomb non de vinyle
 107 cm (42 po) .. soffite et surplomb de vinyle
 P = 244 cm (8 pi)

	Q_{MIN}	R_{MAX}
1 extrémité de terminal	90 cm (3 pi)	$2 \times Q_{RÉEL}$
2 extrémités de terminal	183 cm (6 pi)	$1 \times Q_{RÉEL}$
3 extrémités de terminal	274 cm (9 pi)	$2/3 \times Q_{RÉEL}$
4 extrémités de terminal	30 cm (12 po)	$1/2 \times Q_{RÉEL}$

$Q_{MIN} = \text{nbre d'extrémités de terminal} \times 3 R_{MAX} = (2 / \text{nbre d'extrémités de terminal}) \times Q_{RÉEL}$

Mesurer les dégagements verticaux depuis cette surface.

Mesurer les dégagements horizontaux depuis cette surface.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les extrémités de terminal de conduits sont **CHAUDES**, vérifiez la proximité de portes, voies passantes où des gens pourraient circuler ou se rassembler (trottoirs, terrasse, patio, etc.). Des écrans thermiques pour extrémités de terminal de conduits sont disponibles. Contactez votre fournisseur.

- Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.
- L'installation d'une extrémité de terminal de conduit n'est **PAS** permise dans un porche avec grillage-moustiquaire.
- Les extrémités de terminal des conduits peuvent être placées dans un porche dont deux côtés au minimum sont ouverts.
- Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité en cas de mauvais fonctionnement d'un poêle dont le conduit d'évacuation ne satisfait pas ces conditions.
- Une trousse de protection pour le vinyle est suggérée lors d'une utilisation avec un parement de vinyle.

Figure 4.3 Dégagements minimaux de l'extrémité de terminal

C. Conduit approuvé

Ce poêle est approuvé pour être utilisé avec les technologies Hearth & Home d'évacuation des gaz DVP ou SLP. Reportez-vous à la section 12.A pour de l'information et les dimension des composants d'évacuation des gaz.

NE PAS mélanger les conduits et méthodes de raccordement ou d'assemblage de différents fabricants.

Le conduit a été testé pour être passé dans un mur fermé. Il n'y a pas d'exigence d'ouverture pour inspection à chaque joint dans le mur.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie!
Ce poêle exige une évacuation des gaz distincte. NE PAS évacuer dans un tuyau utilisé par un autre appareil à combustible solide.

D. Utilisation des coudes

Dans le cas des conduits diagonaux, tenir compte des contributions verticales et horizontales dans le calcul des effets. Utilisez la longueur verticale et la longueur horizontale dans les calculs. Voir la figure 4.4.

Vous pouvez utiliser deux coudes de 45° au lieu d'un coude de 90°. Pour les conduits inclinés à 45°, une diagonale de 30 cm (1 pi) équivaut à 216 cm (8,5 po) de conduite horizontale et 216 cm (8,5 po) de conduite verticale. On peut placer une section rectiligne entre deux coudes de 45°. Voir la figure 4.4.

La figure 4.5 présente les dévoiements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

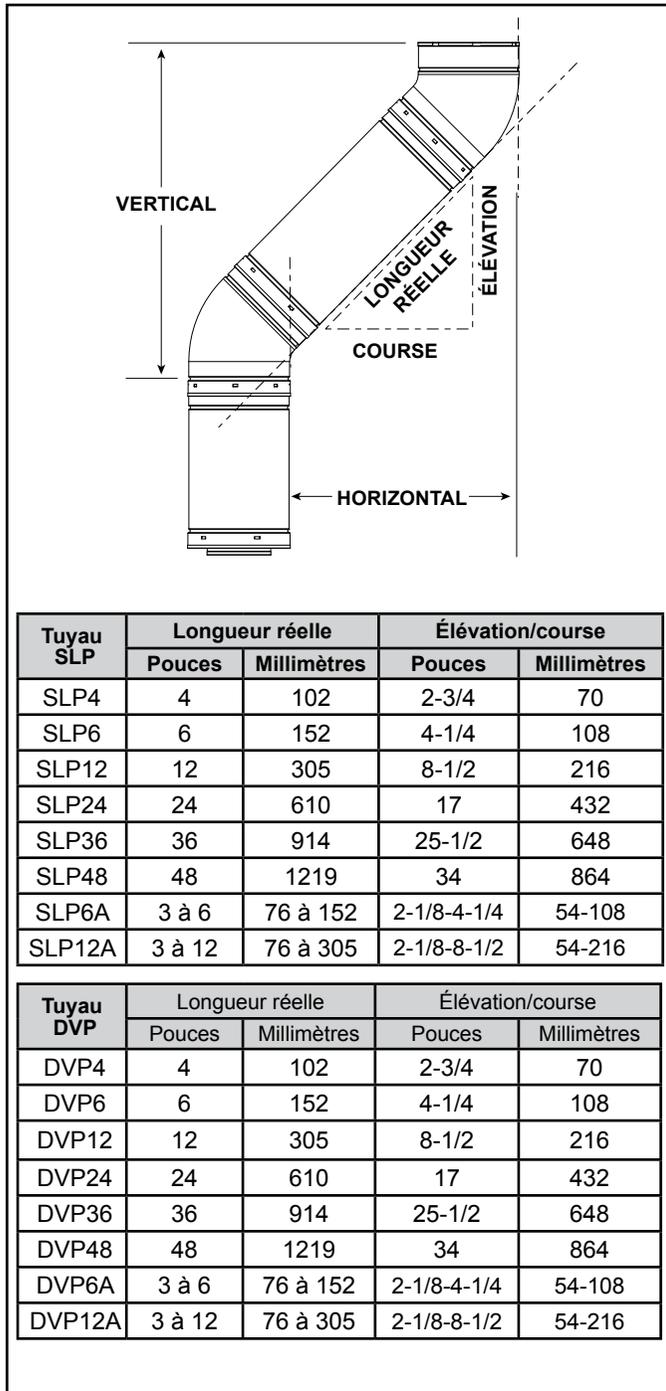
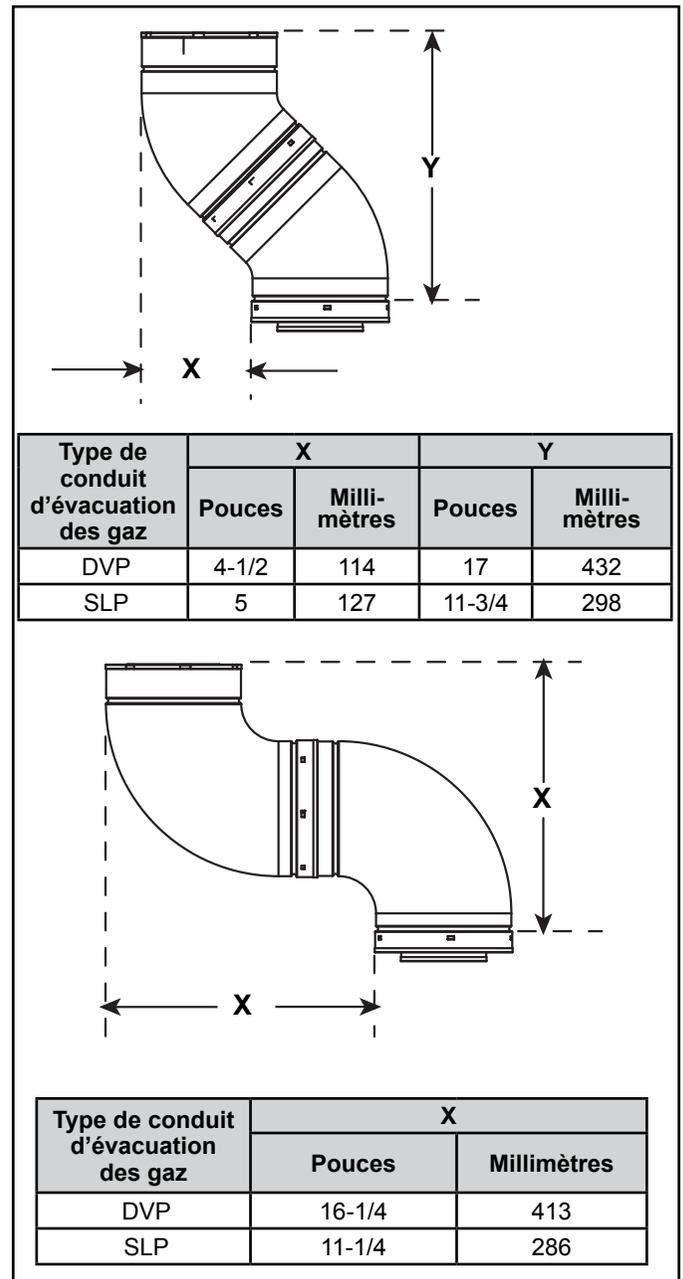


Figure 4.4



La figure 4.5 présente les dévoiements verticaux et horizontaux pour les coudes DVP et SLP.

E. Normes de mesures

Les dimensions verticales et horizontales figurant dans les schémas du conduit d'évacuation sont basées sur les normes suivantes.

- Les valeurs indiquent la longueur réelle du conduit. Voir la section 12.A (Figure 12.1 pour le DVP, Figure 12.6 pour le SLP) pour obtenir l'information sur les longueurs actuelles des composants des conduits.
- Les dégagements des extrémités de terminal horizontal sont mesurés par rapport à la face de montage extérieure (bride de l'extrémité de terminal). Voir la figure 4.3.
- Les dégagements des extrémités de terminal vertical sont mesurés par rapport au bas de l'extrémité de terminal.
- Conduit horizontal installé de niveau sans inclinaison.

F. Utilisation des conduits d'évacuation flexibles

Le conduit flexible doit être soutenu tous les 122 cm (4 pi) maximum, et le fléchissement ne doit pas dépasser 13 mm (0,5 po) entre les supports.

Le conduit doit être soutenu chaque fois qu'il change de direction et partout où un dégagement doit être garanti avec des matériaux combustibles. Une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (figure 4.6) ne nécessite que les supports nécessaires pour garantir les dégagements par rapport aux matériaux combustibles. Cependant, le point d'attache du conduit d'évacuation et les pare-feux sont considérés être des supports.

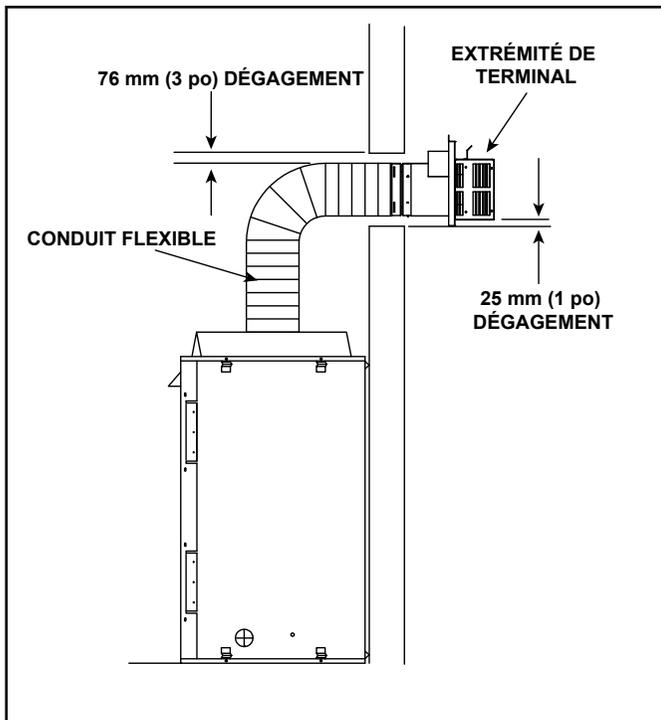


Figure 4.6

G. Schéma du conduit d'évacuation

Pour remplacer le premier coude de départ de 90° avec deux coudes de 45°, voir la figure 4.7. Tous les autres coudes de 90° peuvent être remplacés par deux coudes de 45°.

Règles générales :

- SOUSTRAIRE 90 cm (3 pi) de la mesure totale H pour chaque coude de 90° installé horizontalement.
- SOUSTRAIRE 45 cm (1,5 pi) de la mesure totale H pour chaque coude de 45° installé horizontalement.
- Les coudes peuvent être placés un à la suite de l'autre, à n'importe quel endroit sur le système, tant que le premier coude de 90° est un coude de départ, sauf comme montré à la figure 4.7.
- En pénétrant un mur combustible, un écran thermique pare-feu devrait être installé.
- En pénétrant un plafond combustible, un écran thermique pare-feu devrait être installé.
- Une course horizontale du conduit d'évacuation n'exige pas d'élévation verticale; une course horizontale peut être au niveau.

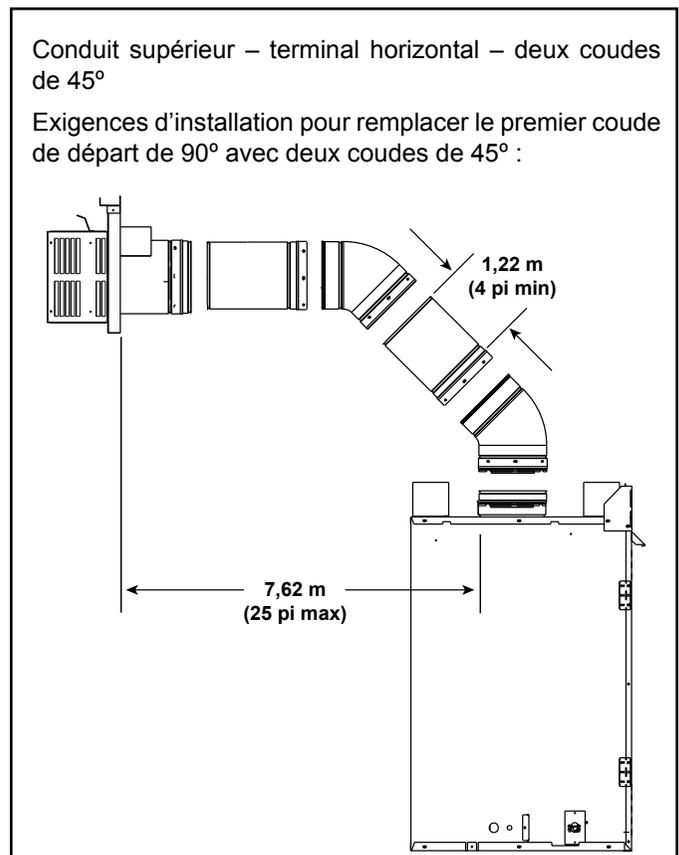


Figure 4.7

Conduit supérieur – extrémité de terminal horizontal

Un coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

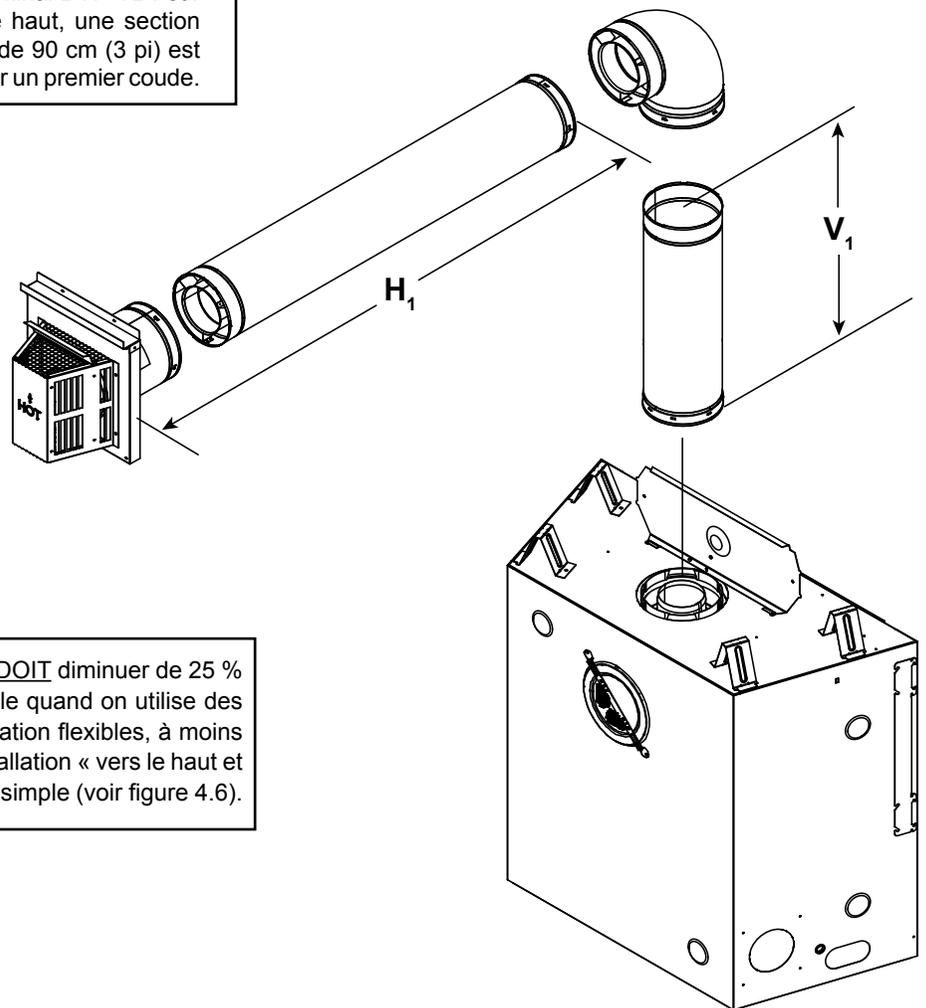
AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie.

- En utilisant les extrémités de terminal SLP-HRC-SS et SLP-HRC-ZC-SS sur un poêle à évacuation vers le haut, une section de conduite verticale minimale de 30 cm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.
- En utilisant un extrémité de terminal DVP-TB1 sur un poêle à évacuation vers le haut, une section de conduite verticale minimale de 90 cm (3 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

V_1 Minimum**		H_1 Maximum	
Coude de 90° seulement**		2 pi	610 mm
1/2 pi**	152 mm	2 pi	610 mm
1-1/2 pi**	457 mm	3 pi	914 mm
2-1/2 pi**	762 mm	5 pi	1,5 m
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m
4-1/2 pi	1,4 m	15 pi	4,6 m
H_1 MAX. = 15 pi. (4,6 m) $V_1 + H_1$ MAX. = 40 pi. (12,2 m) ** VOIR L'AVERTISSEMENT.			



Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir figure 4.6).

Figure 4.8

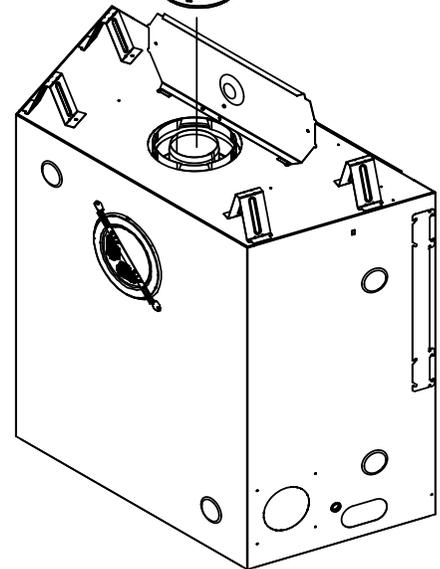
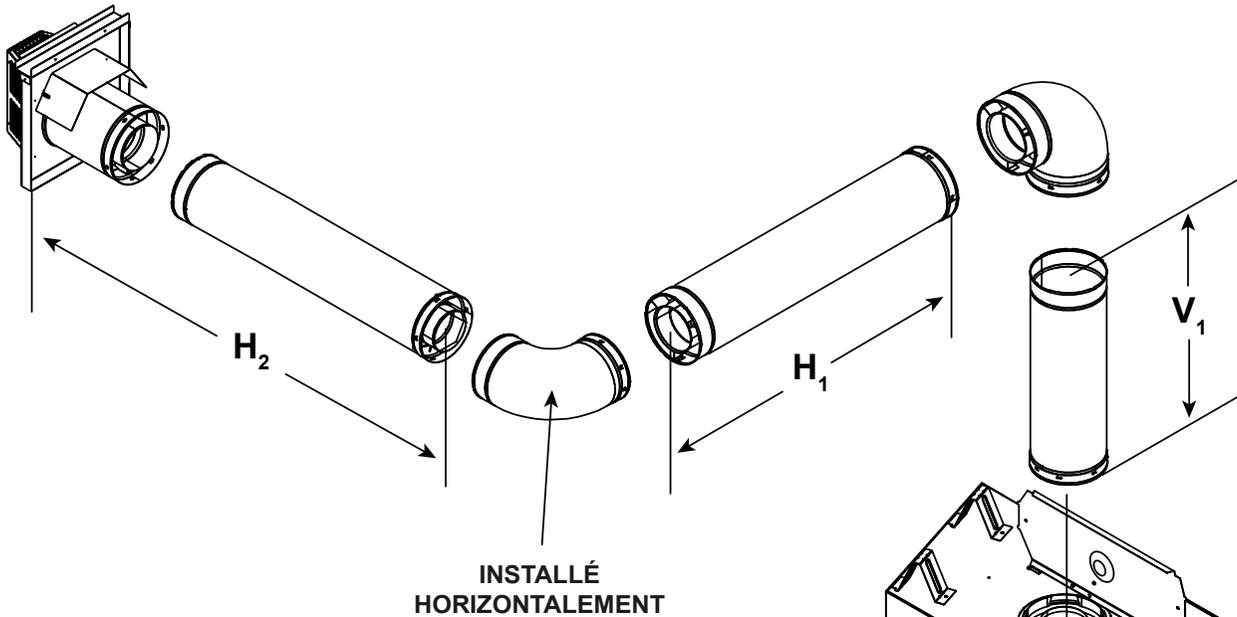
Conduit supérieur – terminal horizontal – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir figure 4.6).

V ₁ Minimum**		H ₁ + H ₂ Maximum	
Coude de 90° seulement**		1/2 pi	152 mm
1/2 pi**	152 mm	1 pi	305 mm
1-1/2 pi**	457 mm	2 pi	610 mm
2-1/2 pi**	762 mm	4 pi	1,2 m
3-1/2 pi	1,1 m	6 pi	1,8 m
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m
H ₁ + H ₂ MAX. = 14 pi (4,3 m) V ₁ + H ₁ + H ₂ MAX. = 40 pi (12,2 m) **Voir l'avertissement ci-dessous.			



AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie.

- En utilisant les extrémités de terminal SLP-HRC-SS et SLP-HRC-ZC-SS sur un poêle à évacuation vers le haut, une section de conduite verticale minimale de 30 cm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.
- En utilisant les extrémités de terminal DVP-TB1 sur un poêle à évacuation vers le haut, une section de conduite verticale minimale de 90 cm (3 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

Figure 4.9

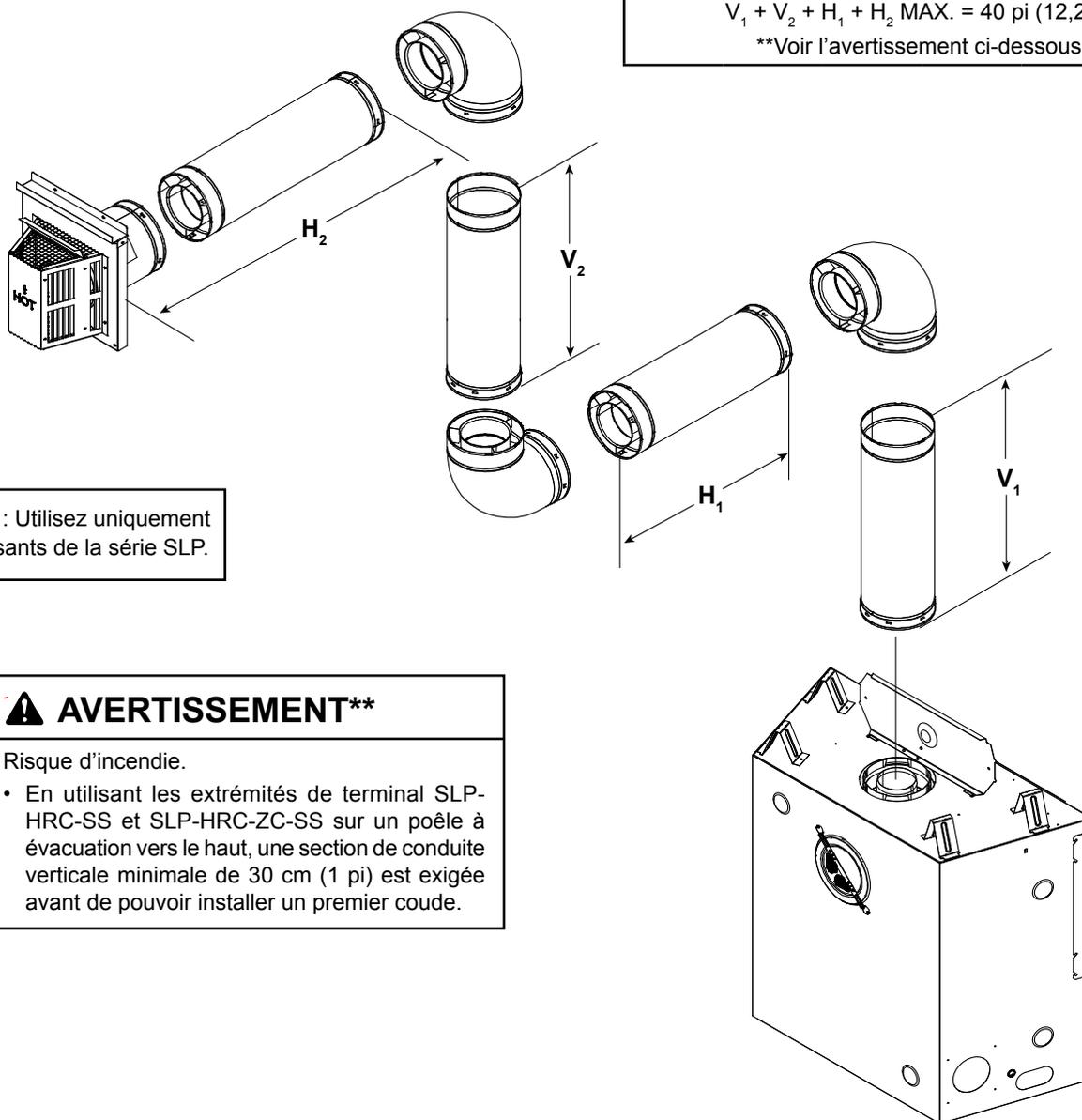
Conduit supérieur – terminal horizontal – (suite)

Trois coudes

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir figure 4.6).

V_1 Minimum**		H_1 Maximum		$H_1 + H_2$ Maximum	
Coude de 90° seulement**		1-1/2 pi	457 mm	2 pi	610 mm
1/2 pi**	152 mm	1-1/2 pi	457 mm	4 pi	1,2 m
1-1/2 pi	457 mm	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m
2-1/2 pi	762 mm	5 pi	1,5 m	10 pi	3,0 m
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m	14 pi	4,3 m
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m	14 pi	4,3 m

$H_1 + H_2$ MAX. = 14 pi (4,3 m)
 $V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pi (12,2 m)
 **Voir l'avertissement ci-dessous.



Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

⚠ AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie.

- En utilisant les extrémités de terminal SLP-HRC-SS et SLP-HRC-ZC-SS sur un poêle à évacuation vers le haut, une section de conduite verticale minimale de 30 cm (1 pi) est exigée avant de pouvoir installer un premier coude.

Figure 4.10

Conduit supérieur – terminal vertical

Aucun coude

$V_1 = 60 \text{ pi Max. (18,3 m)}$

Remarque : Le déflecteur d'extrémité de terminal vertical en option pourrait être requis pour l'installation d'un conduit/terminal vertical au-dessus du poêle.

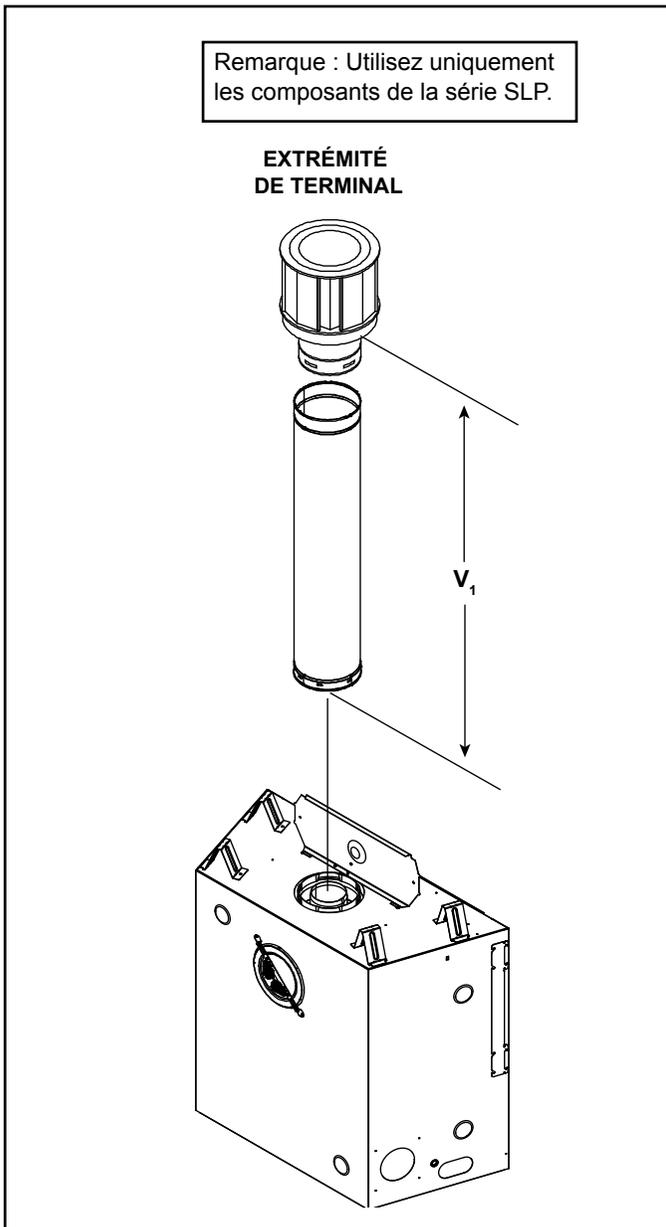


Figure 4.11

Des réducteurs d'échappement sont recommandés sur ces produits à verticale au tirage excessif. Les réducteurs d'échappement compenseront pour un tirage élevé, et restaurer la hauteur visuelle de la flamme. Si la configuration du conduit d'évacuation des gaz possède une hauteur verticale totale de 4,6 à 18 m (15 à 60 pi), un réducteur d'échappement pourrait être requis. Le réducteur d'évacuation peut être dans le sac du manuel du poêle.

Instructions d'installation du réducteur d'échappement

1. Installez le réducteur d'échappement sur le centre de la sortie d'échappement sur la boîte à feu. Voir la figure 4.12.
2. Centrez le réducteur d'échappement sur l'ouverture de l'échappement et fixez dans les fentes du réducteur en utilisant des vis autotaraudeuses de 5,7 cm (2,25 po) fournies dans le sac du manuel du poêle.

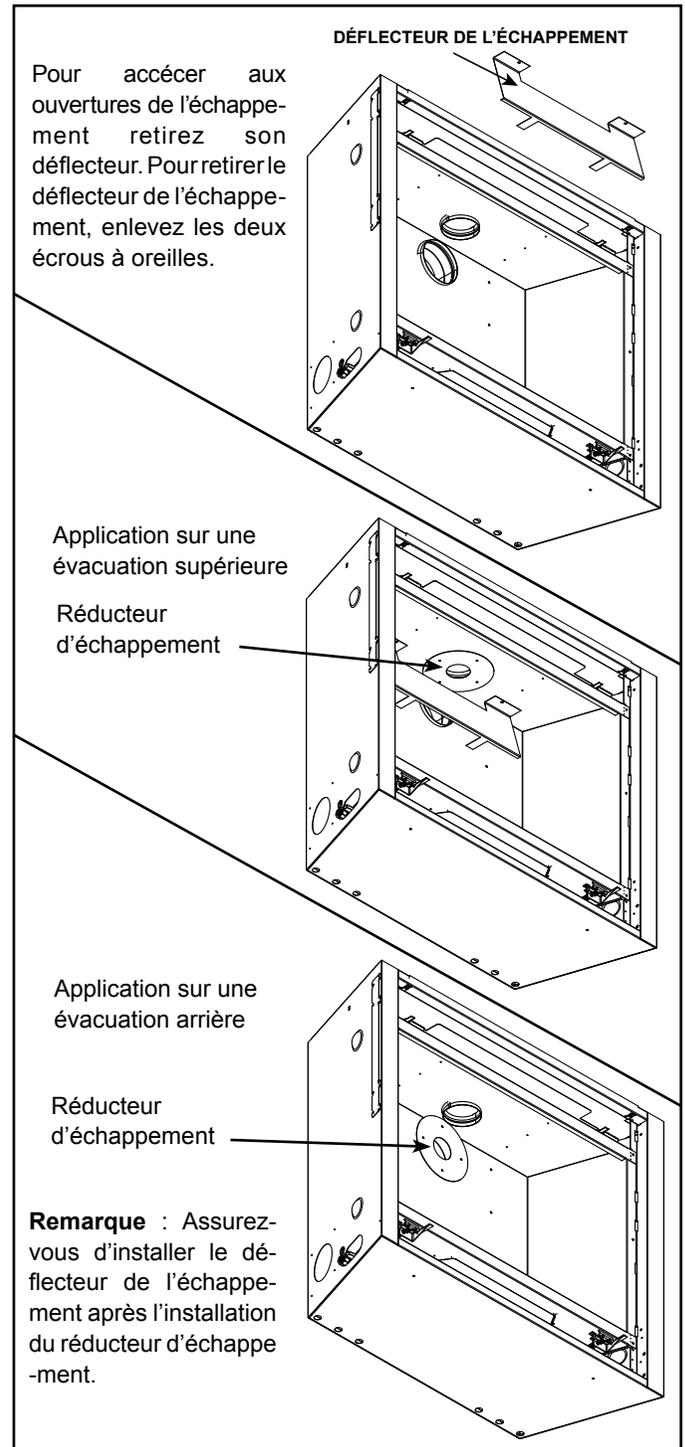
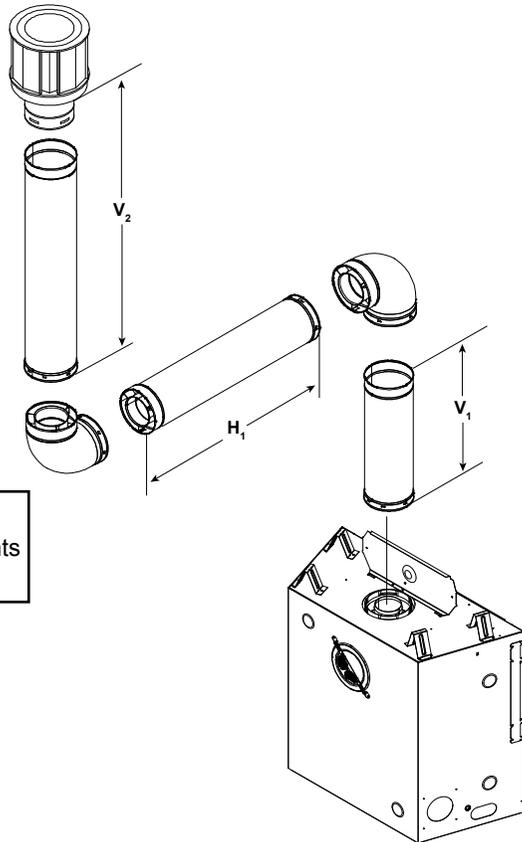


Figure 4.12

Conduit supérieur – terminal vertical – (suite)

Deux coudes



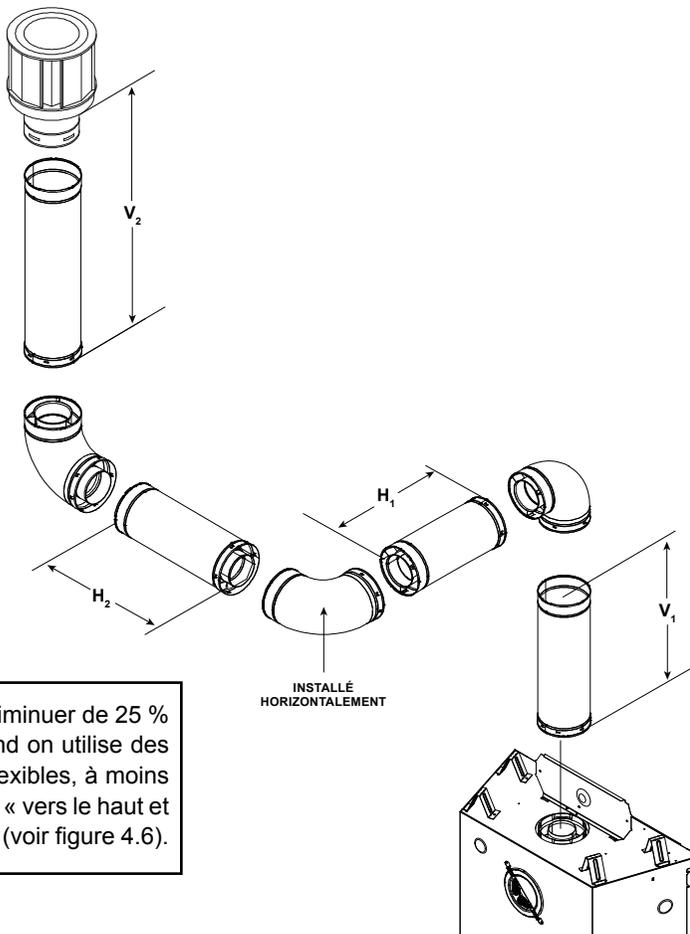
V_1 Minimum		H_1 Maximum	
Coude de 90° seulement			
1/2 pi	152 mm	2 pi	610 mm
1-1/2 pi	457 mm	3 pi	914 mm
2-1/2 pi	762 mm	5 pi	1,5 m
3-1/2 pi	1,1 m	7 pi	2,1 m
4-1/2 pi	1,4 m	15 pi	4,6 m
H_1 MAX. = 15 pi (4,6 m)			
$V_1 + V_2 + H_1$ MAX. = 40 pi (12,2 m)			

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir figure 4.6).

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Figure 4.13

Trois coudes



V_1 Minimum		$H_1 + H_2$ Maximum	
Coude de 90° seulement			
1/2 pi	152 mm	1 pi	305 mm
1-1/2 pi	457 mm	2 pi	610 mm
2-1/2 pi	762 mm	4 pi	1,2 m
3-1/2 pi	1,1 m	6 pi	1,8 m
4-1/2 pi	1,4 m	14 pi	4,3 m
$H_1 + H_2$ MAX. = 14 pi (4,3 m)			
$V_1 + V_2 + H_1 + H_2$ MAX. = 40 pi (12,2 m)			

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir figure 4.6).

Figure 4.14

Quatre coudes de 90°

V ₁ MIN.		H ₁ MAX.		V ₂ MIN.		H ₂ MAX.		V ₃ MIN.	
1-1/2 pi	457 mm	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	4 pi	1,2 m	3-1/2 pi	1,1 m
V ₁ + V ₂ + V ₃ + H ₁ + H ₂ Maximum = 40 pi (12,2 m)									

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série SLP.

Remarque : On DOIT diminuer de 25 % la hauteur H totale quand on utilise des conduits d'évacuation flexibles, à moins d'utiliser une installation « vers le haut et vers l'extérieur » simple (voir figure 4.6).

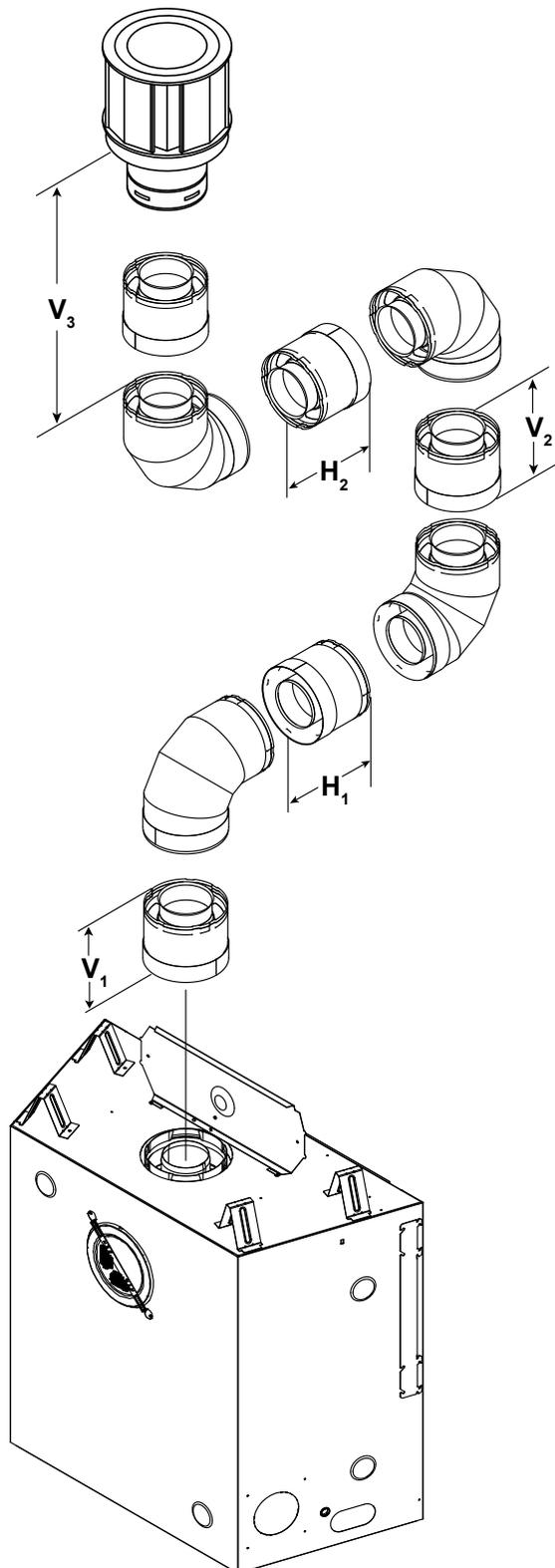


Figure 4.15

Conduit arrière – terminal horizontal
Aucun coude

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

$H_1 = 610 \text{ mm Max. (24 po)}$

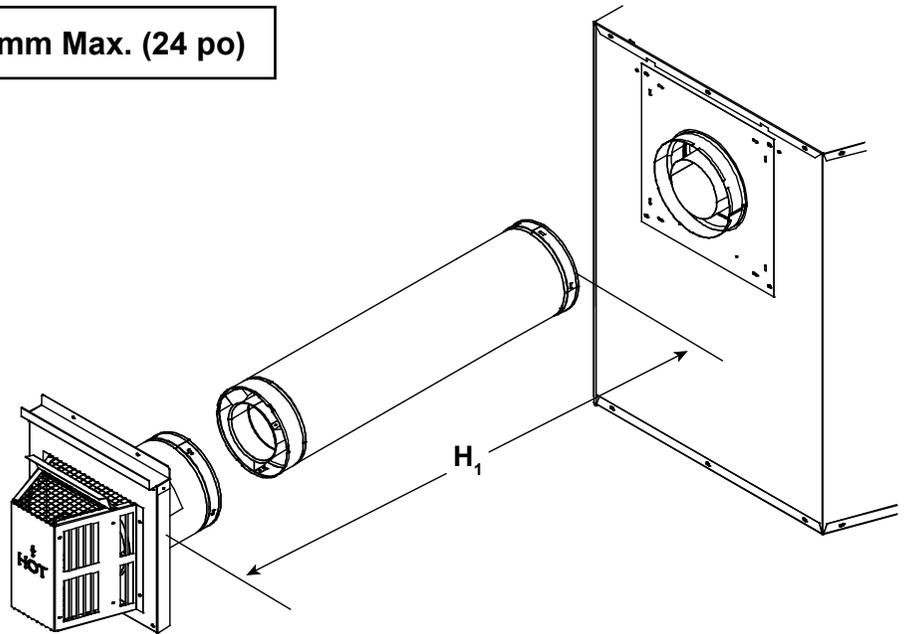


Figure 4.16

Conduit arrière – terminal horizontal
Un coude 45°

$H_1 = 229 \text{ mm (9 po) Maximum}$

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

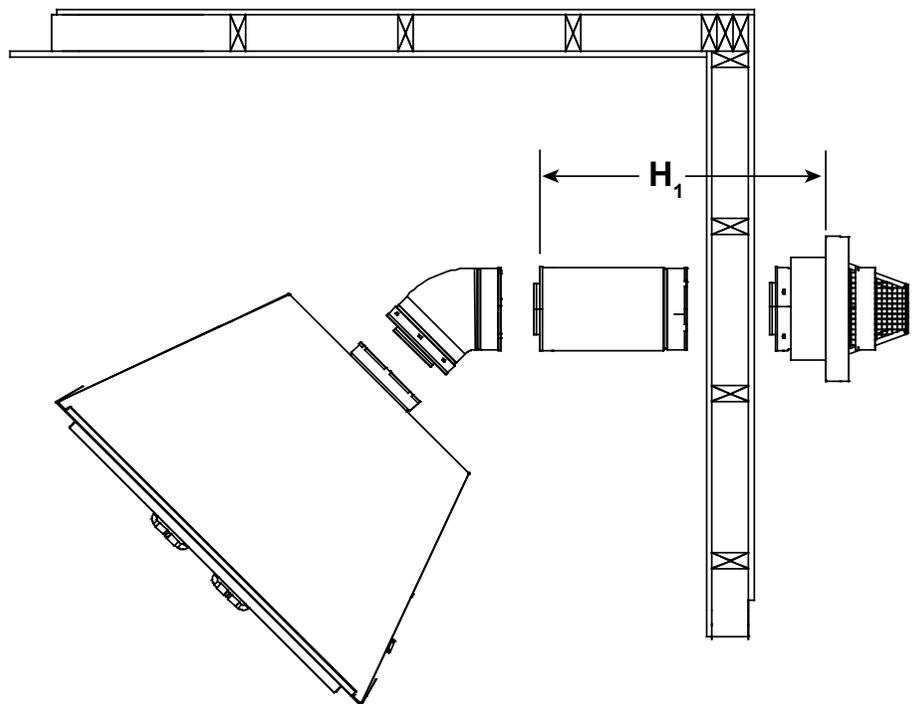


Figure 4.17

Conduit arrière – terminal horizontal – (suite)

Deux coudes

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

H ₁ MAX.		V ₁ MIN.		H ₂ MAX.		H ₁ + H ₂ MAX.	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm
3 pi	914 mm	1 pi	305 mm	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m
5 pi	1,5 m	3 pi	914 mm	5 pi	1,5 m	10 pi	3,0 m
7 pi	2,1 m	5 pi	1,5 m	7 pi	2,1 m	14 pi	4,3 m
H ₁ MAX. = 7 pi (2,1 m) H ₁ + H ₂ MAX. = 14 pi (4,3 m) V ₁ + H ₁ + H ₂ MAX. = 40 pi (12,2 m)							

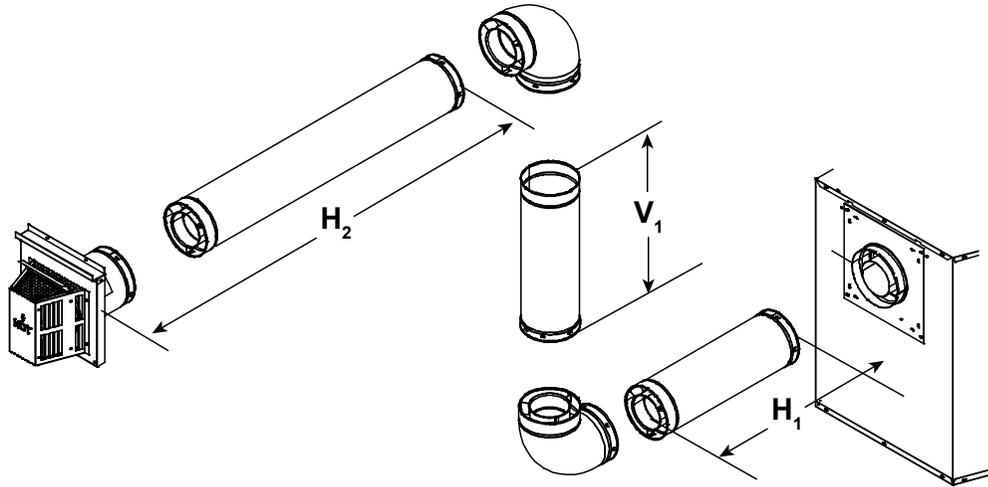


Figure 4.18

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

Trois coudes

H ₁ MAX.		V ₁ MIN.		H ₂ + H ₃ MAX.		H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX.	
1-1/2 pi	457 mm	Coudes dos à dos		1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm
3-1/2 pi	1,1 m	1 pi	305 mm	2 pi	610 mm	5-1/2 pi	1,7 m
5-1/2 pi	1,7 m	2 pi	610 mm	4 pi	1,2 m	9-1/2 pi	2,9 m
7-1/2 pi	2,3 m	3 pi	914 mm	6 pi	1,8 m	13-1/2 pi	4,1 m
H ₁ MAX. = 7-1/2 pi (2,3 m) H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX. = 13-1/2 pi (4,1 m) V ₁ + H ₁ + H ₂ + H ₃ MAX. = 40 pi (12,2 m)							

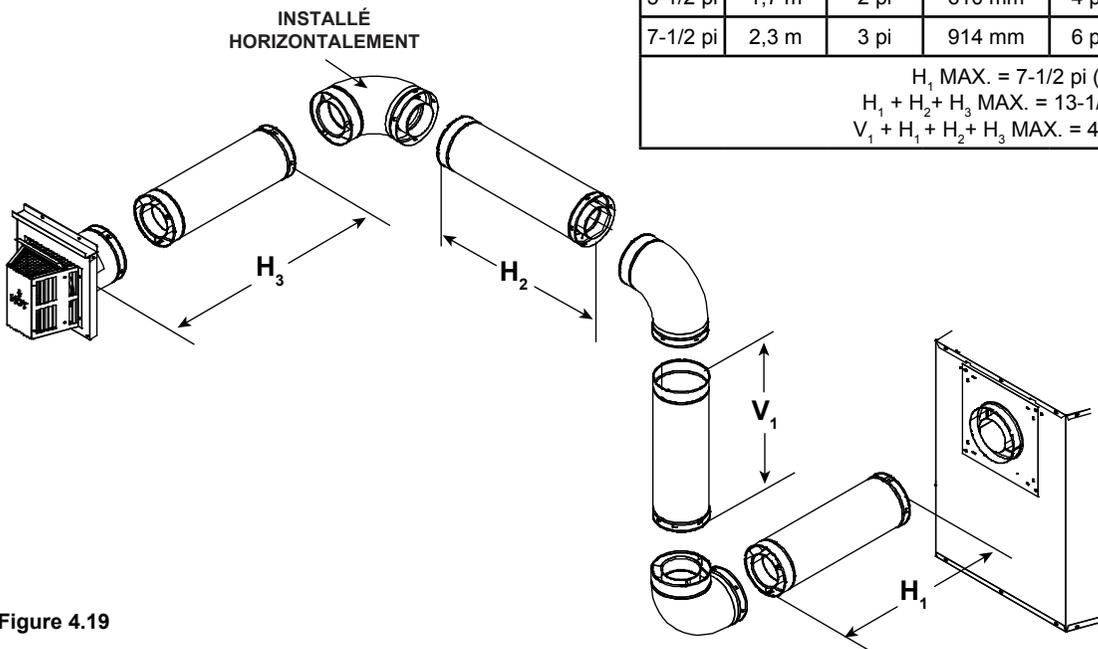


Figure 4.19

Conduit arrière – terminal vertical

Un coude

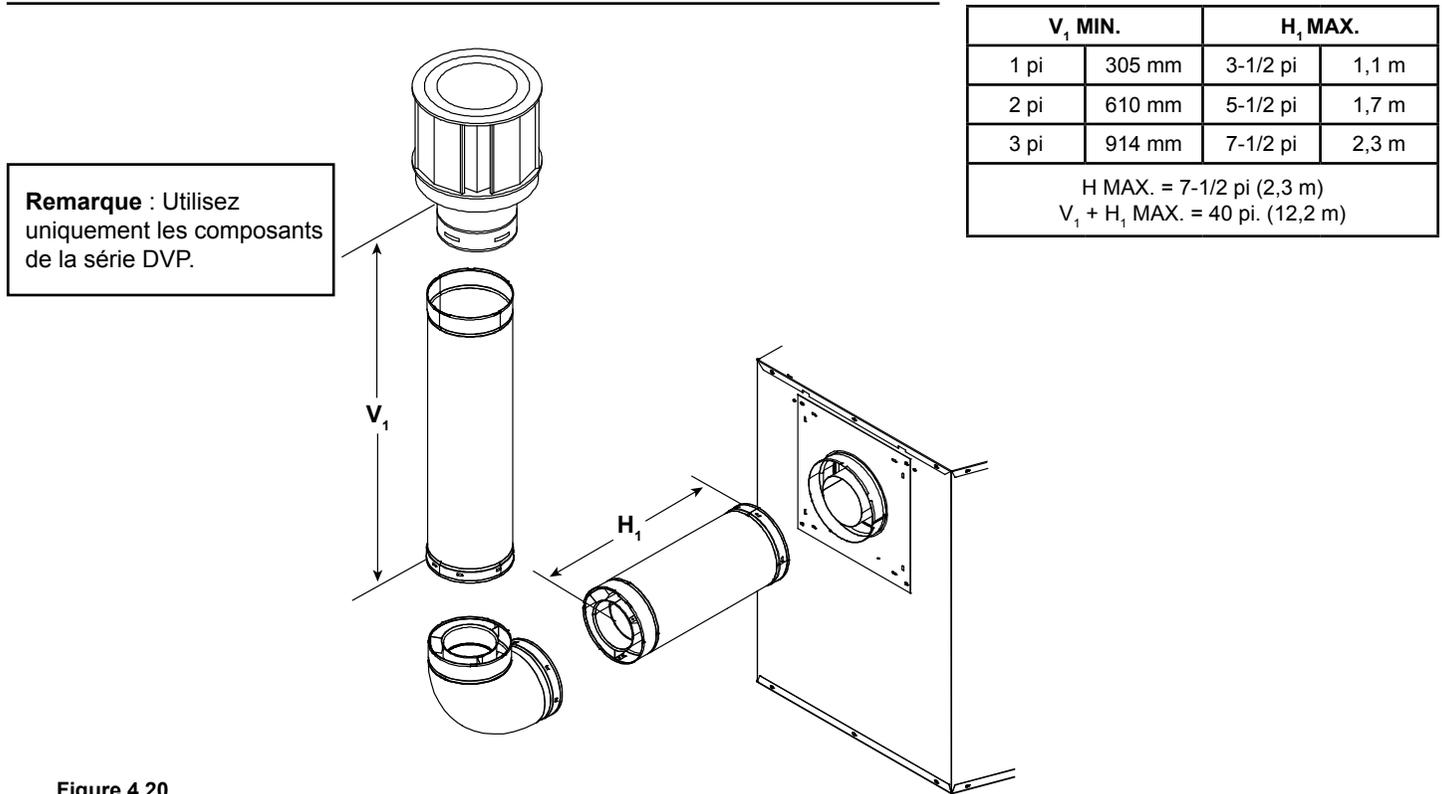


Figure 4.20

Remarque : Utilisez uniquement les composants de la série DVP.

Deux coudes

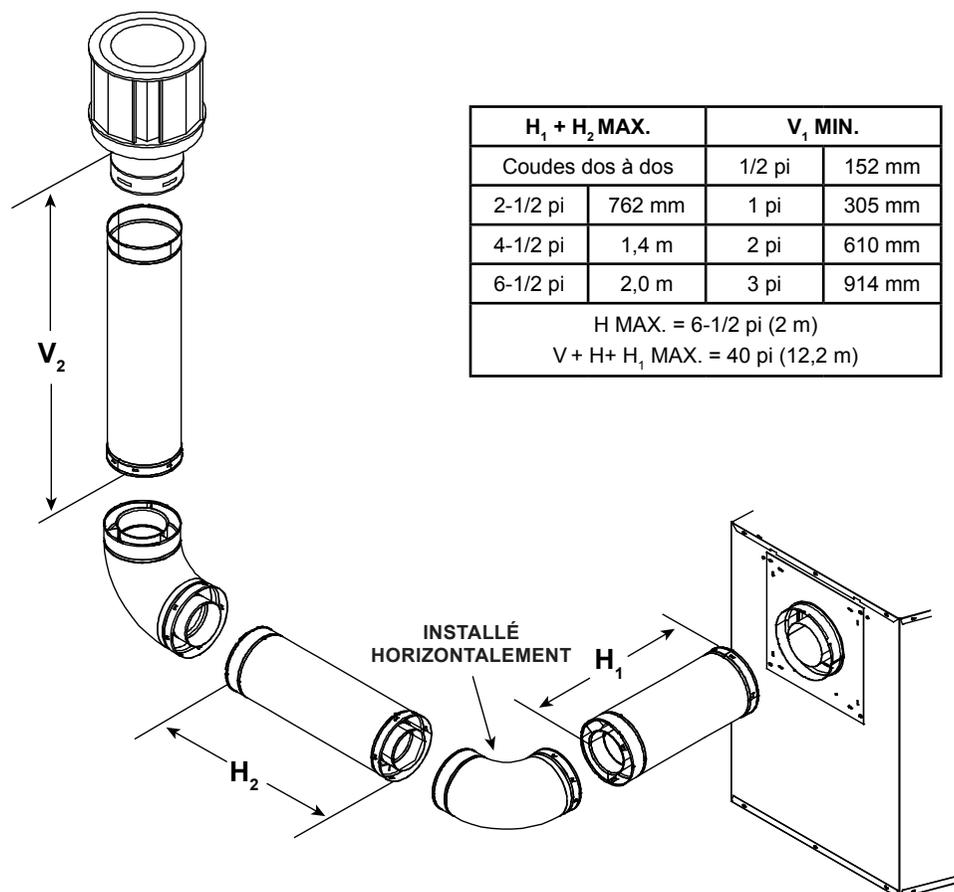


Figure 4.21

Conduit arrière – terminal vertical – (suite)

Trois coudes

V ₁ MIN.		H ₁ MAX.		H ₂ MAX.		H ₁ + H ₂ MAX.	
Coudes dos à dos		1-1/2 pi	457 mm	1 pi	305 mm	2-1/2 pi	762 mm
1 pi	305 mm	3-1/2 pi	1,1 m	3 pi	914 mm	6-1/2 pi	2,0 m
2 pi	610 mm	5-1/2 pi	1,7 m	5 pi	1,5 m	10-1/2 pi	3,2 m
3 pi	914 mm	7-1/2 pi	2,3 m	7 pi	2,1 m	14-1/2 pi	4,4 m
H ₁ MAX. = 7-1/2 pi (2,3 m) H ₁ + H ₂ MAX. = 14-1/2 pi (4,4 m) V ₁ + V ₂ + H ₁ + H ₂ MAX. = 40 pi (12,2 m)							

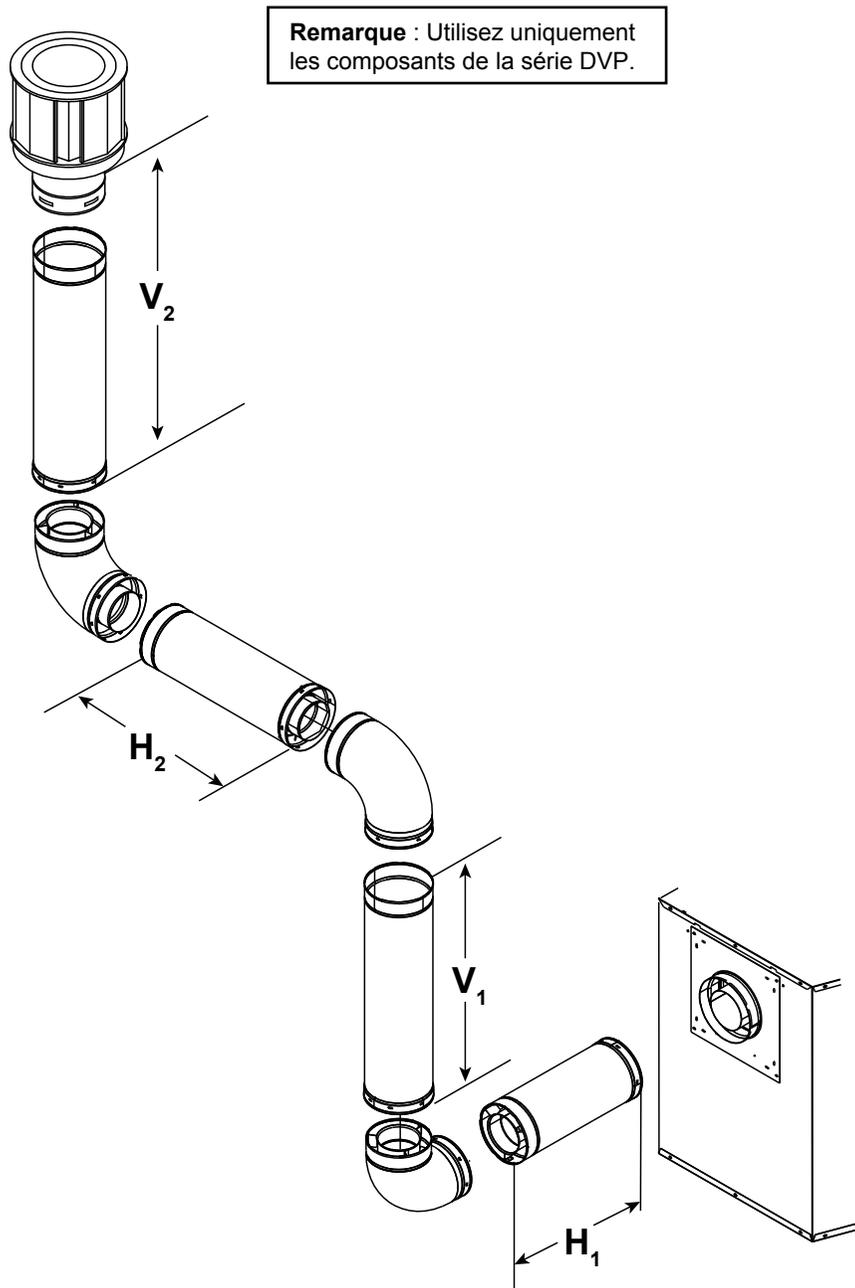


Figure 4.22

5 Dégagements du conduit d'évacuation et du coffrage

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Conservez un dégagement du conduit d'évacuation des gaz. NE PAS utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux combustibles :

- Entre les coupe-feux du plafond
- Entre le pare-feu de l'écran thermique mural
- Autour du système d'évacuation des gaz

Ne pas laisser d'espace entre le conduit d'évacuation et le matériel isolant et autres matériaux peut causer une surchauffe et un incendie.

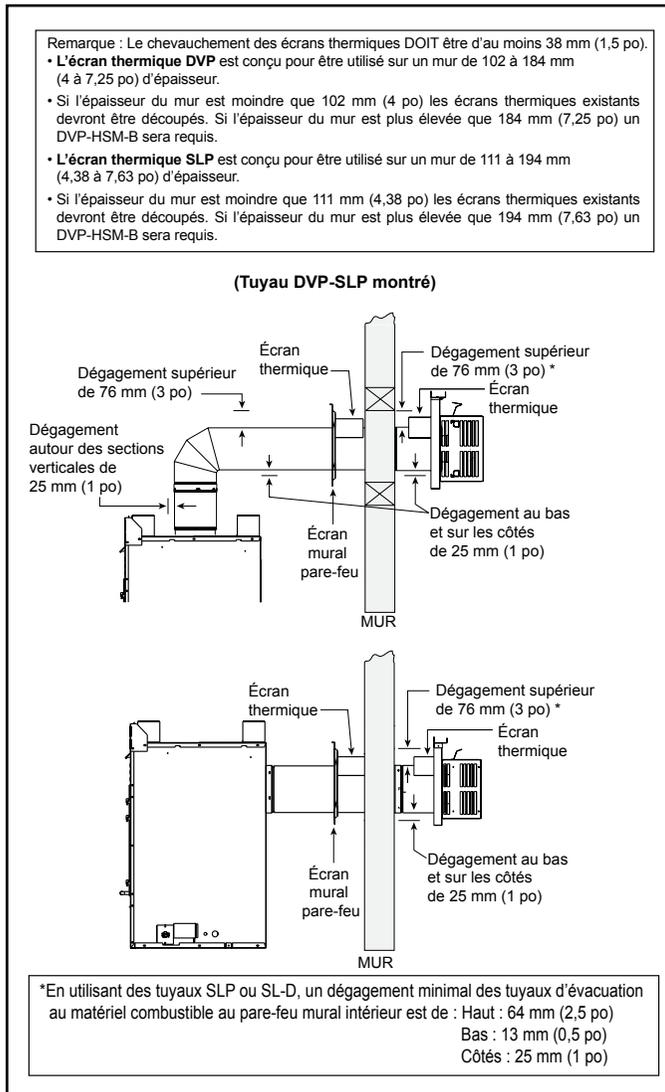


Figure 5.1 Dégagements des conduits horizontaux avec les matériaux combustibles

B. Coffrage/pare-feu d'entrée au mur

Pénétration d'un mur combustible

Quand le conduit doit traverser un mur, vous devez construire un coffrage à l'orifice de façon à y installer un écran mural pare-feu. L'écran mural pare-feu permet de maintenir des dégagements minimum et empêche l'infiltration d'air froid.

- L'ouverture doit être coffrée sur les quatre côtés en utilisant le même format de matériel que celui utilisé dans la construction du mur.
- Conduit SLP – Un écran mural pare-feu doit être placé de chaque côté d'un mur intérieur. Un minimum de 38 mm (1,5 po) de chevauchement des écrans thermiques doit être maintenu.
- Conduit DVP – Un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté des murs intérieurs. Si votre inspecteur local exige un écran mural pare-feu sur chaque côtés, les deux écrans muraux pare-feu devront posséder un écran thermique intégré (voir la section 12.A.).
- Voir la section 7.G. pour l'information concernant l'installation de l'extrémité du terminal horizontal.

Pénétration d'un mur non combustible

Si l'orifice est entouré de matériaux non combustibles tels que du béton, son diamètre doit mesurer un pouce de plus que celui du conduit d'évacuation.

Quand le conduit doit traverser un mur non combustible, un écran mural pare-feu n'est requis que sur un côté et aucun écran thermique n'est nécessaire.

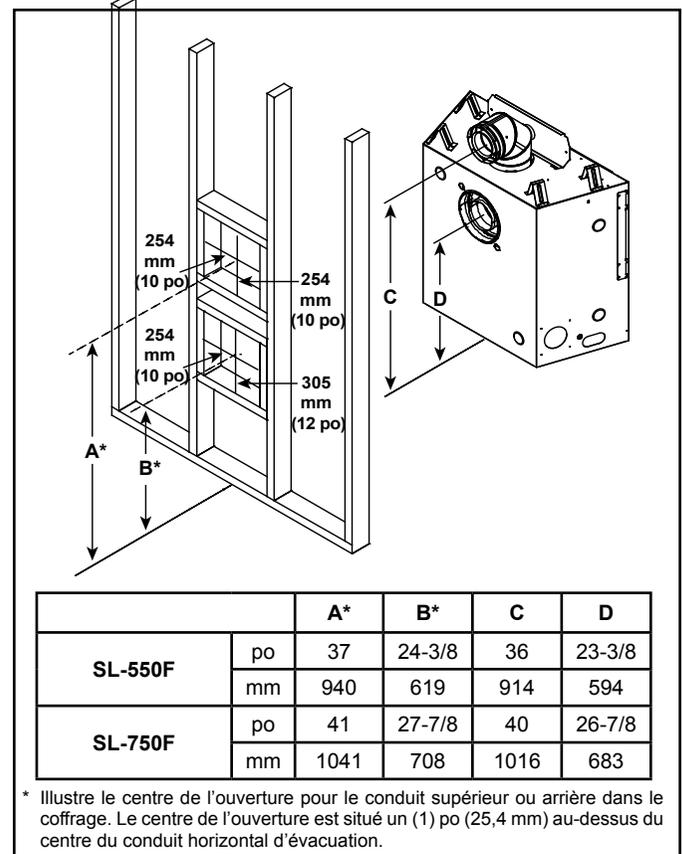


Figure 5.2 Pénétration du mur

C. Pare-feu du plafond/coffrage de pénétration du plancher

Un coupe-feu de plafond **DOIT** être utilisé dans les planchers et les greniers.

- **Conduite DVP seulement** – Coffrez une ouverture de 254 x 254 mm (10 x 10 po) chaque fois que le conduit d'évacuation des gaz traverse un plafond/plancher (voir la figure 5.3).
- **Conduite SLP seulement** – Cadrez une ouverture de 229 x 229 mm (9 x 9 po) chaque fois que le conduit d'évacuation des gaz traverse un plafond/plancher (voir la figure 5.3).
- Pour le coffrage, utiliser du bois de même taille que celui des poutres de soutien du plafond/plancher.
- Le coupe-feu du plafond peut être installé sur ou sous les poutres de soutien du plafond, lorsqu'installé avec un écran d'isolation de grenier. Il doit être sous les poutres de soutien entre les planchers non isolés. Voir la figure 5.4.
- Utiliser trois attaches de chaque côté.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS entourer le conduit d'isolant. L'isolant doit être tenu éloigné du conduit pour en prévenir la surchauffe.

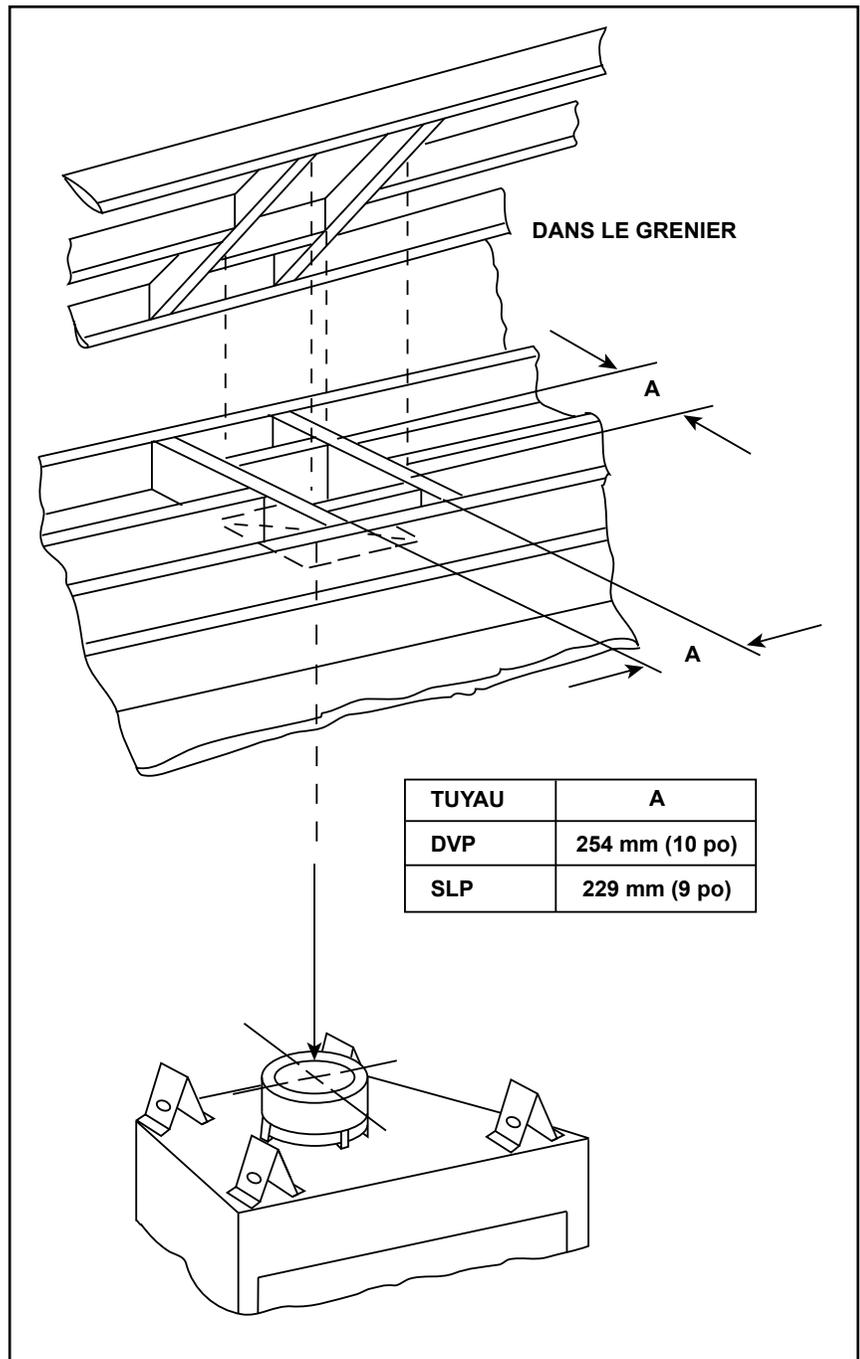


Figure 5.3 Installation du pare-feu du plafond

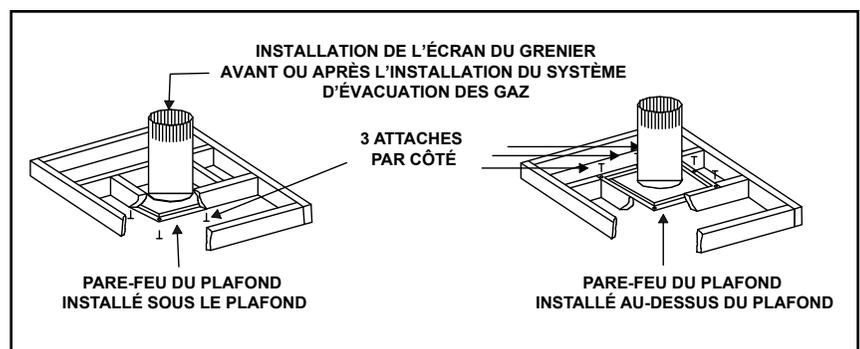


Figure 5.4 Installation de l'écran du grenier

D. Installation de l'écran du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. NE PAS laisser de matériaux libres ou l'isolant, toucher au conduit d'évacuation. Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un écran de grenier.

Le National Combustible Gas Code ANSI Z223.1 et NFPA 54 exige un écran de grenier fabriqué d'un métal d'un calibre minimal de 26, s'étendant à au moins 51 mm (2 po) dessus de l'isolation.

Les écrans de grenier doivent respecter le dégagement spécifié et être bien fixés en place.

Installation à un plafond plat

- Retirez un écran de la boîte.

AVIS : Coupez tout isolant précédemment installé pour créer un espace destiné à l'écran de grenier.

- Enveloppez l'écran autour du conduit si celui-ci est déjà installé dans le secteur à être protégé.
- Alignez les trois trous des côtés et fixer avec les vis pour former un tube.
- Pliez vers l'extérieur trois languettes du bas de l'écran pour permettre la fixation au pare-feu du plafond.
- Pliez vers l'intérieur à 90° le reste des languettes pour maintenir l'espace d'air entre le conduit et l'écran. Placez l'écran sur le pare-feu du plafond et fixez.
- Pliez toutes les languettes vers l'intérieur à 90°, autour du sommet de l'écran. Ces languettes doivent être utilisées pour prévenir l'isolation soufflée d'atteindre l'espace entre l'écran et le conduit d'échappement des gaz, ainsi que pour maintenir un espace de dégagement.

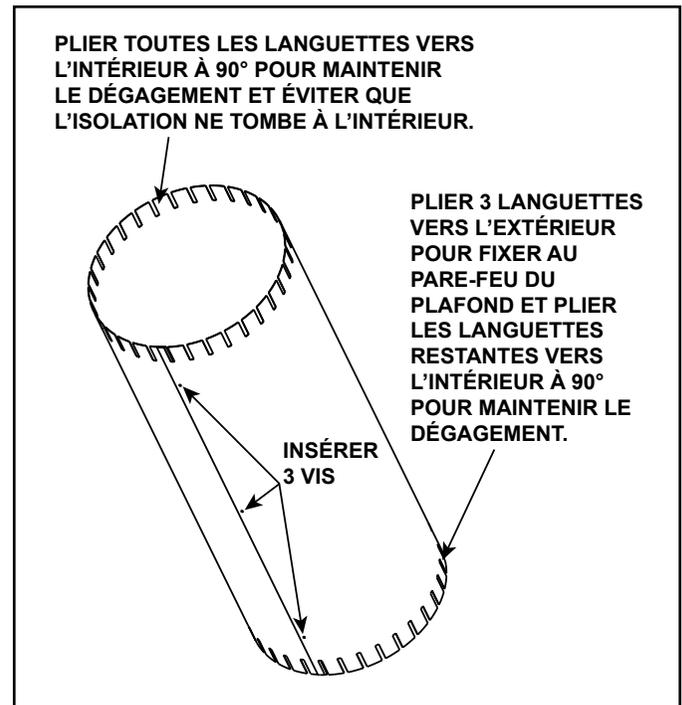


Figure 5.5 Écran d'isolation du grenier

Installation à un plafond cathédrale

- Retirez un écran de la boîte.

AVIS : Coupez tout isolant précédemment installé pour créer un espace destiné à l'écran de grenier.

- Coupez l'écran d'isolation du grenier (si l'installation concerne un plafond cathédrale) afin qu'il s'ajuste à la pente du plafond. Crantez le rebord pour recréer les languettes de 2,5 cm (1 po) tout autour de la base.
- Enveloppez l'écran autour du conduit si celui-ci est déjà installé dans le secteur à être protégé.
- Alignez les trois trous des côtés et fixer avec les vis pour former un tube.
- Pliez vers l'extérieur trois languettes du bas de l'écran pour permettre la fixation au pare-feu du plafond.
- Pliez vers l'intérieur à 90° le reste des languettes pour maintenir l'espace d'air entre le conduit et l'écran. Placez l'écran sur le pare-feu du plafond et fixez.
- Pliez toutes les languettes vers l'intérieur à 90°, autour du sommet de l'écran. Ces languettes doivent être utilisées pour prévenir l'isolation soufflée d'atteindre l'espace entre l'écran et le conduit d'échappement des gaz, ainsi que pour maintenir un espace de dégagement.

6 Préparation du poêle

A. Préparation du col du conduit d'évacuation des gaz – Haut ou arrière

ATTENTION! Risque de coupures, éraflures ou projection de débris. Porter des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

AVIS : Une fois le poêle configuré pour le conduit d'évacuation supérieur ou arrière, cette configuration **NE PEUT PLUS** être modifiée.

Conduit supérieur



Figure 6.1 Pour le conduit supérieur, retirez les deux vis maintenant en place l'écran thermique supérieur. Pour le conduit arrière, voir la page suivante.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Ne retirez pas l'écran thermique. Les températures élevées de la tête peuvent causer un incendie.



Figure 6.2 Faites tourner l'écran thermique supérieur en position verticale, tel que montré ci-dessus. L'écran thermique doit demeurer en position verticale.

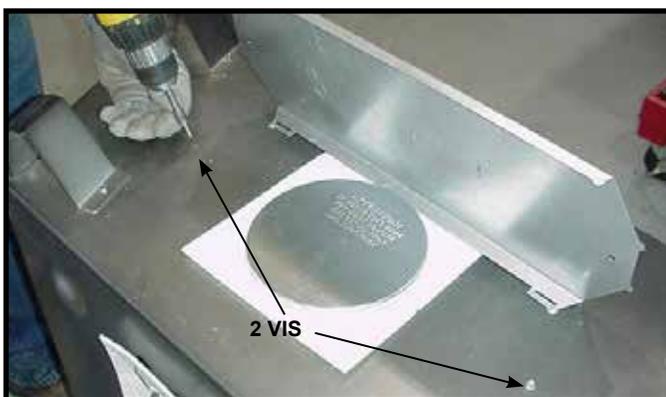


Figure 6.3 Replaces les deux vis, tel que montré.

Remarque : Le poêle pourrait avoir une apparence différente de celui présenté dans cette section.



Figure 6.4 Enlevez le couvercle de fermeture.



Figure 6.5 Retirez le panier d'isolation et l'isolant blanc du centre du conduit d'évacuation des gaz.



Figure 6.6 Retirez l'isolation du conduit d'évacuation des gaz extérieur.

Conduit arrière

AVIS : Une fois le poêle configuré pour le conduit d'évacuation supérieur ou arrière, cette configuration **NE PEUT PLUS** être modifiée.



Figure 6.7 Pliez les languettes vers le centre du tampon pare-feu (90°) et enlevez le joint d'isolation.



Figure 6.8 Coupez la bande métallique de retenue et pliez les deux parties coupées vers l'extérieur.

AVIS : Une fois enlevé, le couvercle du conduit **NE PEUT PAS** être remis.



Figure 6.9 Repliez les parties centrales de la bande de retenue vers le centre, tel que montré. Enlevez le couvercle de fermeture.



Figure 6.10 Jetez le couvercle du conduit, enlevez et jetez le panier d'isolant. Remarque : Une fois enlevé, le couvercle du conduit **NE PEUT PAS** être remis.



Figure 6.11 Posez la première section du conduit d'évacuation (elle se met en place en provoquant un clic). Glissez le joint d'isolation sur cette section du conduit, contre le poêle, en passant sur les languettes. Utilisez les quatre vis autotaraudeuses pour fixer le joint à l'enveloppe extérieure.

B. Pose et mise de niveau du poêle

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Empêchez tout contact avec :

- Isolant libre ou pouvant se détacher
- Isolant appuyé ou en plastique
- Cadrage et autres matériaux combustibles

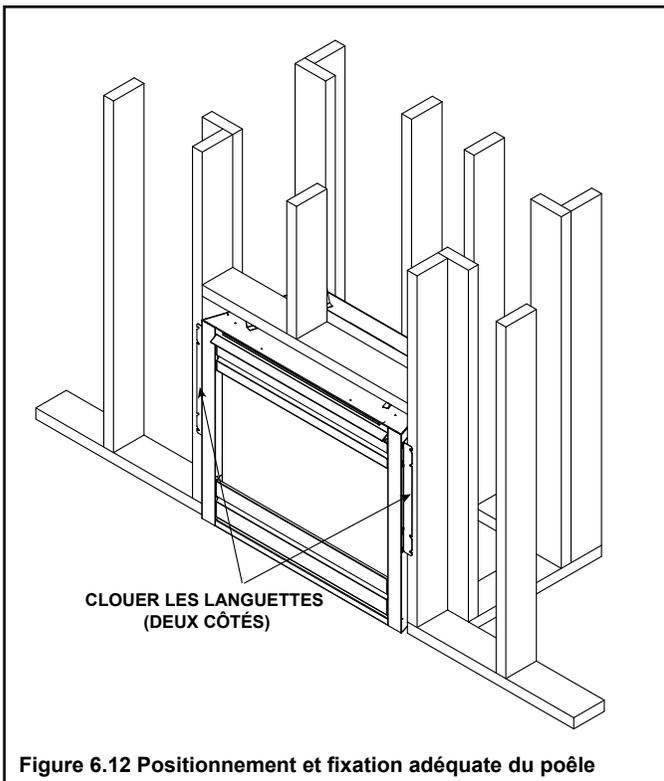
Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. S'assurer que l'isolation et autres matériaux sont bien fixés.

NE PAS faire d'entailles dans la charpente autour des entretoises du poêle.

Le défaut de maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Le schéma illustre comment positionner et placer correctement le poêle. Voir la figure 6.12. Les pattes à clous permettent de clouer le poêle au coffrage.

- Recourbez vers l'extérieur les pattes à clous situées de chaque côté.
- Placez le poêle en position.
- Les pattes doivent reposer à plat sur le coffrage.
- Placez le poêle de niveau dans le sens de la largeur et dans le sens de la longueur.
- Calez le poêle, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous le poêle.
- Fixez le poêle à la charpente en utilisant des clous ou des vis à travers les pattes à clous.
- Fixez le poêle au plancher en insérant deux vis à travers les trous de guidage au bas du poêle.



7 Évacuation et cheminées

A. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (conduit DVP)

Montage du conduit d'évacuation sur la boîte à feu

Remarque : L'extrémité de la section du conduit dotée de rainures doit être orientée vers le poêle.

Pour fixer le premier composant du conduit au col de départ du poêle :

- Le bout du conduit avec les rainures doit être au col de départ.
- L'intérieur du conduit s'insère sur l'intérieur du col.
- Poussez la section de conduit jusqu'à ce que toutes les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer qu'il est bien verrouillé en place.

Requis pour les installation en édifice commercial, multi-familial (plus de deux étages), ou gratte-ciel

Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant 100 % silicone (procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F), incluant la section coulissante qui se relie directement à l'extrémité du terminal.

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Toutes les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, extrémités et sections extérieures doivent être scellées de la même façon, sauf si autrement indiqué.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en enlevant l'extrémité du terminal de sur la conduite. Si le joint des sections coulissantes est brisé pendant l'enlèvement de l'extrémité du terminal, le conduit d'évacuation pourrait fuir.

Assembler les sections de conduit

Selon la figure 7.2 :

- Commencez en insérant le tuyau de cheminée intérieur de la section A avec rainures, sur la section B à intérieur évasé.
- Commencez en insérant le tuyau de cheminée extérieur de la section A sur la section B.
- Une fois que chacune des sections sont commencées, poussez fermement jusqu'à ce que les rainures cliquent en place.
- Tirez légèrement sur le conduit pour confirmer que les rainures sont bien verrouillées en place.

Il est acceptable d'utiliser des vis d'au plus 13 mm (0,5 po) pour assembler les sections du conduit. Si on perce des trous, **NE PAS** percer le conduit intérieur.

Quand on utilise des coudes à 90° et à 45° pour changer la direction du conduit de l'horizontale à la verticale, placer au minimum une vis dans le tuyau de cheminée extérieur au niveau du coude horizontal pour empêcher sa rotation. Il est acceptable d'utiliser des vis d'au plus 13 mm (0,5 po). Si on perce des trous, **NE PAS** percer le conduit intérieur.



Figure 7.1 Scellant silicone à haute température

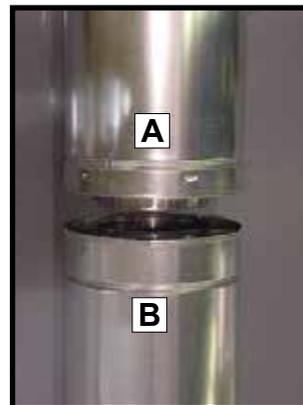
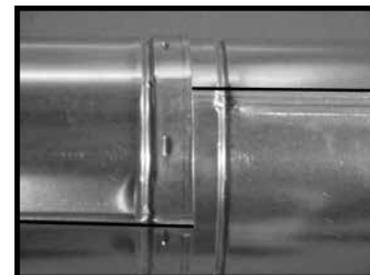


Figure 7.2

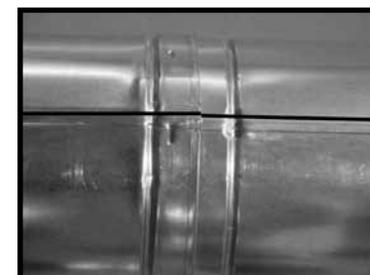


Figure 7.3

Remarque : Assurez-vous que les cordons de soudure ne sont pas alignés afin de prévenir les déconnexion non intentionnelle.



JUSTE



FAUX

Figure 7.4 Cordons de soudure

B. Assemblage des sections du conduit d'évacuation (conduit SLP)

Pour fixer le premier composant du conduit aux cols de départ du poêle :

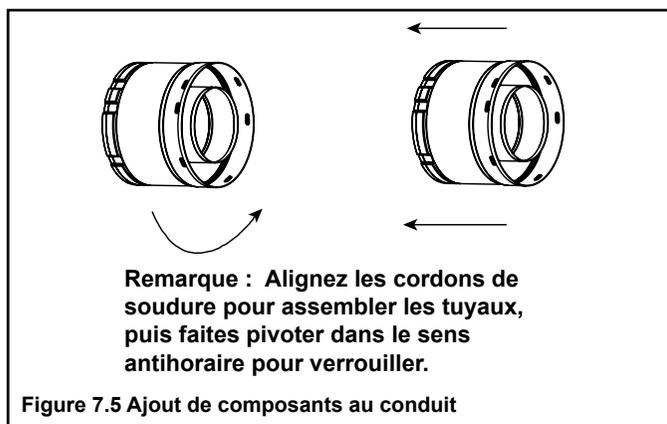
- Verrouillez en place les composants du conduit d'évacuation en glissant la section de tuyau sur le col.
- Alignez le cordon de soudure du tuyau à celui du col pour permettre l'entrée. Faites pivoter le composant du conduit d'évacuation pour le verrouiller en place. Utilisez cette procédure pour chacune des composantes du conduit d'évacuation. Voir la figure 7.5.
- Glissez le joint d'étanchéité par-dessus sur la première section du conduit et le placer contre le poêle. Ceci empêchera l'infiltration d'air froid. On peut utiliser du avec du mastic procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F) pour maintenir la pièce en place.
- Continuez à ajouter les composants du conduit, en les verrouillant successivement.
- S'assurer que chaque composant du conduit est fixé et verrouillé au composant précédent.

Requis pour les installation en édifice commercial, multi-familial (plus de deux étages), ou gratte-ciel

Pour pour les installation en édifice commercial, multi-familial (plus de deux étages), ou gratte-ciel : Tous les conduits extérieurs doivent être scellés avec un scellant silicone à haute température (procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F), incluant la section coulissante qui se relie directement à l'extrémité du terminal.

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections. Voir la figure 7.1.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Toutes les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, extrémités et sections extérieures doivent être scellées de la même façon, sauf si autrement indiqué.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
NE PAS laisser d'ouvertures dans le joint de silicone des sections coulissantes. Faites attention en enlevant l'extrémité du terminal de sur la conduite. Si le joint des sections coulissantes est brisé pendant l'enlèvement de l'extrémité du terminal, le conduit d'évacuation pourrait fuir.



C. Assemblage des sections de joint coulissant

- Glissez le col intérieur de la section coulissante dans la section intérieure de tuyau et la conduite extérieure de la section coulissante par dessus la section extérieure du tuyau. Voir la figure 7.6.
- Glissez ensemble à la longueur désirée.

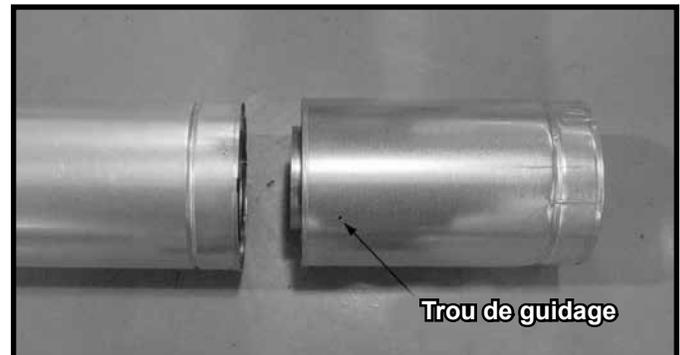


Figure 7.6 Trous de guidage de la section coulissante

- Maintenez un chevauchement de 38 mm (1,5 po) entre la section coulissante et de tuyau.
- Fixez les tuyaux et sections coulissantes avec deux vis d'au plus 13 mm (0,5 po) en utilisant les trous de guidage de la section coulissante. Voir la figure 7.7.

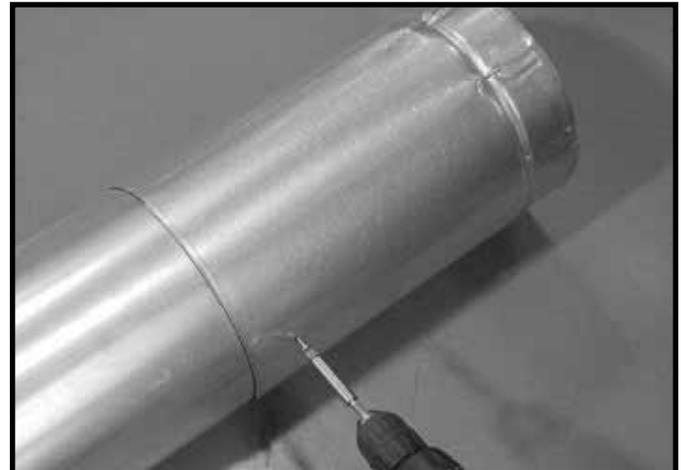


Figure 7.7 Vis sur la section coulissante

- Poursuivez l'ajout de tuyau comme nécessaire en suivant les instructions dans « Assemblage des sections du conduit ».

AVIS : Si la section coulissante est trop longue, ses tuyaux de cheminée intérieurs et extérieurs peuvent être coupés à la longueur désirée.

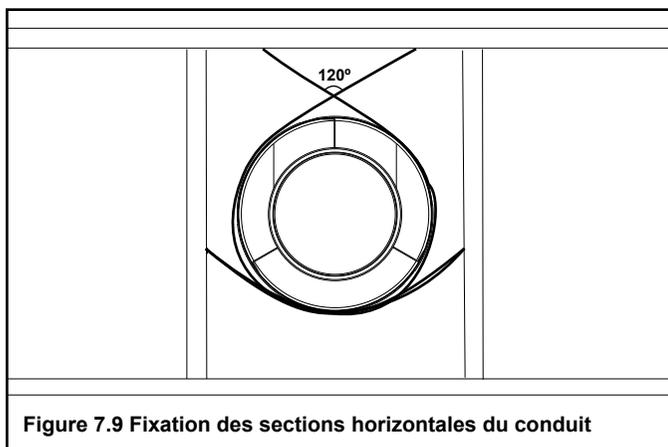
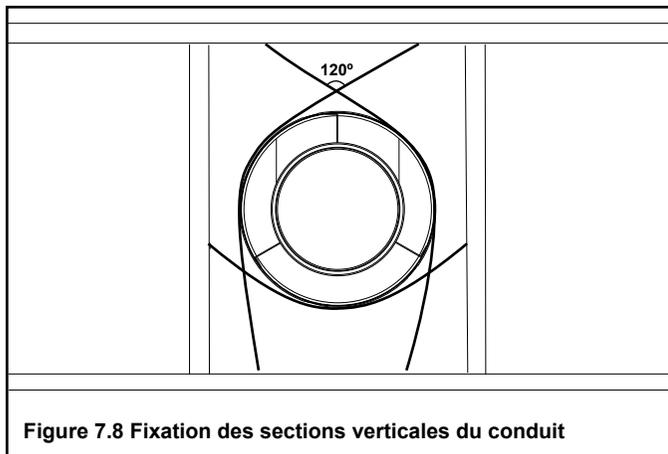
AVIS : Lors de l'installation d'un système de conduit d'évacuation avec une extrémité de terminal HRC, tous les joints du système doivent être scellés en utilisant un scellant au silicone à haute température (procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F).

- Appliquez une bande de silicone (procurant un degré minimum d'exposition continu de 150 °C (300 °F) dans le joint femelle du conduit extérieur avant de relier les sections.
- Seules les sections extérieures doivent être scellées. Le scellement des conduits intérieurs n'est pas exigée.
- Toutes les autres cols, conduits, sections coulissantes, coudes, extrémités et sections extérieures doivent être scellées.

D. Fixation des sections du conduit d'évacuation

- Les conduits verticaux provenant du haut du poêle, avec compensation, doivent être soutenus tous les 244 cm (8 pi) après le maximum permis de 7,62 m (25 pi) d'élévation non supportée.
- Les conduits verticaux provenant de l'arrière du poêle ou de n'importe quel coude doivent être soutenus tous les 244 cm (8 pi).
- Les conduits horizontaux doivent être soutenus tous les 152 cm (5 pi).
- Des supports de conduit ou une bande d'attache (espacés de 120°) peut être utilisé à cette fin. Voir les figures 7.8 et 7.9.
- Des écrans muraux pare-feu peuvent être utilisés pour offrir un soutien aux sections de conduits horizontaux.
- Les pare-feux de plafond SLP possèdent des languettes pouvant être utilisées comme soutien vertical.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion et d'asphyxie! Si le conduit n'est pas correctement soutenu, il peut s'affaisser ou se séparer. Raccorder les sections du conduit d'évacuation comme décrit dans les instructions. **NE PAS** laisser le conduit s'affaisser au-dessous du point de raccordement au poêle.



E. Désassembler les sections du conduit d'évacuation

Faites pivoter l'une des sections (figure 7.10), de façon à ce que les cordons de soudure des deux sections de conduit soient alignés, comme montré à la figure 7.11.

- Tirez doucement pour séparer les pièces de tuyau.

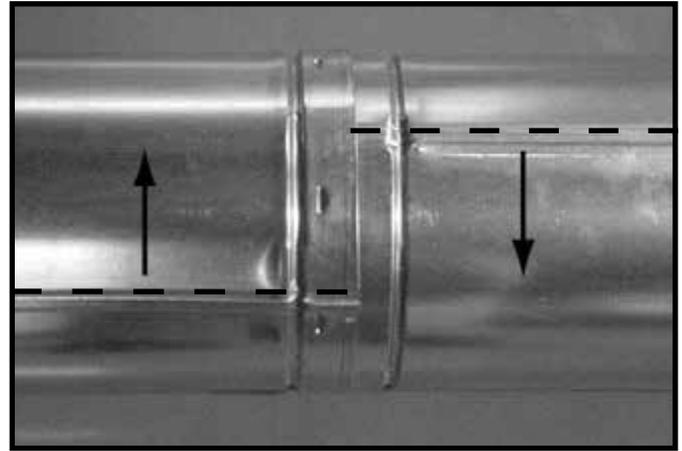


Figure 7.10 Pivoter les cordons de soudure pour démonter

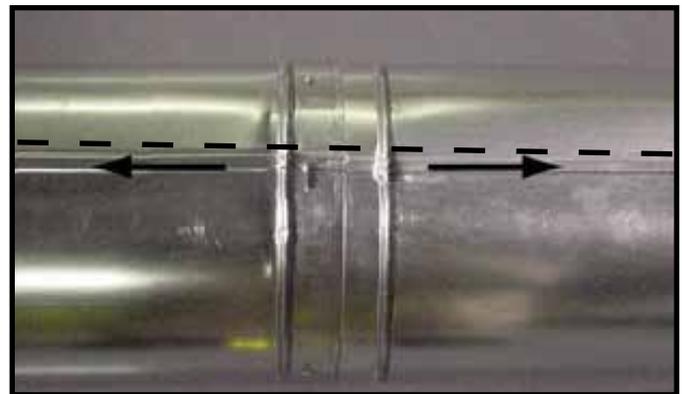
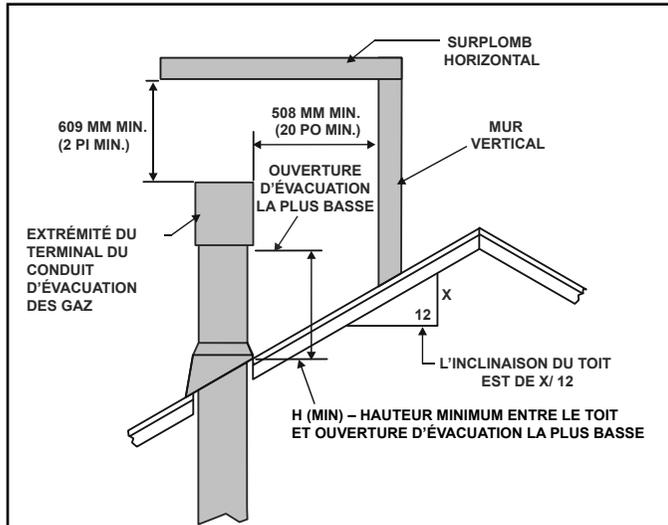


Figure 7.11 Aligner les cordons de soudure et démonter les sections de conduit

F. Exigences de l'extrémité du terminal vertical

Installer le solin de toit en métal

- Voir les exigences minimales de hauteurs pour déterminer la longueur du conduit d'évacuation pour différentes inclinaisons de toit (figure 7.12).
- Glissez le solin en tôle galvanisée sur le conduit qui sort du toit, tel que montré à la figure 7.13.



Inclinaison du toit

H (Min.) cm (pi)

Plat jusqu'à 6/12	30 (1,0)*
Entre 6/12 et 7/12	38 (1,25)*
Entre 7/12 et 8/12	46 (1,5)*
Entre 8/12 et 9/12	60 (2,0)*
Entre 9/12 et 10/12	76 (2,5)
Entre 10/12 et 11/12	99 (3,25)
Entre 11/12 et 12/12	122 (4,0)
Entre 12/12 et 14/12	152 (5,0)
Entre 14/12 et 16/12	183 (6,0)
Entre 16/12 et 18/12	213 (7,0)
Entre 18/12 et 20/12	229 (7,5)
Entre 20/12 et 21/12	244 (8,0)

* 91 cm (3 pi) minimums dans les régions neigeuses

Figure 7.12 Hauteur minimum entre le toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

AVIS : Ne pas calfeutrer correctement le solin et les cordons de soudure des tuyaux pourrait laisser pénétrer de l'eau.

- Calfeutrez l'interstice entre le solin et le diamètre extérieur du tuyau.
- Calfeutrez le périmètre du solin, là où il entre en contact avec la surface du toit. Voir la figure 7.13.
- Calfeutrez le joint de chevauchement de toutes les sections de tuyau exposées, situées au-dessus de la ligne de toit.

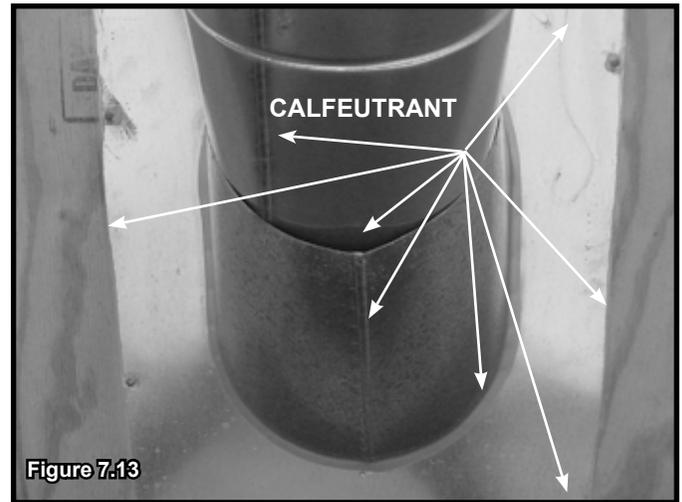


Figure 7.13

Assemblage et installation de la mitre

ATTENTION! Risque de coupures, éraflures ou projection de débris. Porter des gants et des lunettes de sécurité pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

- Assemblez les deux moitiés de la mitre au moyen de deux vis (voir figure 7.14).
- Placez la mitre autour de la section de conduit exposée et aligner les supports. Insérez un boulon (fourni) dans les supports et serrer l'écrou pour terminer l'assemblage de la mitre. Assurez-vous que la mitre est bien serrée contre la section de tuyau.
- Glissez la mitre assemblée sur la section de conduit jusqu'à ce qu'elle repose sur le solin du toit (voir la figure 7.15).
- Appliquez du calfeutrant autour de la partie supérieure de la mitre (voir figure 7.16).



Figure 7.14 Assemblage de la mitre



Figure 7.15 Installation de la mitre sur le conduit

Installation de l'extrémité du terminal vertical

Pour installer l'extrémité du terminal vertical, glissez le col intérieur de l'extrémité dans l'intérieur de la cheminée du conduit et placez le col extérieur de l'extrémité sur l'extérieur de la cheminée du conduit.

- Attachez l'extrémité en introduisant les trois vis autotaraudeuses (fournies) dans les trous de guidage du col extérieur, jusqu'à l'extérieur de la cheminée du conduit (voir figure 7.16).



Figure 7.16

G. Exigences de l'extrémité du terminal horizontal

Exigences d'écran thermique pour terminal horizontal

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Pour éviter la surchauffe et l'incendie, l'écran thermique doit s'étendre sur toute l'épaisseur du mur.

- **NE PAS** enlever les écrans thermiques fixés à l'écran mural pare-feu et à l'extrémité du terminal horizontal (présenté à la figure 7.17).
- Le chevauchement des écrans thermiques doit être de 38 mm (1,5 po).

L'écran thermique est en deux parties. L'une des parties a été fixée à l'écran mural pare-feu lors de la fabrication. L'autre partie a été fixée à l'extrémité du terminal lors de la fabrication. Voir la figure 7.17.

Si l'épaisseur du mur empêche un chevauchement de 38 mm (1,5 po) de l'écran thermique installé, un écran thermique allongé doit être utilisé.

- Si l'épaisseur du mur est de moins de 102 mm (4 po) (DVP) ou 111 mm (4,38 po) (SLP), les écrans thermiques de l'extrémité du terminal et de l'écran mural pare-feu doivent être coupés. Un minimum de 38 mm (1,5 po) DOIT être maintenu.
- Utilisez un écran thermique allongé si l'épaisseur du mur fini est plus grand que 184 mm (7,25 po).
- L'écran thermique allongé pourrait devoir être coupé pour permettre un chevauchement de 38 mm (1,5 po) entre les écrans thermiques.
- Fixez l'écran thermique allongé aux écrans thermiques existants en utilisant les vis fournies avec l'écran thermique allongé. Veuillez vous référer aux schémas des composants du conduit d'évacuation au dos de ce manuel.
- La petite patte de l'écran thermique allongé doit reposer sur le haut du conduit pour obtenir un espacement correct entre l'écran et la section de conduit.

Remarque importante : Les écrans thermiques ne peuvent pas être fabriqués sur place.

Installer l'extrémité du terminal horizontal (tuyaux DVP et SLP)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! On DOIT utiliser la partie télescopique de cheminée de l'extrémité du terminal lors de la connexion du conduit.

- Un chevauchement minimal de 38 mm (1,5 po) de la partie télescopique de cheminée est requis.

Le défaut de maintenir un chevauchement adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- L'extrémité du terminal ne doit pas être encastrée dans le mur. Les bardeaux peuvent toucher la base de l'extrémité du terminal.
- Appliquez un solin et un calfeutrante destinés aux parements, sur les rebords de l'extrémité du terminal.
- Lors de l'installation d'une extrémité de terminal horizontal, suivez les lignes directrices telles que prescrites par les codes d'installation **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** et référez à la section 6 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'un écran thermique pour empêcher tout contact avec l'extrémité chaude du terminal.

AVIS : Dans le cas de certaines expositions exigeant une résistance supérieure contre la pénétration de la pluie due au vent, une trousse de solin et des extrémités HRC sont disponibles. Lors de l'aménagement d'un passage à travers un mur en brique, une trousse d'extension pour la brique est offerte pour encadrer la brique.

Remarque : En utilisant des extrémités de terminal incluant un écran thermique, aucun écran mural pare-feu supplémentaire n'est requis sur le côté extérieur d'un mur combustible.

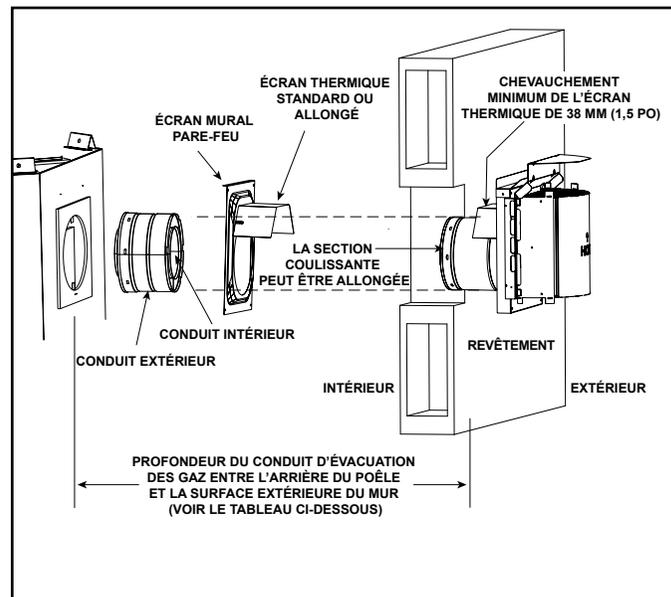


Figure 7.17 Conduit traversant le mur

Tableau de spécification de l'extrémité de terminal (profondeur sans utiliser de sections supplémentaires de conduit)

	DVP-TRAPK1 Conduit supérieur <u>profondeur</u>	DVP-TRAP1 Conduit arrière <u>profondeur</u>	DVP-TRAPK2 Conduit supérieur <u>profondeur</u>	DVP-TRAP2 Conduit arrière <u>profondeur</u>
Série SL	s.o.	80 mm (3,13 po) à 127 mm (5 po)	s.o.	140 mm (5,5 po) à 241 mm (9,5 po)
	DVP-HPC1 Conduit supérieur <u>profondeur</u>	DVP-HPC1 Conduit arrière <u>profondeur</u>	DVP-HPC2 Conduit supérieur <u>profondeur</u>	DVP-HPC2 Conduit arrière <u>profondeur</u>
	s.o.	80 mm (3,13 po) à 133 mm (5,25 po)	s.o.	133 mm (5,25 po) à 232 mm (9,13 po)

DVP-TRAP1 peut s'adapter à 38 mm (1,5 po) (80 mm (3,13 po) à 117 mm (4,63 po))

DVP-TRAP2 peut s'adapter à 102 mm (4 po) (137 mm (5,38 po) à 238 mm (9,38 po))

DVP-HPC1 peut s'adapter à 54 mm (2,13 po) (108 mm (4,25 po) à 162 mm (6,38 po))

DVP-HPC2 peut s'adapter à 105 mm (4,13 po) (162 mm (6,38 po) à 267 mm (10,5 po))

8 Informations concernant l'électricité

A. Information générale

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher de fil 110-120 VCA à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural du poêle. Toute mauvaise connexion endommagera les contrôles.

AVIS : Les connexions électriques et la mise à terre de ce poêle doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code ANSI/NFPA 70**-dernière édition ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Branchez la boîte de jonction du poêle à un fil 110-120 VCA sans interrupteur. Ceci est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Un circuit de 110-120 VCA pour ce poêle doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- Une basse tension et un voltage de 110-120 VCA ne peuvent partager la même boîte de jonction.

Installation de la boîte de jonction

Si la boîte de jonction est câblée depuis l'INTÉRIEUR du poêle :

- Enlevez la vis retenant la boîte de jonction/le réceptacle à l'enveloppe extérieure, tournez la boîte de jonction pour la dégager de l'enveloppe extérieure. Voir la figure 8.1.
- Introduisez les fils électriques depuis l'extérieur du poêle par cette ouverture, jusqu'au compartiment de vanne, et fixez avec un connecteur romex. Voir la figure 8.1.
- Connectez tous les fils nécessaires à la boîte de jonction/au réceptacle et remontez la boîte de jonction/le réceptacle sur l'enveloppe extérieure.

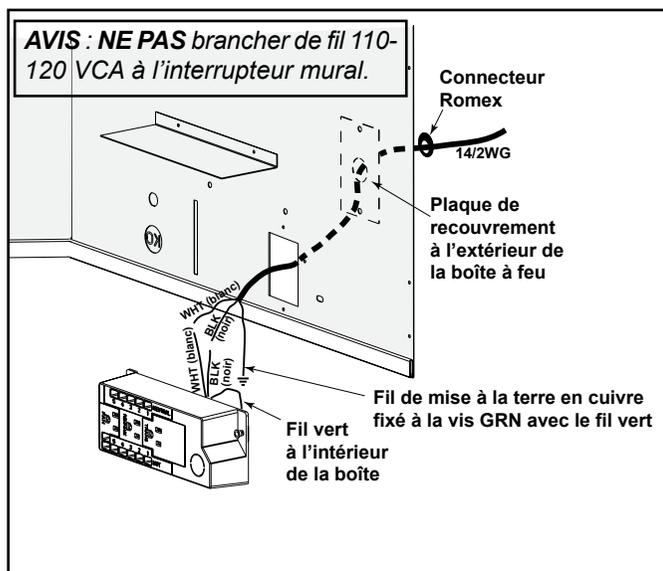


Figure 8.1 Détails de la boîte de jonction

Exigences pour les accessoires

- Ce poêle peut être utilisé avec un interrupteur mural. Le câblage pour les accessoires facultatifs approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivre les directives incluses avec ces accessoires.

Service électrique et réparation

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique! Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil type 105 °C (220 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.

B. Exigences de câblage électrique

Câblage du système d'allumage Intellifire

- Branchez la boîte de jonction du poêle à un fil 110-120 VCA pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher une boîte de jonction au contrôle IPI à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.**
- Veuillez référer à la figure 8.2 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI).
- Ce poêle est équipé d'une vanne de commande Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 3 volts.
- Branchez le transformateur CA 3 volts dans la boîte de jonction du poêle pour fournir de l'électricité OU installez deux piles D (non incluses) dans le bloc-pile avant l'utilisation.

AVIS : Les piles ne devraient être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une coupure d'électricité. Les piles ne devraient pas être utilisées comme source d'énergie primaire et sur de longues périodes. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module. En utilisant les piles comme source d'énergie, le transformateur 3 volts doit être débranché du réceptacle.

Ne pas entreposer de piles dans le bloc-piles lorsque le poêle est alimenté par le transformateur 3 volts lié à l'alimentation électrique permanente.

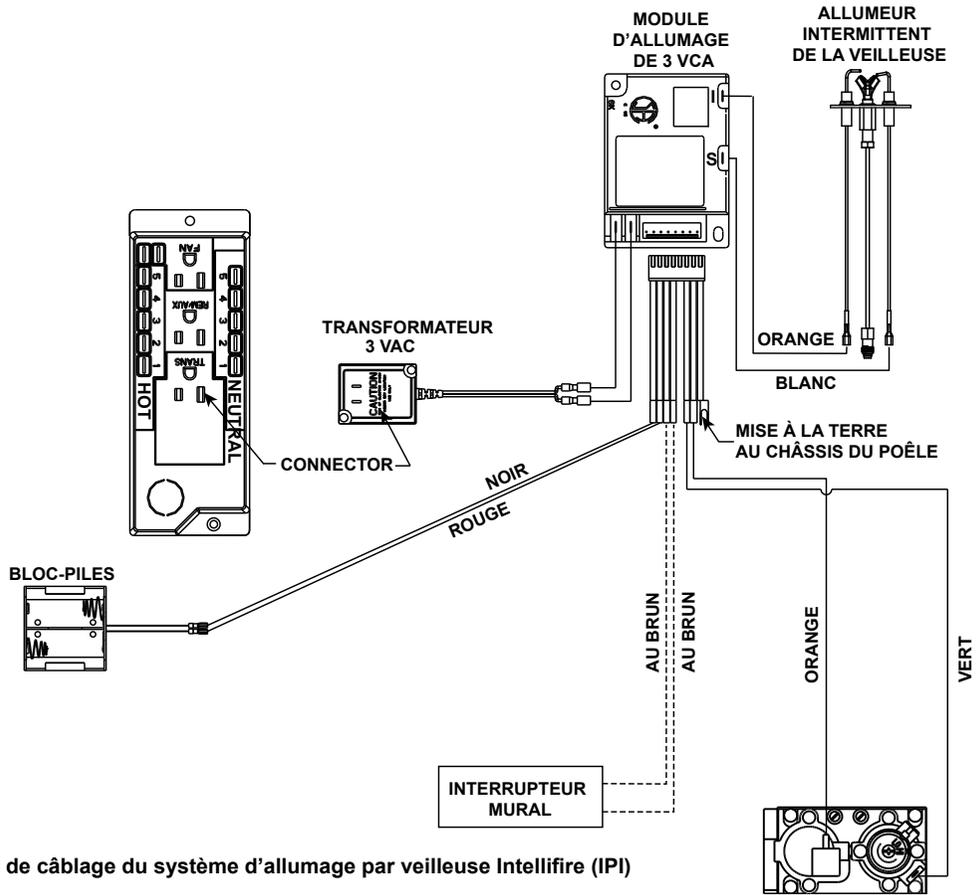


Figure 8.2 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI)

Installation de l'interrupteur mural du ventilateur (optionnel)

Si la boîte est connectée à un interrupteur mural pour utiliser avec le ventilateur. Voir la figure 8.3.

- Le poêle doit être alimenté en courant électrique par l'intermédiaire du boîtier d'interrupteur.
- L'alimentation peut ainsi être fournie par le boîtier d'interrupteur en utilisant au minimum un fil de mise à la terre de calibre 14-3.
- Au niveau du boîtier d'interrupteur, connectez le fil noir (sous tension) et le fil rouge (commuté) à l'interrupteur mural, comme illustré.
- Au niveau du poêle, connectez le fil noir (sous tension), le fil blanc (neutre) et le fil vert (terre) à la boîte de jonction, comme illustré.
- Installez un connecteur femelle isolé de 64 mm (0,25 po) sur le fil rouge (commuté), l'acheminer à travers l'alvéole défonçable sur le devant de la boîte de raccordement, et le brancher au connecteur supérieur (mâle de 64 mm (0,25 po)) de l'interrupteur du ventilateur comme illustré.

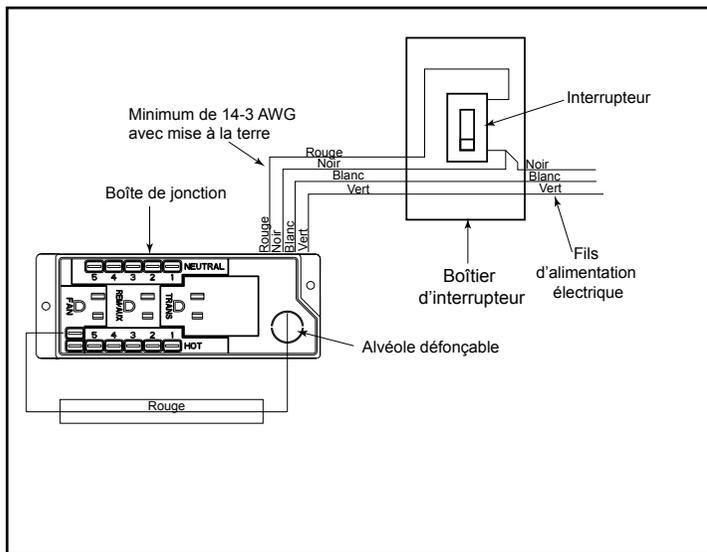


Figure 8.3 Boîte de jonction câblée à l'interrupteur mural ou BC10

Câblage électrique du détecteur de température du ventilateur (optionnel)

Si le ventilateur n'est pas installé pour fonctionner avec un interrupteur mural, le détecteur de température devra être installé. Voir la figure 8.4 pour l'emplacement du détecteur de température et le contrôle du ventilateur.

- Le poêle doit être alimenté en courant électrique par l'intermédiaire de la boîte de jonction.
- Installez un rhéostat à l'emplacement indiqué à la figure 8.4.
- Connectez les fils de l'interrupteur du détecteur de température et du rhéostat à la boîte de jonction, comme montré à la figure 8.5.

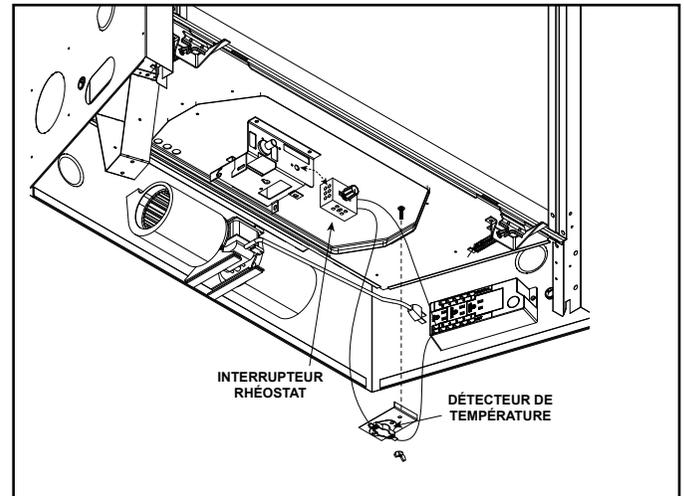


Figure 8.4 Schéma de câblage avec rhéostat

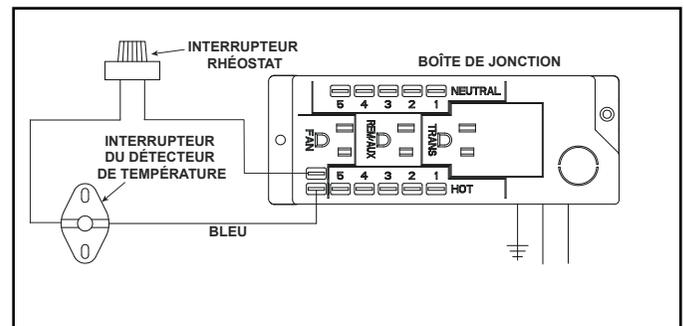


Figure 8.5 Détail du schéma de câblage avec rhéostat

9 Informations concernant le gaz

A. Conversion de la source de combustible

- S'assurer que le poêle est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pressions du gaz

- Des pressions d'entrée adéquates sont nécessaires pour obtenir une performance optimum.
- Les exigences en matière de taille de la ligne de gaz sont déterminées dans le ANSI Z223.1 National Combustible Gas Code aux États-Unis et le CAN/CGA B149 au Canada.
- Les exigences de pression, sont :

Pressions du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression d'entrée minimum	5,0 po CE	11,0 po CE
Pression d'entrée maximum	10,0 po CE	13,0 po CE
Pression du collecteur	3,5 po CE	10,0 po CE

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Une pression excessive endommagera la vanne. Une pression trop basse peut provoquer une explosion.

- Vérifiez la pression d'entrée. Vérifiez la pression minimum quand les autres appareils ménagers fonctionnant au gaz sont en marche.
- Installez un régulateur en amont de la vanne si la pression manométrique est supérieure à 1/2 lb/po².

	AVERTISSEMENT
	Risque d'incendie. Danger d'explosion. Une pression excessive endommagera la vanne.
	• Déconnectez le gaz AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique supérieure à 1/2 lb/po ² . • Fermez la vanne d'arrêt AVANT de tester la conduite de gaz à une pression manométrique égale ou inférieure à 1/2 lb/po ² .

Remarque : Faire installer une conduite de gaz en conformité avec les codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, suivre ANSI Z223.1. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et autorisé, conformément aux exigences locales. (Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou installateur de gaz autorisé.)

Remarque : Une vanne de gaz à poignée en forme de T homologué UL (et approuvé dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (0,5 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée d'une vanne de commande de 13 mm (0,5 po).

- **Si vous remplacez ces composants, se reporter aux codes locaux.**

C. Raccordement du gaz

- Se reporter à la section de référence 3 indiquant l'emplacement du raccordement de gaz du poêle.
- L'arrivée de gaz peut être amenée à travers l'alvéole(s) défonçable(s) fournie(s).
- L'espace entre la conduite d'arrivée de gaz et l'orifice d'accès peut être enduit de mastic procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garni d'isolant non combustible pour empêcher l'infiltration d'air froid.
- S'assurer que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure du poêle. Suivre les codes locaux.
- Amenez l'entrée de la ligne de gaz dans le compartiment de vanne.
- Connectez l'entrée de la ligne de gaz au branchement de 13 mm (0,5 po) de la vanne d'arrêt manuelle.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Soutenir le robinet quand on raccorde la conduite d'évacuation pour éviter le fléchissement de la conduite de gaz.

- Une petite quantité d'air restera dans les conduites d'arrivée de gaz.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Le gaz accumulé pendant la purge de la conduite peut s'enflammer.

- La purge doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Assurez une ventilation adéquate.
- Contrôlez l'absence de toute source d'allumage, par exemple d'étincelles ou de flammes nues.

Allumez le poêle. L'élimination de l'air dans les conduites prend un certain temps. Une fois la purge terminée, le poêle s'allume et fonctionne normalement.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion et d'asphyxie! Vérifiez tous les raccordements et toutes les connexions avec une solution commerciale non corrosive de détection de fuite. **NE PAS** utiliser une flamme nue. Les raccords et connexions peuvent s'être desserrés pendant l'expédition et la manutention.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS modifier les réglages de la vanne. Cette vanne a été pré-réglée en usine.

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une altitude supérieure à 610 m (2000 pi) :

- Aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2000 pi).
- Au CANADA : Les débits d'entrée sont certifiés sans réduction du débit d'entrée pour les altitudes jusqu'à 1370 m (4500 pi) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités provinciales et/ou locales compétentes pour les installations à des altitudes plus élevées que 1370 m (4500 pi).

Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Ajustement de l'obturateur d'air

L'ajustement de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation.

L'obturateur d'air est ajusté à la fabrication pour une course verticale minimale du conduit d'évacuation. Ajustez l'obturateur d'air pour les courses verticales plus élevées.

En glissant l'obturateur d'air vers la droite, il s'ouvrira. Pour ajuster, desserrez l'écrou à oreilles. L'ajustement de l'obturateur d'air devrait être effectué avec précaution pour éviter que le poêle n'émette de la suie. Si une émission de suie survient, l'obturateur d'air devra être ouvert en le glissant vers la droite. Lorsque terminé, resserrez l'écrou à oreilles. Voir la figure 9.1.

AVIS : Si une émission de suie survient, donnez plus d'air en ouvrant l'obturateur d'air.

Ajustement des obturateurs

Modèles	NG	LP
SL-550F	64 mm (0,25 po)	13 mm (0,5 po)
SL-750F	64 mm (0,25 po)	13 mm (0,5 po)

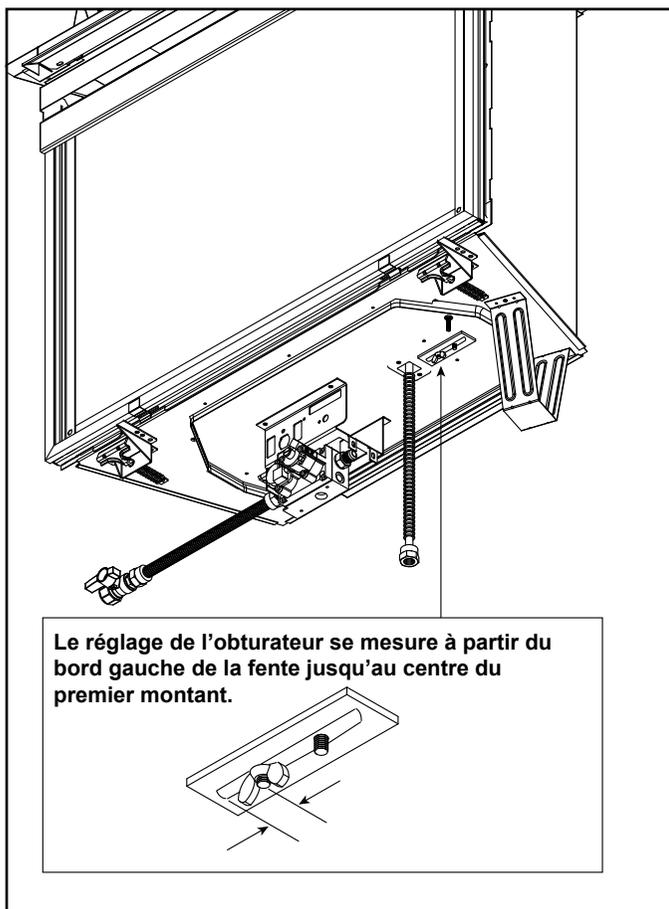


Figure 9.1 Réglage de l'obturateur d'air

10 Finition

A. Facade et finition

- La face avant en métal du poêle ne peut être recouverte que de matériaux non combustibles.
- La face et ou les revêtements de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des ailettes, l'ouverture/la fermeture des ailettes ou des portes, ou l'accès de l'appareil pour les travaux d'entretien.
- La face et ou les revêtements de finition ne doivent jamais pendre sur l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux combustibles.
- Pour les joints d'étanchéité entre le mur fini et les faces supérieure et latérales du poêle, utilisez un produit d'étanchéité prévu pour une température de 150 °C (300 °F). Reportez-vous à la figure 10.1.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS appliquer de matériaux combustibles au-delà des dégagements minimaux. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux combustibles. Le chevauchement de matériaux pourrait s'allumer et interférer avec le bon fonctionnement des portes et ailettes.

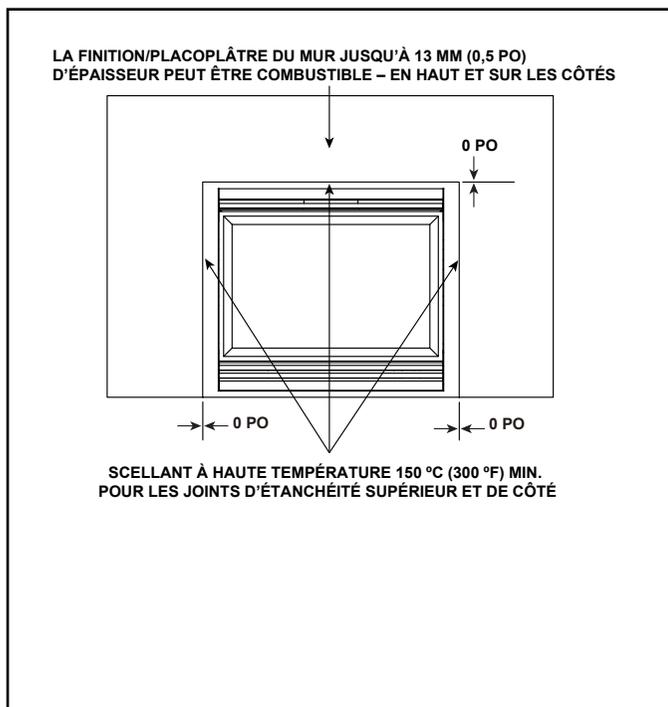


Figure 10.1 Revêtements non combustibles

Un revêtement non combustible d'au plus 102 mm (4 po) peut être utilisé. Le matériau de finition doit être égal à l'ouverture autour du poêle. Voir la figure 10.2.

AVERTISSEMENT! Risques de surchauffe et d'incendie! Le matériel non combustible ne doit pas excéder une épaisseur de 102 mm (4 po).

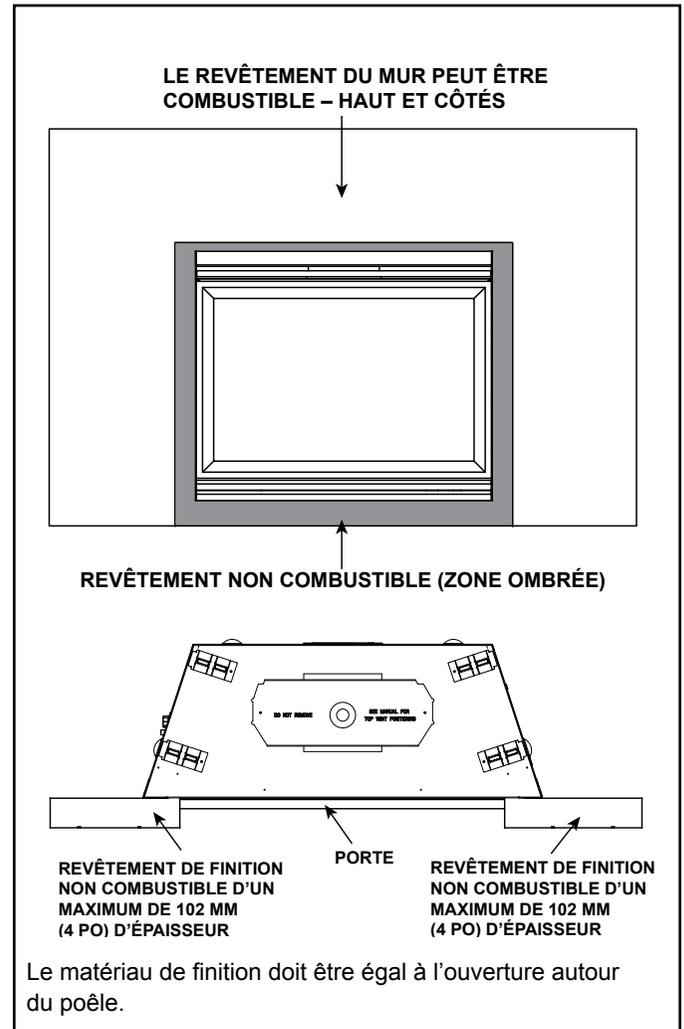


Figure 10.2 Détails des composants Clean Face décoratifs

B. Manteau de foyer et saillie du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Les encadrements plus petits que les minimums listés doivent être entièrement construits avec des matériaux non combustibles (ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.).

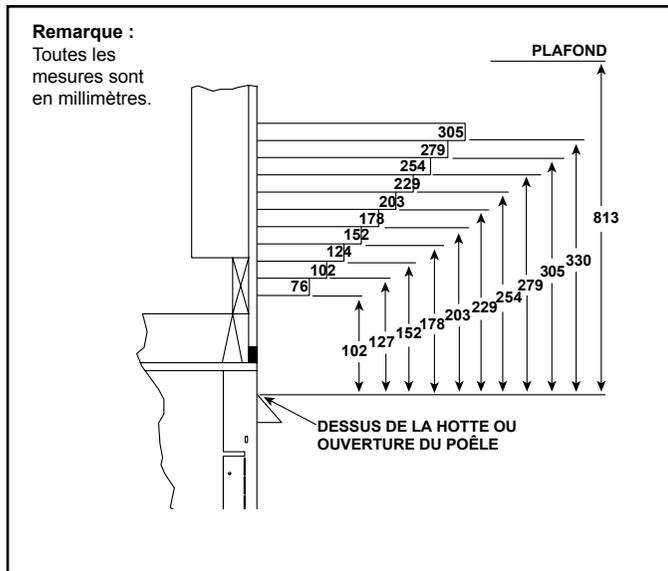


Figure 10.3 Dégagements par rapport aux manteaux de foyer ou autres matériaux combustibles situés au-dessus du poêle

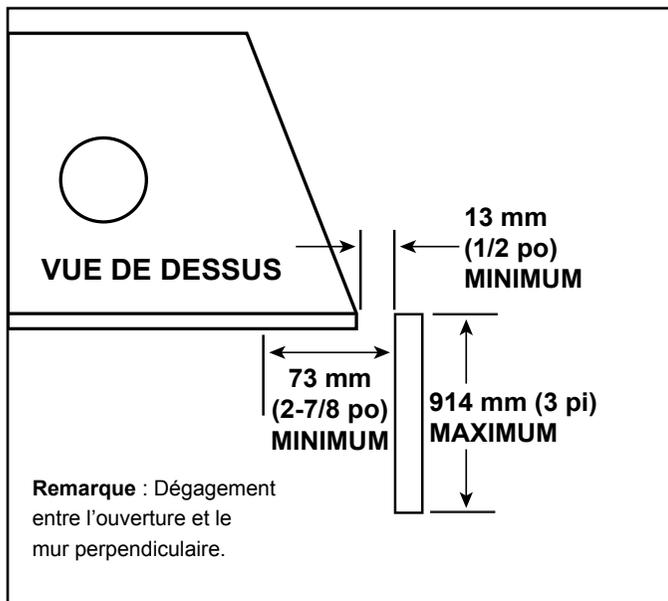


Figure 10.4 Pied du manteau du foyer ou saillie du mur non combustibles (acceptable de part et d'autre de l'ouverture)

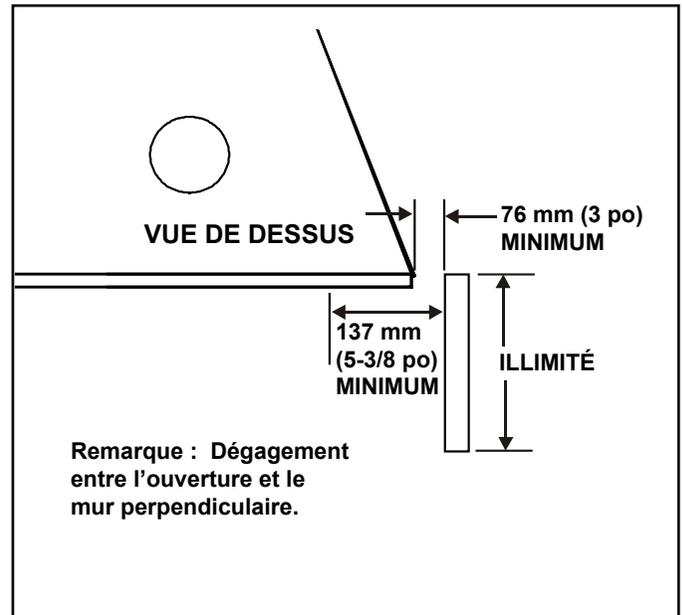


Figure 10.5 Dégagements du pied du manteau du foyer ou saillie du mur (acceptable de part et d'autre de l'ouverture)

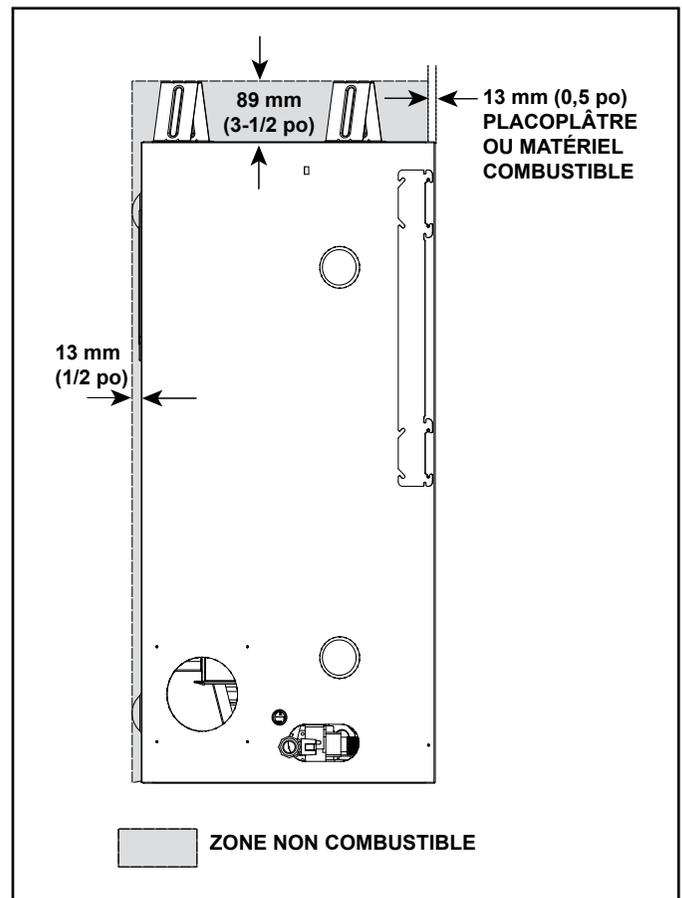


Figure 10.6 Zone non combustible

C. Panneau/décoration avant du meuble

L'avant décoratif Clean Face est utilisé avec SL-550F et SL-750F. Il s'agit d'un style avant s'ajustant à l'intérieur. Contactez votre fournisseur pour commander. Le panneau du meuble doit être installé avant d'installer la porte.

1. Installez le panneau inférieur du meuble en plaçant le bord avant du panneau sous la lèvre supérieure du panneau inférieur. Les petites languettes à gauche et à droite du panneau du meuble s'aligneront avec les fentes sur le dessus du panneau inférieur. Voir les figures 10.7, 10.8 et 10.9.

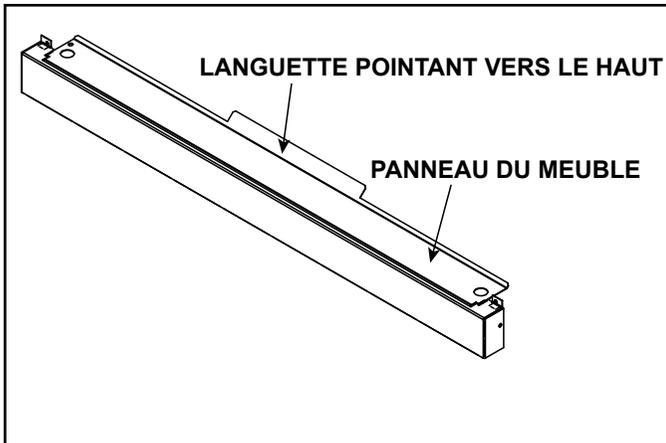


Figure 10.7 Installation du panneau inférieur et du panneau du meuble

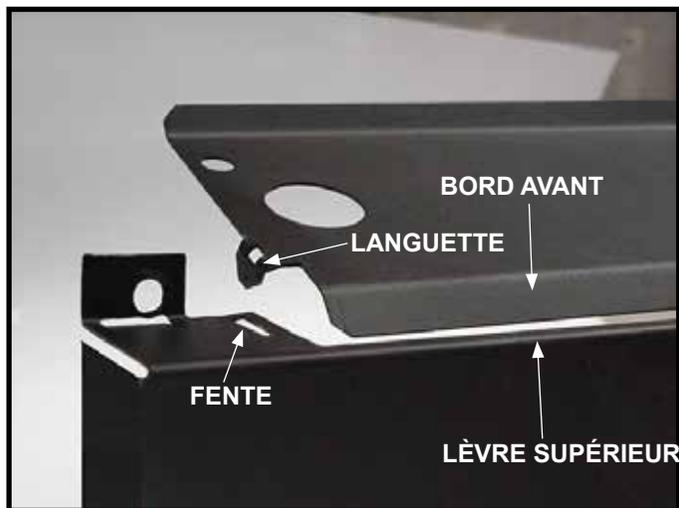


Figure 10.8 Installation du panneau du meuble



Figure 10.9 Panneau du meuble installé

11 Installation du poêle

A. Retirer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez le panneau de verre fixe avec prudence. Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé et inspectez la vitre pour s'assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- **NE PAS** cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
- **NE PAS** utiliser le poêle si la vitre a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou rayée.
- Remettez en place en un seul bloc.

Retrait du panneau de verre fixe

- Sortez les quatre verrous du panneau de verre fixe hors de la gorge du cadre. Enlevez la porte vitrée du poêle. Voir la figure 11.1.

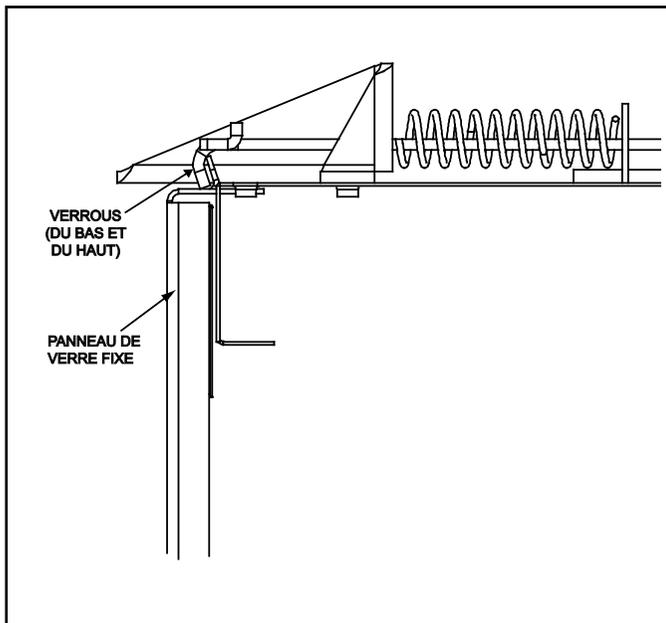


Figure 11.1 Panneau de verre fixe

B. Retirer le matériel d'emballage

Enlevez les matériaux d'emballage sous ou dans la boîte à feu.

- L'anti-projection est une pièce de matériel ondulé utilisé pour protéger le poêle pendant l'installation et avant que la finition de l'âtre ne soit complétée. L'anti-projection peut avoir été installé à la fabrication ou accompagner la porte de l'unité, selon le modèle du poêle. L'anti-projection doit être retiré avant d'allumer le poêle.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Fermez robinet à bille avant d'installer l'anti-projection pour prévenir un allumage non intentionnel. Retirez l'anti-projection avant d'allumer le poêle.

C. Nettoyage du poêle

Nettoyez/aspirez la sciure qui peut s'être accumulée dans la boîte à feu, ou sous le poêle dans la cavité de contrôle.

D. Installer l'ensemble des bûches et des pierres de lave

Mise en place des bûches : LOGS-550F

Modèles : SL-550F, SL-550F-LP

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES BÛCHES

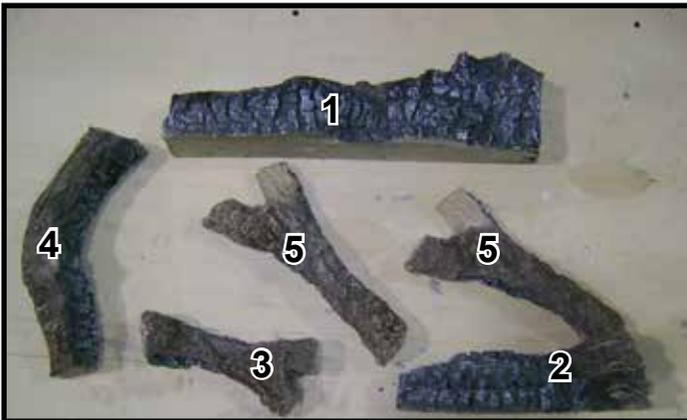


Figure 1.



Figure 2. Emplacement des tiges d'installation des bûches et numéro des bûches correspondantes

ATTENTION : Les bûches sont fragiles, les manipuler avec prudence. **Bûche no 1 (2297-700) :** Placez la bûche no 1 en position en la maintenant droite et en la déposant sur les tiges à l'arrière du bac de la base. Voir la figure 3. La bûche no 1 reposera en position droite, comme montré à la figure 4.

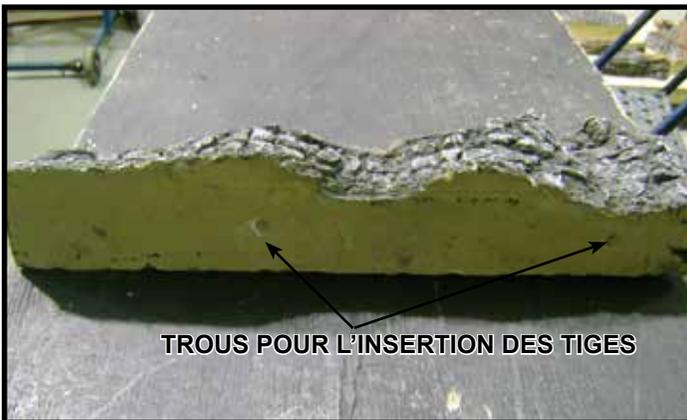


Figure 3. Bûche no 1 – Vue du dessous



Figure 4. Bûche no 1 en position

Bûche no 2 (2033-709) : La bûche no 2 possède des trous en dessous qui seront utilisés pour le positionnement sur la boîte à feu. Voir la figure 5. Placez la bûche no 2 sur les tiges du devant de la boîte à feu, comme montré à la figure 6.

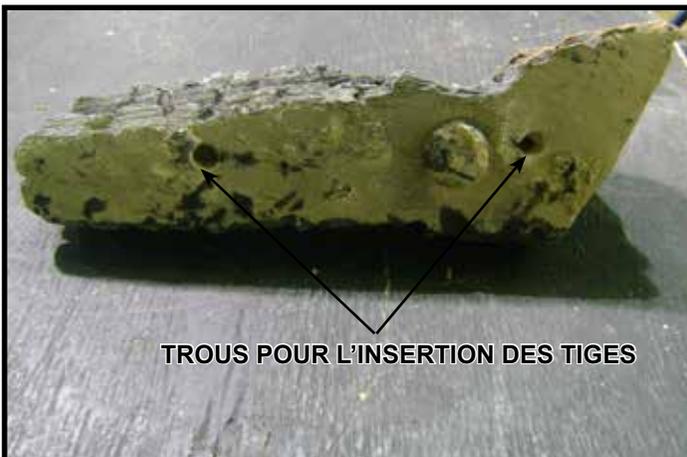


Figure 5. Bûche no 2 – Vue du dessous

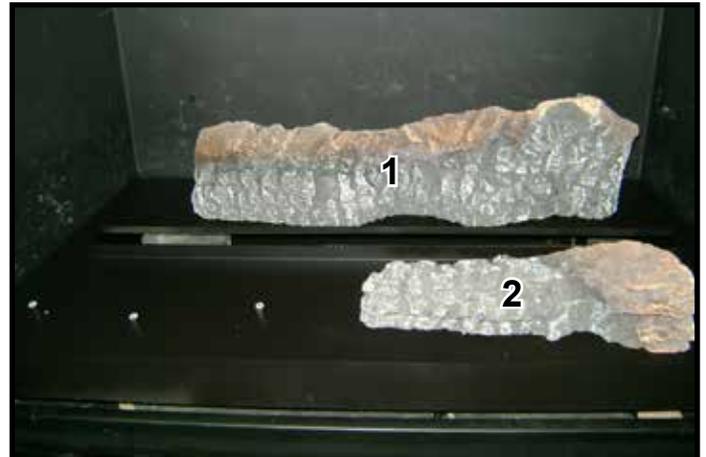


Figure 6. Bûche no 2 en position

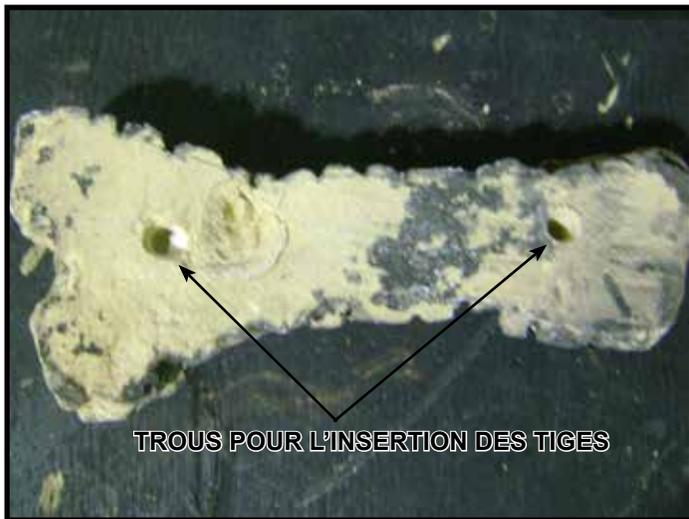


Figure 7. Bûche no 3 – Vue du dessous



Figure 8. Bûche no 3 en position

Bûche no 3 (2033-708) : La bûche no 3 possède des trous en dessous qui seront utilisés pour le positionnement sur la boîte à feu. Voir la figure 7. Placez la bûche no 3 sur les tiges du côté gauche du bac de la base, comme montré à la figure 8.

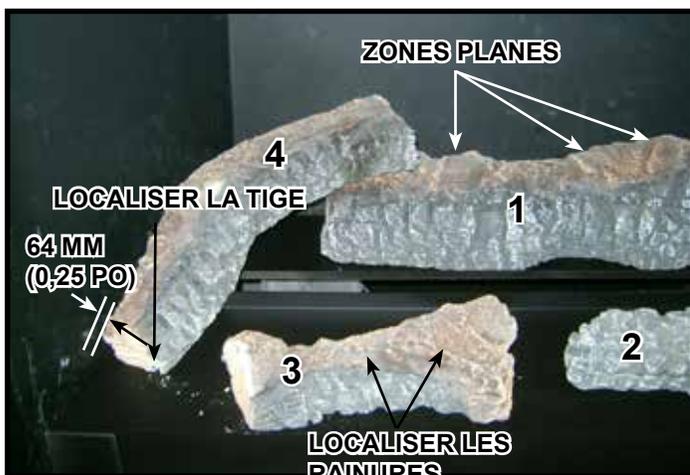


Figure 9. Bûche no 4 en position



Figure 10. Pierre de lave et support à pierre

Bûche no 4 (2033-711) : Placez la bûche no 4 sur les tiges de gauche de la boîte à feu, comme montré à la figure 9. Placez un bout sur le point plat sur la bûche no 1 et le second bout à l'emplacement de la tige sur le bac de base. Il devrait y avoir une distance d'environ 64 mm (0,25 po) entre le bord gauche de la bûche et la boîte à feu.

PIERRE DE LAVE (4021-297) : Placez la pierre de lave sur le bac de base et autour des bûches, comme montré à la figure 10. Utilisez le support à pierre fourni pour empêcher la pierre d'entrer entre le bac de base et le brûleur. **NE PAS** laisser de pierre de lave tomber dans la fente et sur le brûleur.

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION!

- Placez la pierre de lave selon les directives.
- Ne PAS poser de pierre de lave sur le brûleur.
- Ne PAS poser de pierre de lave dans une position où elles pourraient tomber devant la veilleuse.

- Utilisez UNIQUEMENT les trousseaux d'apparence optionnelles approuvées par Hearth & Home Technologies.
- NE PAS utiliser plus de 1,4 kg (3 lb) de pierre de lave par poêle.

Les pierres de lave mal placées peuvent gêner le bon fonctionnement du brûleur.

Un allumage retardé pourrait survenir.

Retirez le support à pierre en retirant la vis de transport à l'arrière. Laissez le support à pierre et la vis au bas de la cavité du poêle. Il sera requis lors du nettoyage des bûches et de la pierre de lave, ou pour un service sur le poêle. Une fois le support à pierre retiré, inspectez visuellement la zone du brûleur pour confirmer qu'aucune pierre de lave ne s'y trouve. Voir la figure 11.



Figure 11. Support à pierre retiré

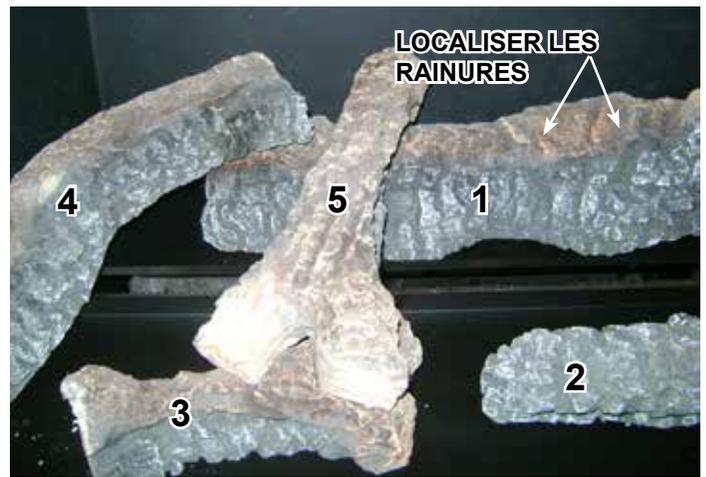


Figure 12. Bûche no 5 (1ère de 2)

Bûche no 5 (2033-710) : La bûche no 5 est utilisée deux fois dans cet ensemble. La bûche gauche est placée avec son bout en « Y » dirigé vers les rainures de la bûche no 3 et l'autre bout placé sur la zone plane de la bûche no 1. Voir la figure 9 pour les emplacements des zones planes et rainures. La figure 12 montre le côté gauche de la bûche no 5 en position. Le côté droit de la bûche no 5 est placé avec son bout en « Y » dirigé vers les rainures de la bûche no 1 et l'autre bout placé sur la zone plane du côté droit de la bûche no 2. Voir la figure 12 et la figure 13. La bûche devrait se trouver à environ 38 mm (1,5 po) du bout de la bûche no 2. Voir la figure 14.



Figure 13. Bûche no 5 (2e de 2)



Figure 14. Emplacement de la bûche no 5



Figure 15. LOGS-550F installées

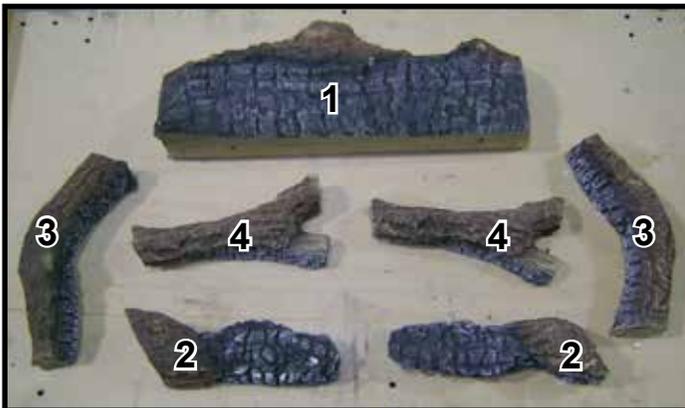


Figure 1.



Figure 2. Emplacement des tiges d'installation des bûches et numéro des bûches correspondantes.

ATTENTION : Les bûches sont fragiles, les manipuler avec prudence. **Bûche no 1 (2298-700)** : Placez la bûche no 1 en position en la maintenant droite et en la déposant sur les tiges à l'arrière du bac de la base. Voir la figure 3. La bûche no 1 reposera en position droite, comme montré à la figure 4.

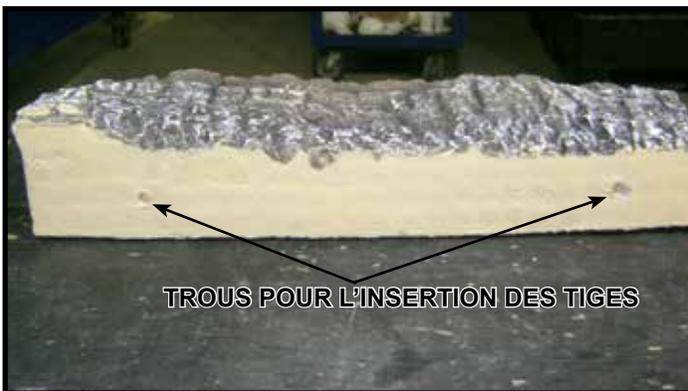


Figure 3. Bûche no 1 – Vue du dessous



Figure 4. Bûche no 1 en position

Bûche no 2 (2033-709) : La bûche no 2 est utilisée deux fois dans cet ensemble. La bûche no 2 possède aussi des trous en dessous qui seront utilisés pour le positionnement sur la boîte à feu. Voir la figure 5. Placez les deux bûches no 2 sur les tiges du devant de la boîte à feu, comme montré à la figure 6 et la figure 7.



Figure 5. Bûche no 2 – Vue du dessous



Figure 6. Bûche no 2 – Première des deux en position

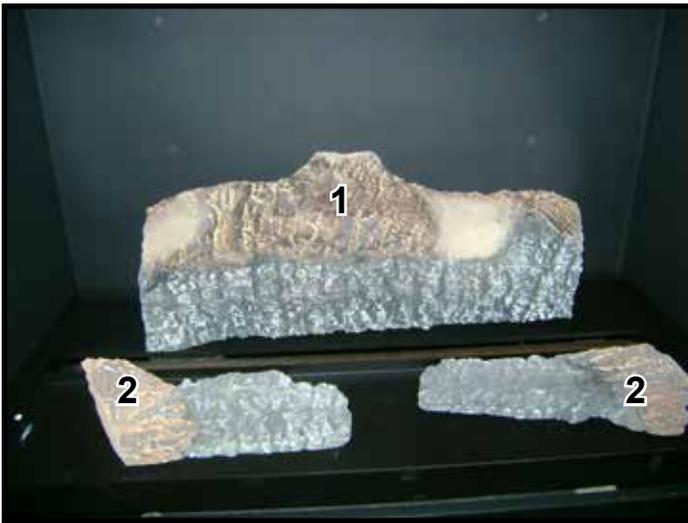


Figure 7. Bûche no 2 (2e de 2)

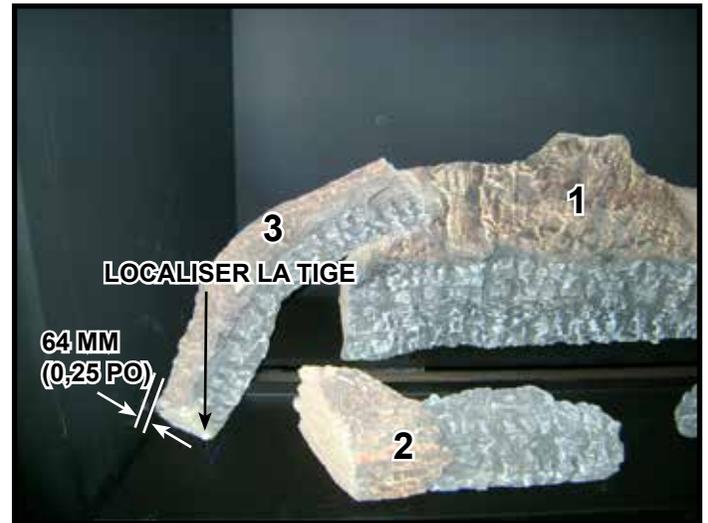


Figure 8. Bûche no 3 (1ère de 2)

Bûche no 3 (2033-711) : La bûche no 3 est utilisée deux fois dans cet ensemble. Placez l'une des bûches no 3 sur les tiges de gauche de la boîte à feu, comme montré à la figure 8. Placez un bout sur le point plat sur la bûche no 1 et le second bout à l'emplacement de la tige sur le bac de base. Il devrait y avoir une distance d'environ 64 mm (0,25 po) entre le bout de la bûche et la boîte à feu. L'autre bûche no 3 sera placée sur la droite en une position miroir à la première bûche no 3. Placez sur le bout plat sur la bûche no 1 et le second bout à l'emplacement de la tige sur le bac de base. Il devrait y avoir une distance d'environ 64 mm (0,25 po) entre le bout de la bûche et la boîte à feu. Voir la figure 9.



Figure 9. Bûche no 3 (2e de 2)

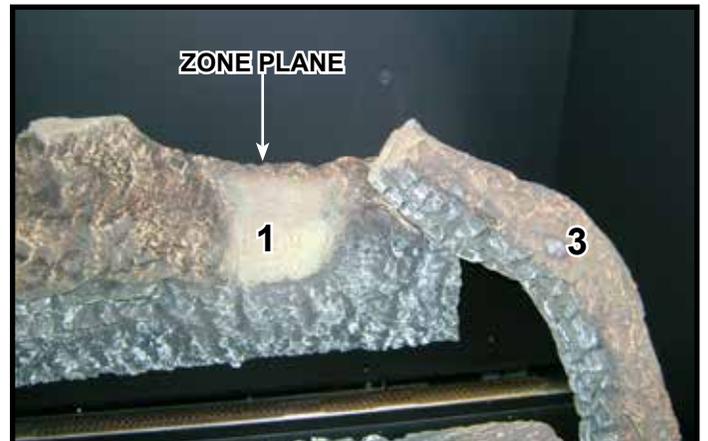


Figure 10. La zone plane de la bûche no 1 est utilisé pour le placement de la bûche no 4

PIERRE DE LAVE (4021-297) : Placez la pierre de lave sur le bac de base et autour des bûches, comme montré à la figure 11. Utilisez le support à pierre fourni pour empêcher la pierre d'entrer entre le bac de base et le brûleur. **NE PAS** laisser de pierre de lave tomber dans la fente et sur le brûleur.



Figure 11. Pierre de lave et support à pierre



Figure 12. Support à pierre retiré

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION!

- Placez la pierre de lave selon les directives.
- Ne PAS poser de pierre de lave sur le brûleur.
- Ne PAS poser de pierre de lave dans une position où elles pourraient tomber devant la veilleuse.

- Utilisez UNIQUEMENT les trousseaux d'apparence optionnelles approuvées par Hearth & Home Technologies.
- NE PAS utiliser plus de 1,4 kg (3 lb) de pierre de lave par poêle.

Les pierres de lave mal placées peuvent gêner le bon fonctionnement du brûleur.

Un allumage retardé pourrait survenir.

Retirez le support à pierre en retirant la vis de transport à l'arrière. Laissez le support à pierre et la vis au bas de la cavité du poêle. Il sera requis lors du nettoyage des bûches et de la pierre de lave, ou pour un service sur le poêle. Une fois le support à pierre retiré, inspectez visuellement la zone du brûleur pour confirmer qu'aucune pierre de lave ne s'y trouve. Voir la figure 12.

Bûche no 4 (2033-710) : La bûche no 4 est utilisée deux fois dans cet ensemble. La bûche droite est placée avec son bout en « Y » dirigé vers la zone plane de la bûche no 1 et l'autre bout placé sur le côté gauche de la bûche no 2. Voir la figure 10 et la figure 13. La bûche devrait se trouver à environ 25 mm (1 po) au bout du côté droit de la bûche no 2. Voir la figure 14.

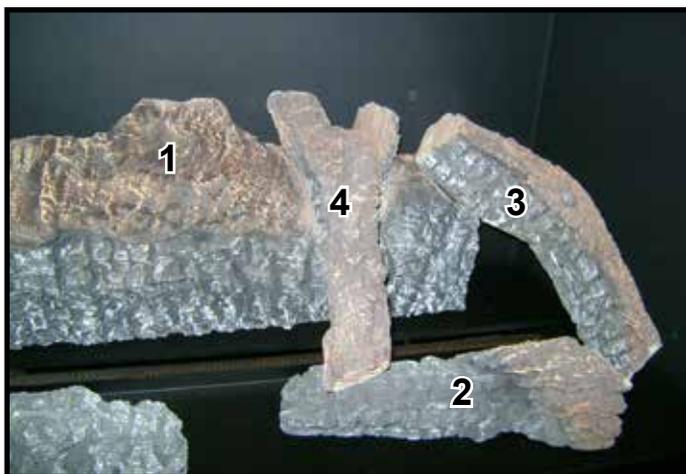


Figure 13. Bûche no 4 (1ère de 2)

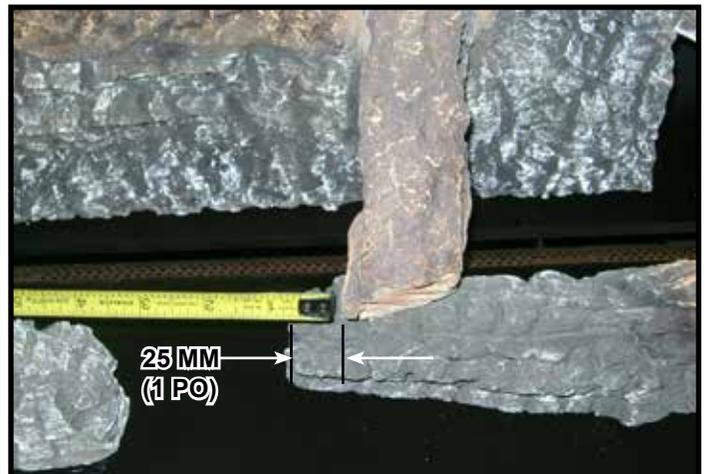


Figure 14. Bûche no 4 (1ère de 2)

Placez l'autre bûche no 4 sur le côté gauche de la boîte à feu en plaçant le bout mince sur la zone plane de la bûche no 1. Voir la figure 15. La section de la forme « Y » s'appuiera sur le côté gauche de la bûche no 2. Voir la figure 16. La branche gauche du « Y » devrait s'appuyer à l'endroit où la zone « brûlée » de la bûche no 2 commence. Voir la figure 17.

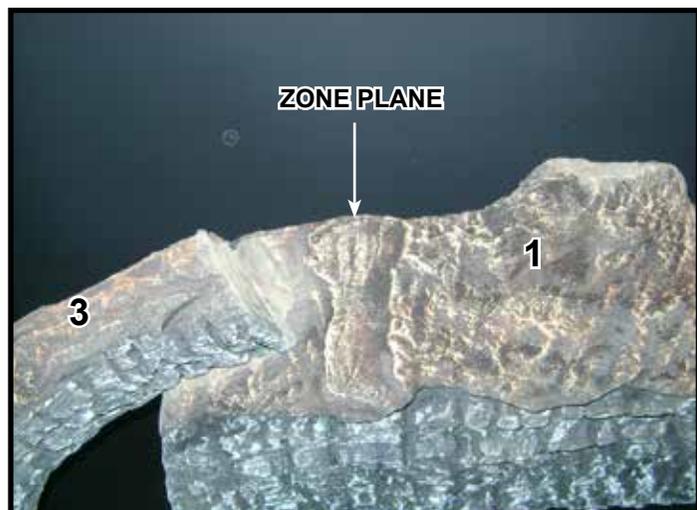


Figure 15. Bûche no 4 (2e de 2)



Figure 16. Bûche no 4 (2e de 2)



Figure 17. Bûche no 4 (2e de 2) s'appuyant sur la zone brûlée de la bûche no 2



Figure 18. LOGS-750F installées

2298-983

E. Installer le panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez le panneau de verre fixe avec prudence. Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé et inspectez la vitre pour s'assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- **NE PAS** cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.
- **NE PAS** utiliser le poêle si la vitre a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou rayée.
- Remettez en place en un seul bloc.
- Remettez la porte vitrée du poêle en place. Tirez et verrouillez les quatre verrous du panneau de verre dans la gorge du cadre de la vitre. Voir la figure 11.1.

F. Installer les ailettes et garnitures

- Installez les garnitures optionnelles et/ou encadrements en utilisant les instructions incluses avec les accessoires.
- Utilisez des matériaux non combustibles pour recouvrir l'espace entre le placoplâtre et le poêle (si applicable au modèle).

G. Installer la hotte

Voir la figure 11.2.

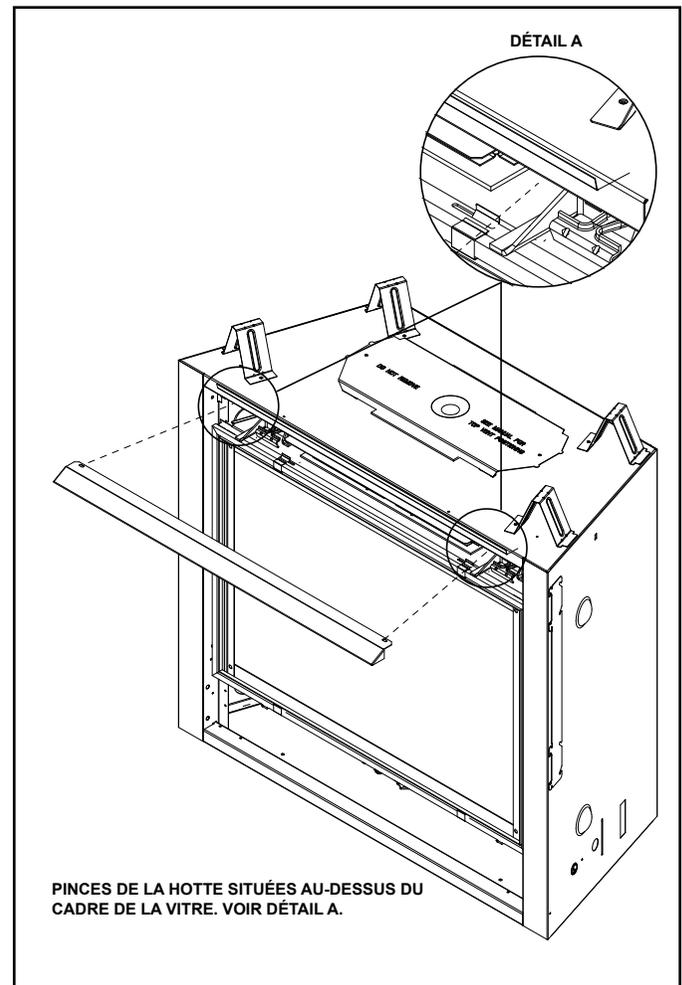


Figure 11.2 Installation de la hotte

12 Matériel de référence

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation

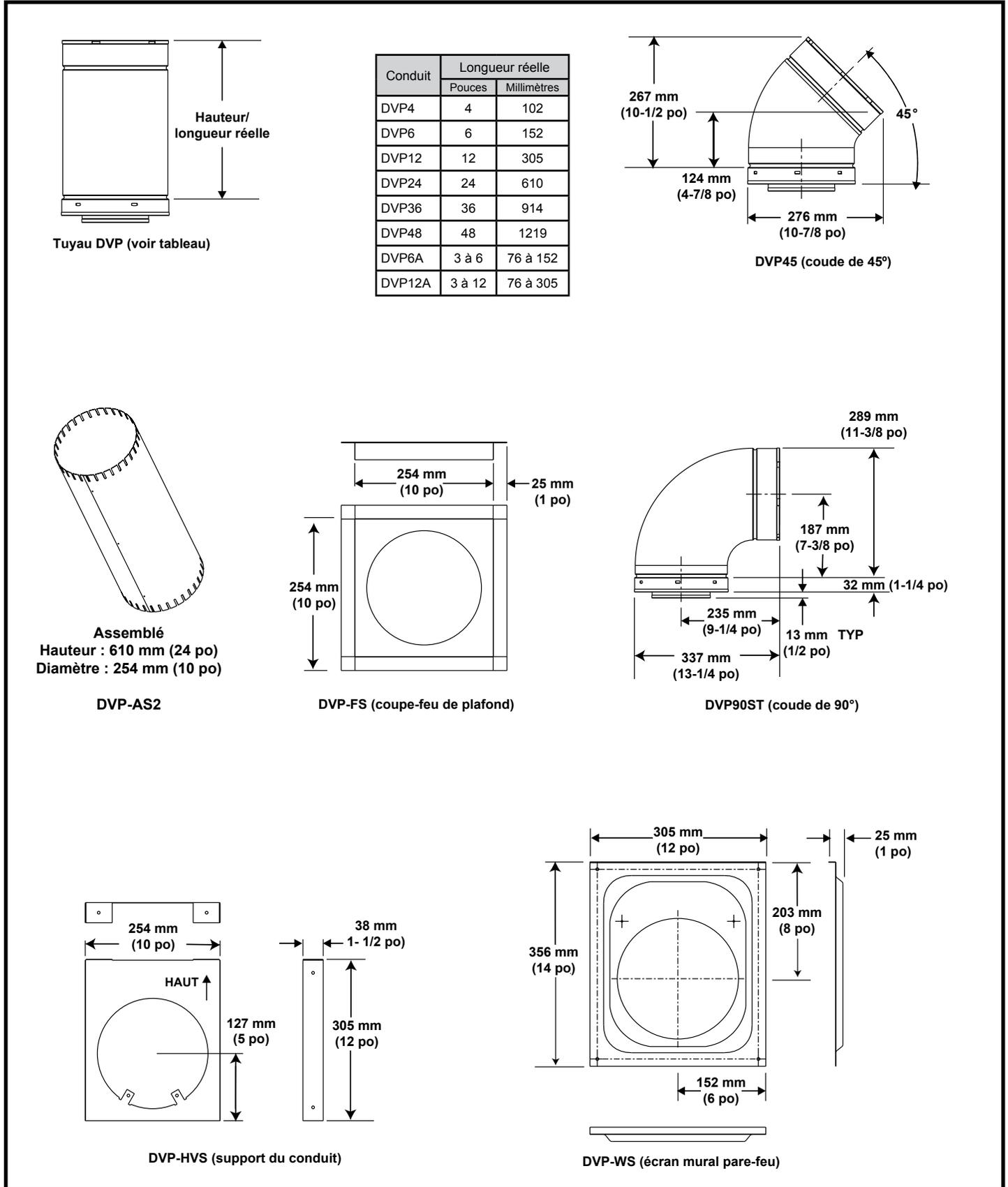
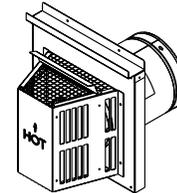
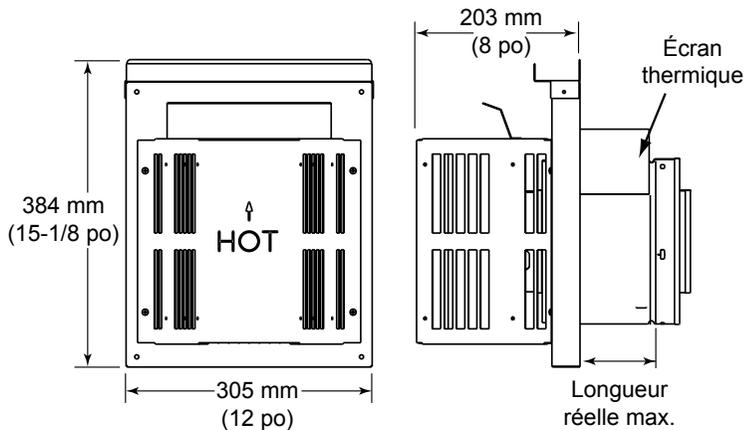


Figure 12.1 Composants du conduit DVP

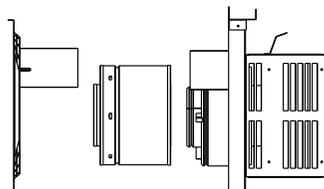
A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1,5 po). **L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7,25 po) d'épaisseur.** Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm. (7,25 po) un DVP-HSM-B sera requis.

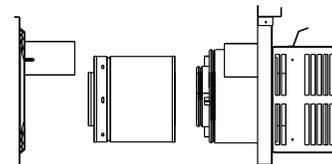


DVP-TRAP
Extrémité de horizontal terminal

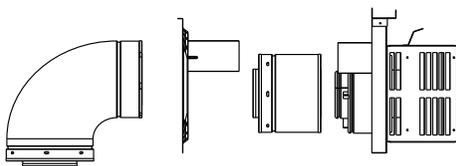
Extrémité du terminal	Minimum Longueur réelle	Maximum Longueur réelle
Trap1	3-1/8 po	4-5/8 po
	79 mm	117 mm
Trap2	5-3/8 po	9-3/8 po
	137 mm	238 mm



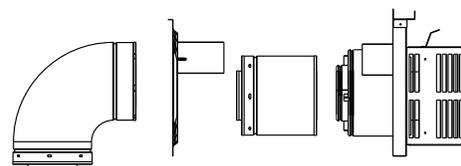
DVP-TRAP1



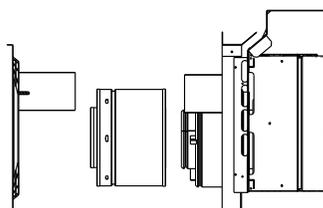
DVP-TRAP2



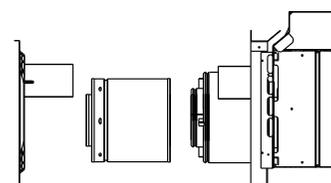
DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



DVP-HSC1



DVP-HSC2

Figure 12.2 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

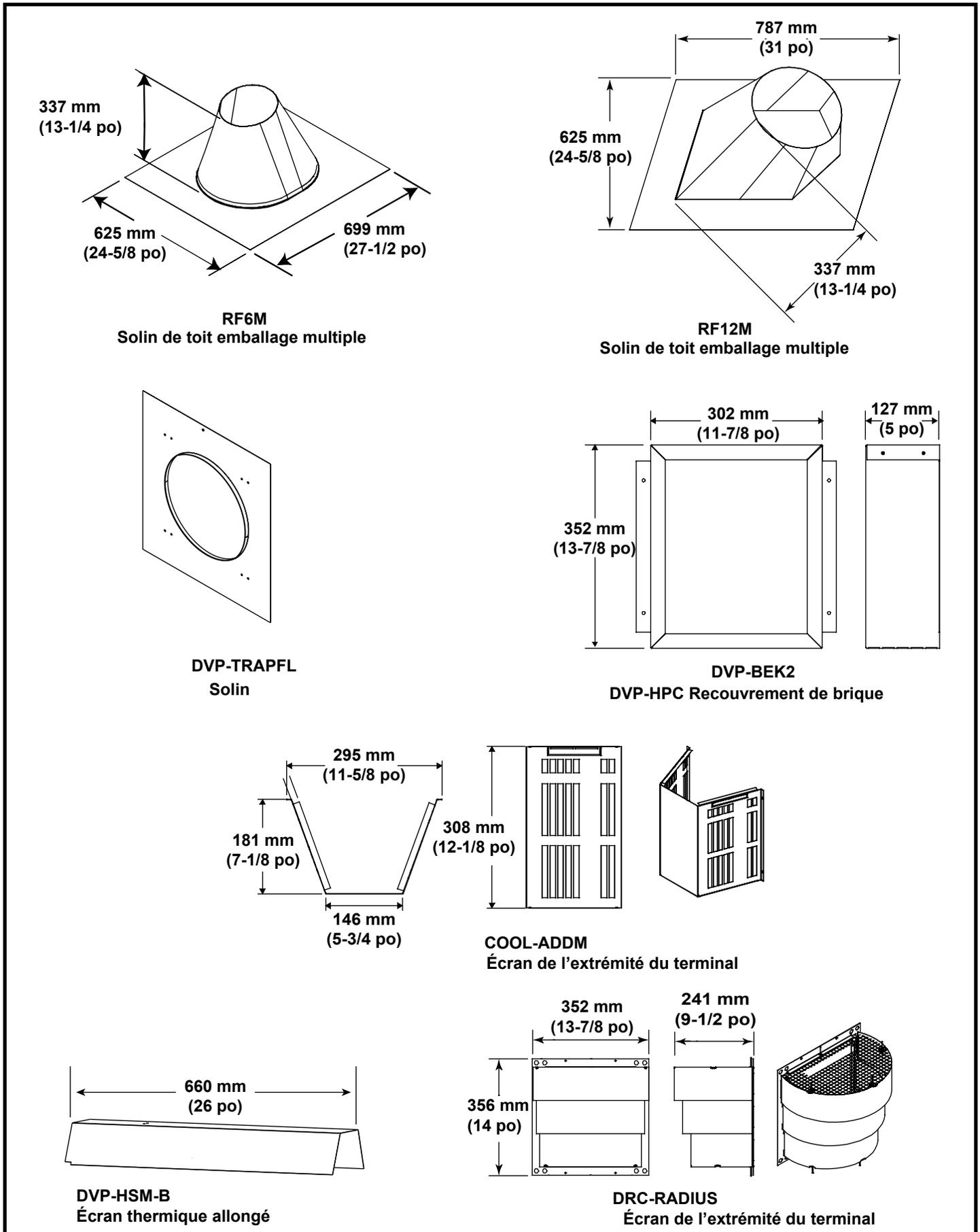


Figure 12.3 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

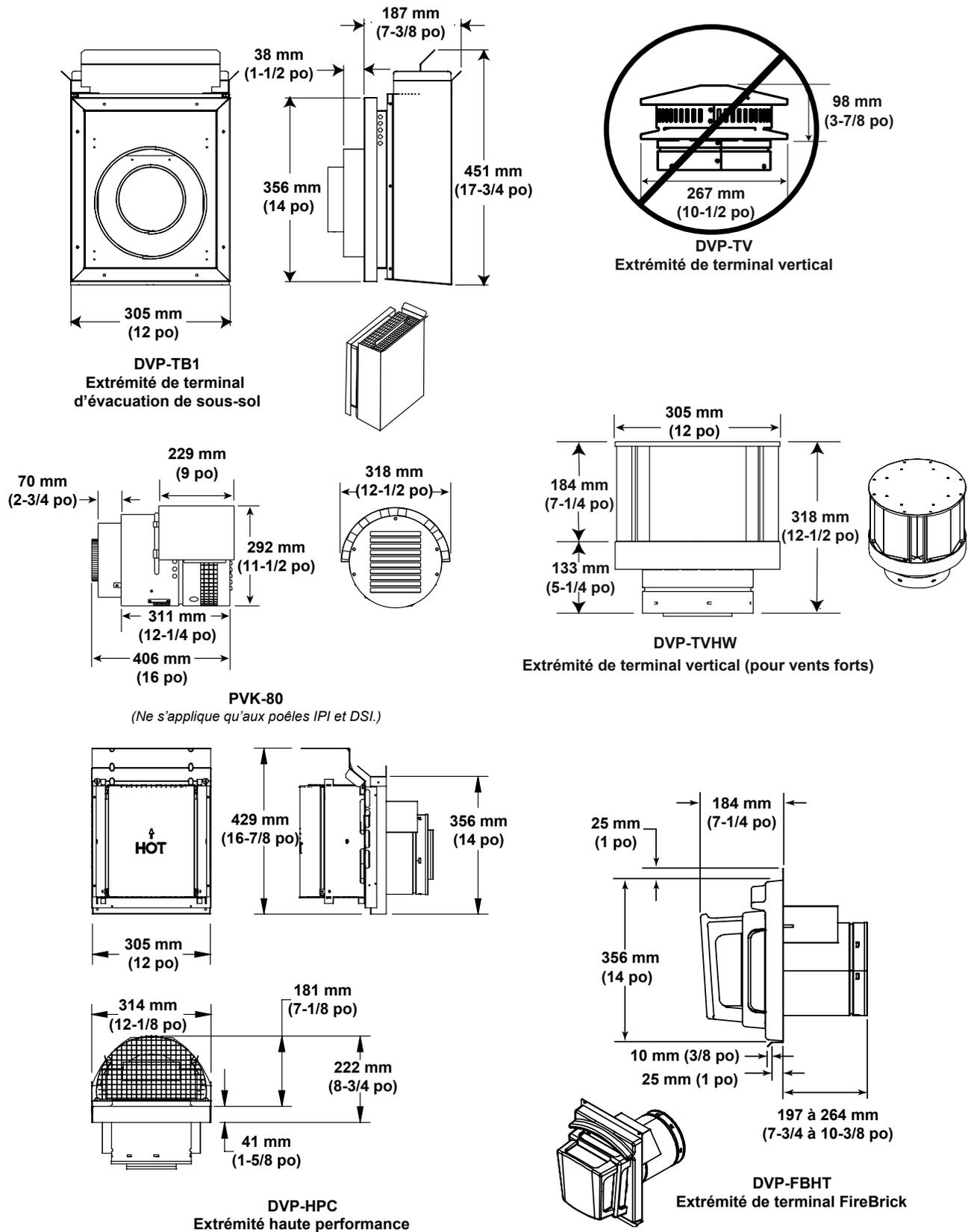


Figure 12.4 Composants du conduit DVP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

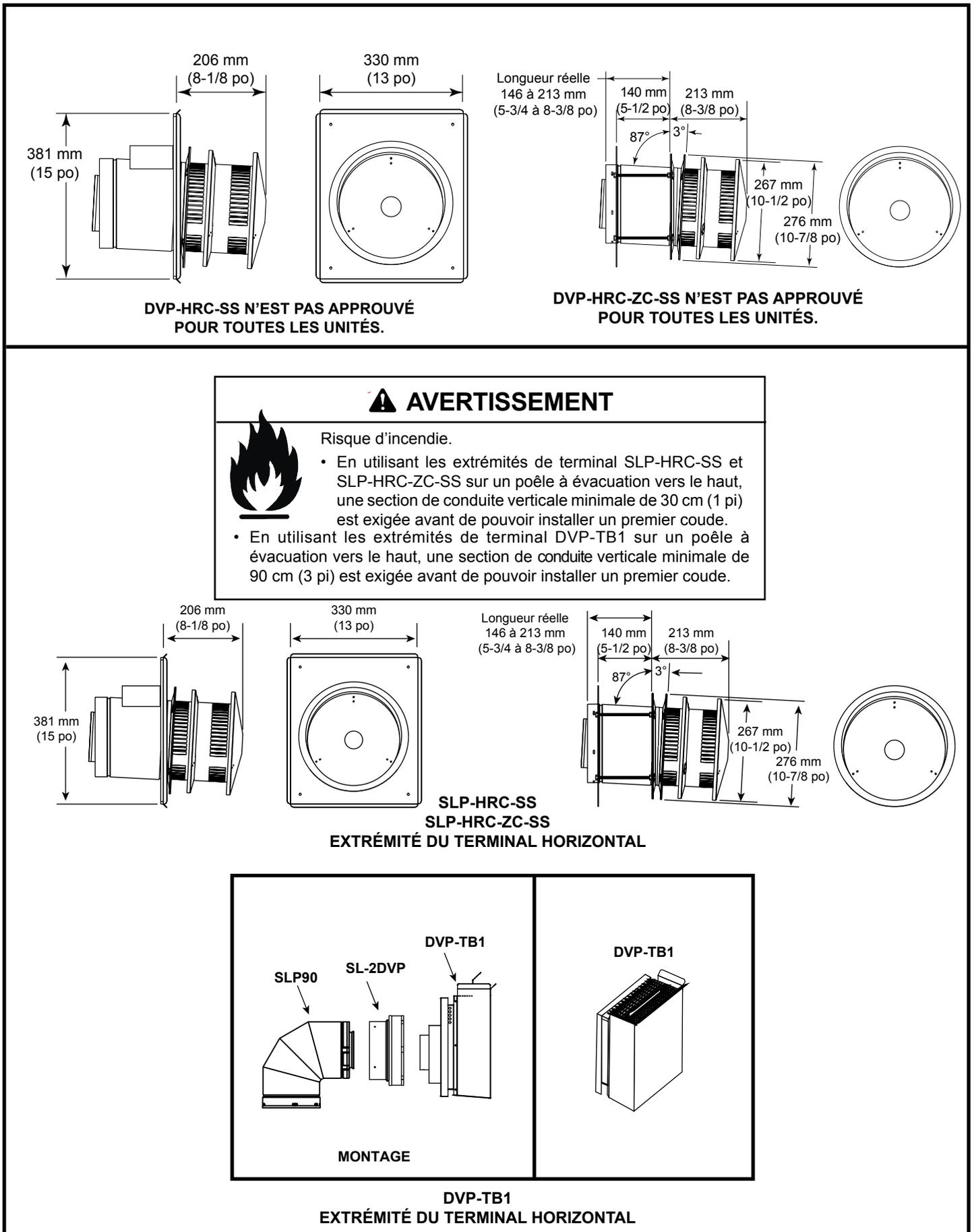


Figure 12.5 Composants du conduit d'évacuation

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

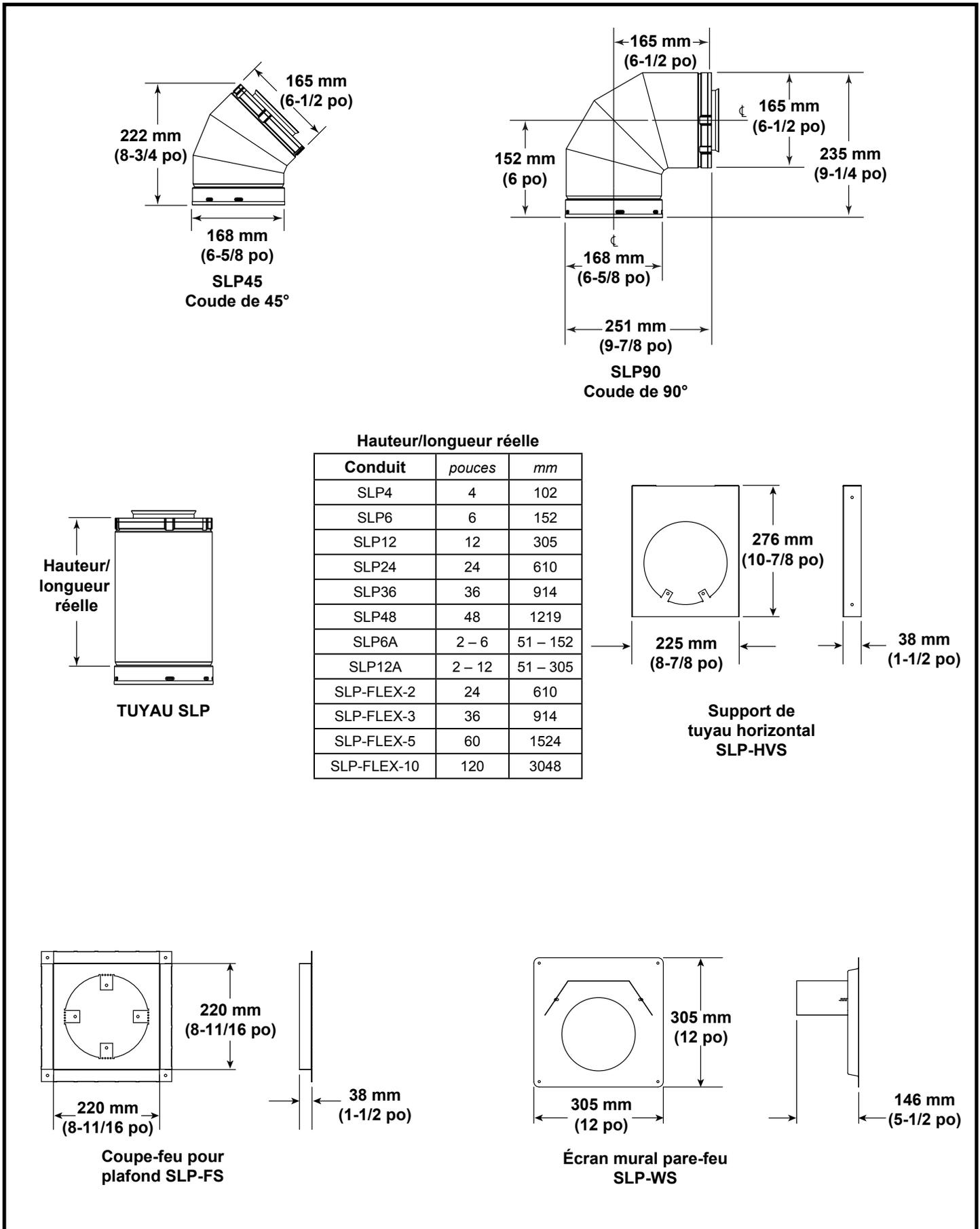
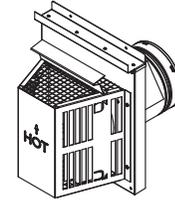
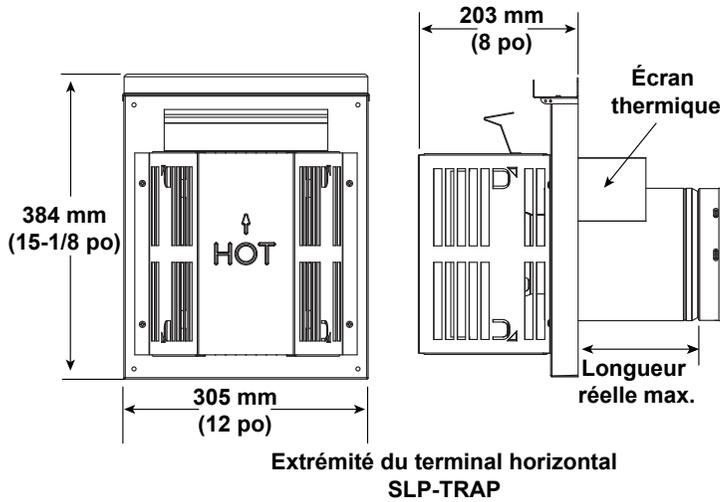


Figure 12.6 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

Remarque : Le chevauchement des écrans thermiques DOIT être d'au moins 38 mm (1,5 po). L'écran thermique est conçu pour être utilisé sur un mur de 102 à 184 mm (4 à 7,25 po) d'épaisseur. Si l'épaisseur du mur est moindre que 102 mm (4 po) les écrans thermiques existants devront être découpés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 184 mm (7,25 po) un DVP-HSM-B sera requis.



Extrémité du terminal	Longueur réelle minimum	Longueur réelle maximum
Trap1	79 mm	121 mm
	(3-1/8 po)	(4-3/4 po)
Trap2	133 mm	235 mm
	(5-1/4 po)	(9-1/4 po)

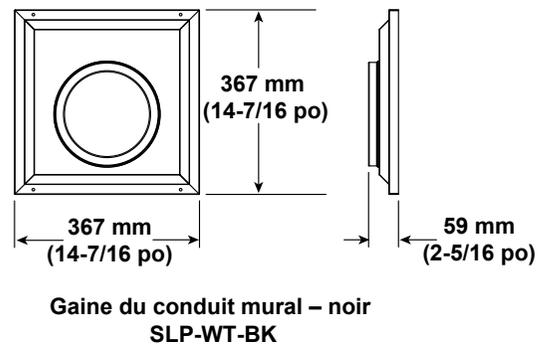
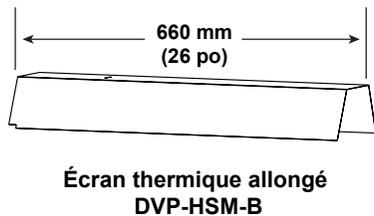
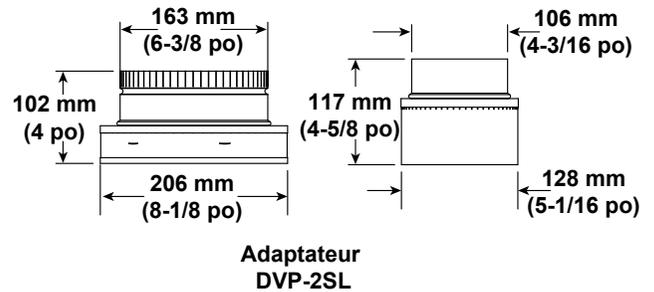
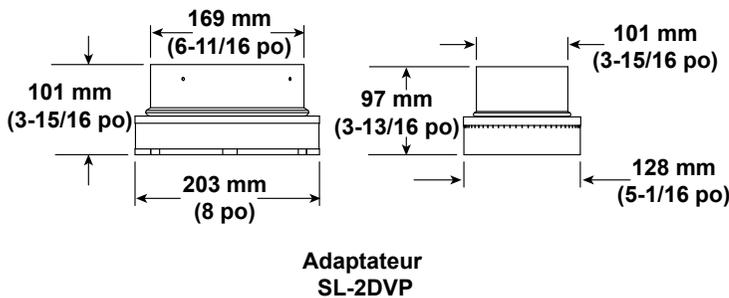


Figure 12.7 Composants du conduit de la série SLP

A. Schémas des composants du conduit d'évacuation (suite)

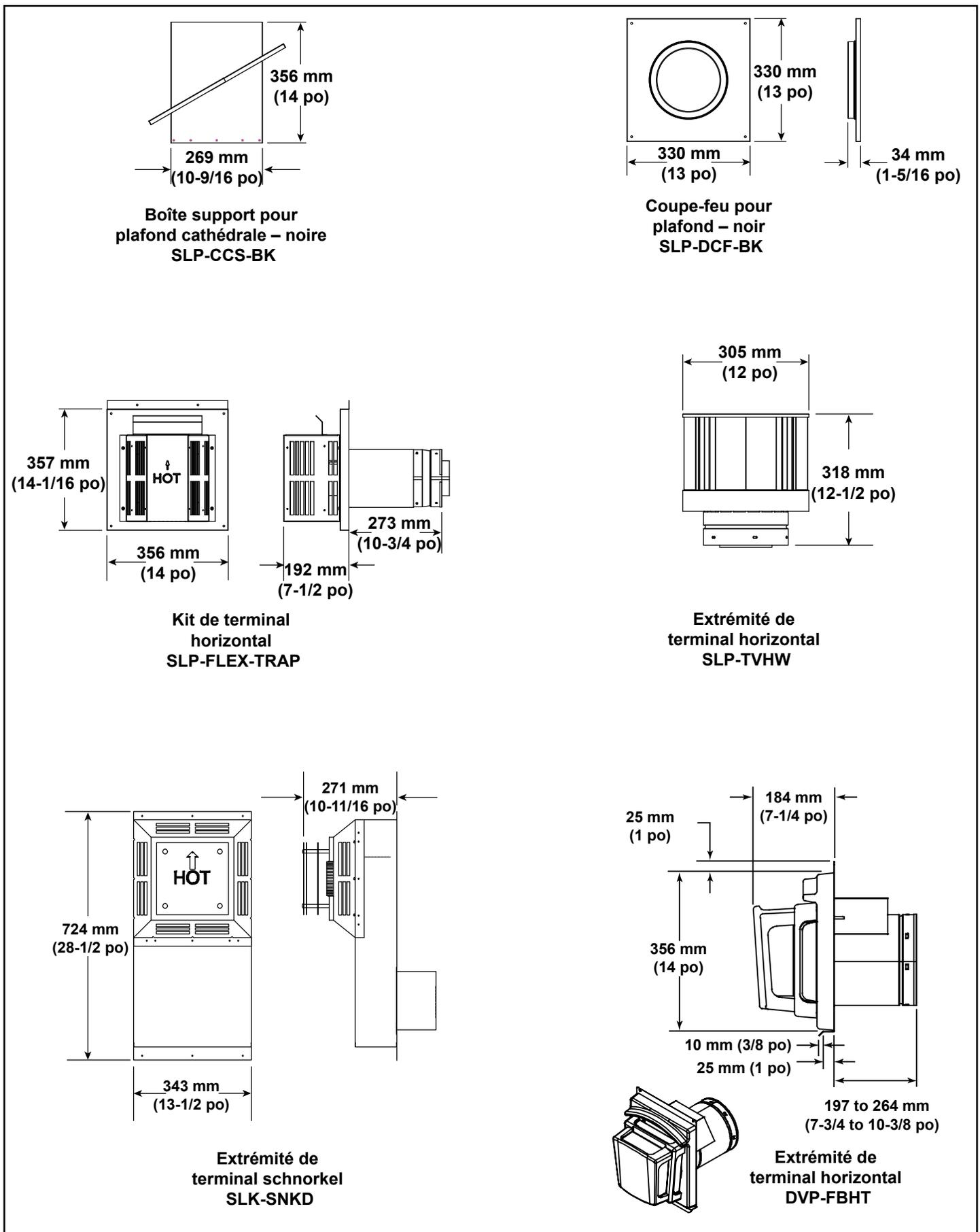


Figure 12.8 Composants du conduit de la série SLP

B. Accessoires

Installez les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Veuillez contacter votre fournisseur pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez **SEULEMENT** les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour ce poêle. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et rendre nulle la garantie.

Ventilateur optionnel

Si vous vous procurez un ventilateur optionnel, demandez à un technicien de service qualifié d'en faire l'installation. Reportez-vous à Installation information in Section 8. Suivez les instructions fournies avec le kit de ventilateur pour l'utiliser. Contactez votre fournisseur pour toutes questions.

Interrupteurs muraux

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre poêle :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou un thermostat mural avec caractéristique de verrouillage de sécurité-enfant.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.

Contactez votre fournisseur pour toutes questions.

Heat & Glo, une marque commerciale de *Hearth & Home Technologies*
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatnglo.com

Veuillez contacter votre fournisseur Heat & Glo si vous avez des questions ou préoccupations.
Pour obtenir l'emplacement du fournisseur Heat & Glo le plus près,
veuillez visiter www.heatnglo.com.

Imprimé aux États-Unis - Copyright 2013